JETS COMICS

エアマスター

AIR MASTER

14

柴田ヨクサル

YOKUSARU
SHIBATA

ISBN4-592-13770-1

C9979 ¥505E

9784592137702

定価 本体505円+税

1929979005054

雑誌44318－69

白泉社

エアマスター
AIR MASTER

NOTHING BUT FIGHTING!!

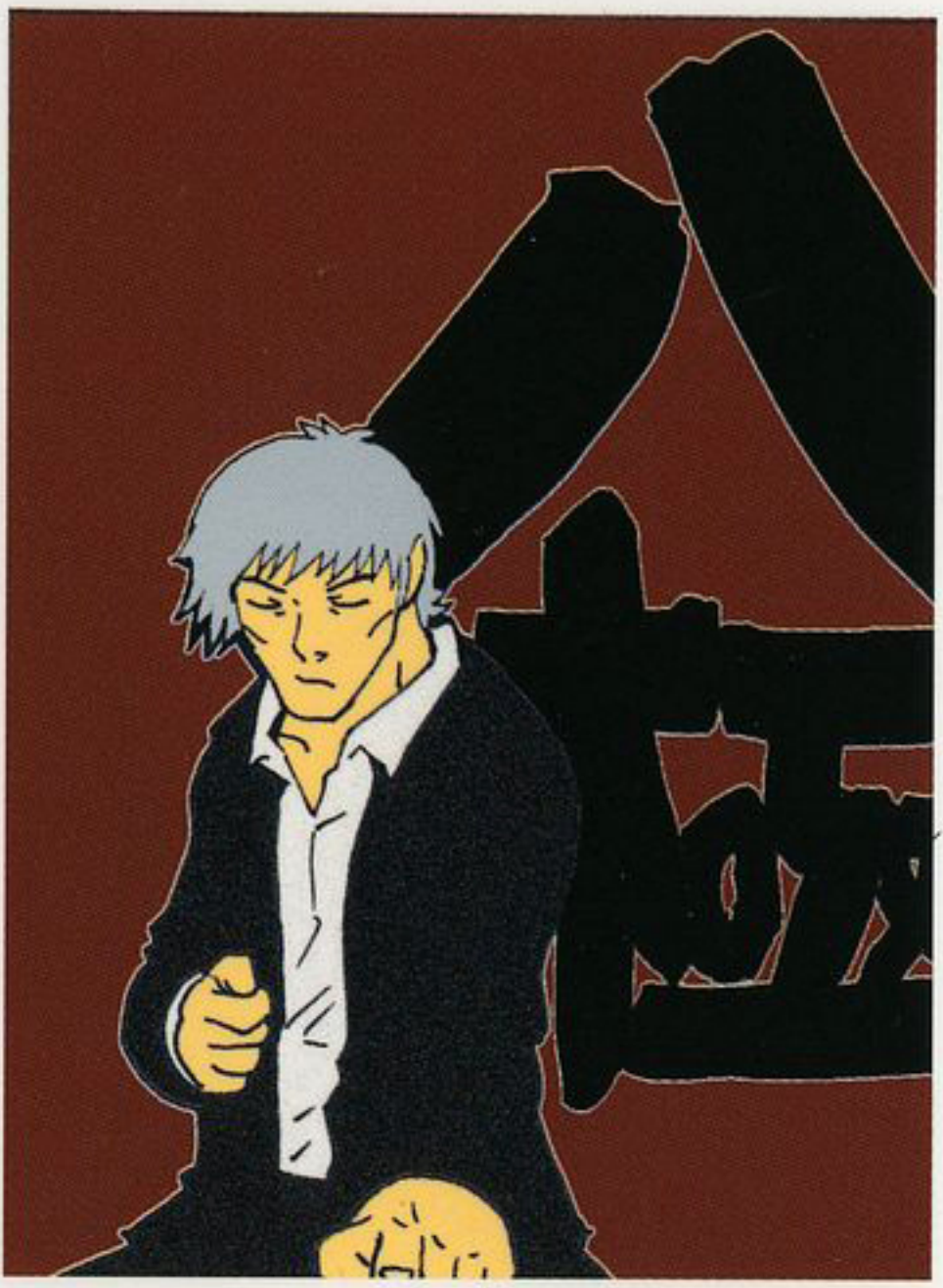
エアマスターVS由紀、
「深道ランキング」最強の女は――!?

AIR MASTER

「エアマスター」こと相川摩季（あいかわまき）が参戦中のインディペンデント・ストリートファイター・ランキング「深道（ふかみち）ランキング」。強き者が集うこの闘いの舞台で、摩季が闘うことになったのは、かつてギリギリで勝利した北枝金次郎（きたえだきんじろう）をあっけなく倒したランキング4位の女・皆口由紀（みなぐちゆき）だった……。

いまだかつてない壮絶なファイトが繰り広げられる第14巻!!

Jacket Design/S.T.OGAWA



◆柴田ヨクサルのコミックス◆

[エアマスター] 1～18巻
(B6判)
好評発売中!!

月2回刊・青年コミック誌
YOUNG ヤングアニマル
ANIMAL
毎月第2・第4金曜日発売!!

JETS COMICS

エアマスター

AIR MASTER

14

柴田ヨクサル

YOKUSARU SHIBATA

AIR MASTER

YOKUSARU SHIBATA

白泉社

JETS COMICS

エアマスター⑭

柴田ヨクサル

WORLD OF エアマスター
AIR MASTER

AIRMASTER

相川摩季 MAKI AIKAWA

通称「エアマスター」として活躍する女子高生ストリートファイター。その伝説的な強さから、ストリートファイターのランキング「深道ランキング」に参戦し、トップランカーと闘うことに!!

「エアマスター」と呼ばれる連戦連勝、無敵のストリートファイターの正体は実は「相川摩季」という女子高生だった。格闘家の父、体操選手の母から才能を引き継いだ彼女は、華麗な空中殺法の使い手に成長し、ある種の伝説を作るほどの存在になっていた。

普段はフツーの女子高生だが、闘い始めたら、すさまじいまでの闘争本能に火がつき抜群のファイトを展開する摩季。「深道ランキング」主宰者の深道は、そんな彼女を新たな闘いの舞台へといざなう。

深道ランカーとの闘いの中で摩季は、必殺技「エア・カット・ターミネーター」を編み出す。苦戦しながらも一桁ランカーたちに勝利した彼女の前にあらわれた新たな対戦相手は、金次郎に圧勝した女・皆口由紀だった。多くの人間が望んでいた世紀の一戦、お互い一歩もひかない「最強の女」対決の勝者は果たして……!?

STORY

FAMILY OF AIRMASTER

佐伯四郎
SHIRO SAEKI
摩季の父親で格闘家。ジュリエッタとなぜか気が合う。

佐伯みおり
MIORI SAEKI
摩季の異母妹。ファイト好きの自称「美少女ストリートファイター」。

CASTING

FIGHTERS AGAINST AIRMASTER

崎山香織
KAORI SAKIYAMA

エアマスターを何かとライバル視する、自称・未来のスーパーモデル。女子プロレスの経験も。

深道
FUKAMICHI

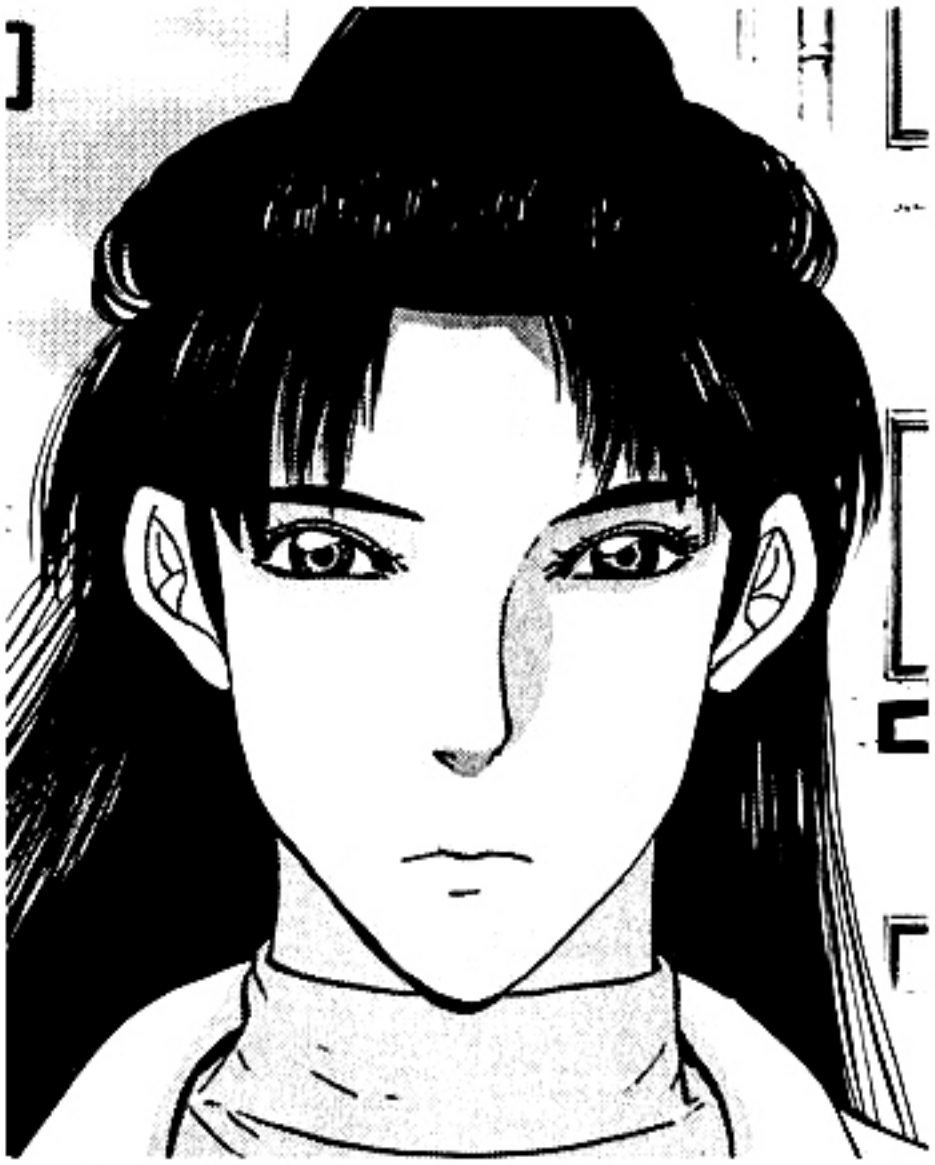
インディペンデント・ストリートファイター・ランキング「深道ランキング」主宰者。エアマスターをランキング戦に巻き込む謎めいた男。

サンパギータ・カイ
SAMPAGUITA KAI

オールジャパン女子の未来を担う女子高生プロレスラー。エアマスターに敗れ、リベンジを誓う。深道ランキングに参戦し、金次郎と闘い敗れる。

坂本ジュリエッタ
GIULIETTA SAKAMOTO

ストリートファイター四天王のリーダーで、実は摩季にゾッコン。深道ランキング7位（自覚なし）。



皆口由紀 YUKI MINAGUCHI

「深道ランキング」最強の女とも言われるクールなファイター。金次郎に圧勝し、エアマスター相手にも全くひるむことがない“鉄の女”。ランキング4位。

早瀬実緒
MIO HAYASE

オールジャパン女子プロレスの看板レスラー。かつてカイと組み、摩季・崎山組と対戦し、敗れる。

北枝金次郎
KINJIRO KITAEDA

黒正義誠愚連合のボス。エアマスターと闘うために深道ランキングに参戦するが、4位の由紀に敗れる。

屋敷
YASHIKI

賞金稼ぎのために「深道ランキング」に参戦。崎山から太極拳を習った過去あり。ジュリエッタに爆殺される。

久坂静菜
SHIZUNA KUSAKA

ナース。金次郎をオリジナル・コスプレ戦士「シズナマン1/4」に仕立てる。

エアマスター
AIR MASTER 14

CONTENTS

CAPÍTULO 105: NO ES POR NADA..... 5

CAPÍTULO 106: NO ES ESO..... 31

CAPÍTULO 107: ESA ES SAKIYAMA..... 55

CAPÍTULO 108: LA PELEA NO ACABA..... 79

CAPÍTULO 109: ALTO..... 109

CAPÍTULO 110: TENGAMOS UN DUELO..... 137

CAPÍTULO 111:
ÚLTIMO MODELO VS VERDADERO..... 161

CAPÍTULO EXTRA..... 187

CAPÍTULO ESPECIAL:
¡¡LUCHA DE PEQUEÑOS!!..... 223

JETS COMICS

この作品はフィクションです。実在の人物・団体・事件
などにはいっさい関係ありません。

エアマスター
AIR MASTER

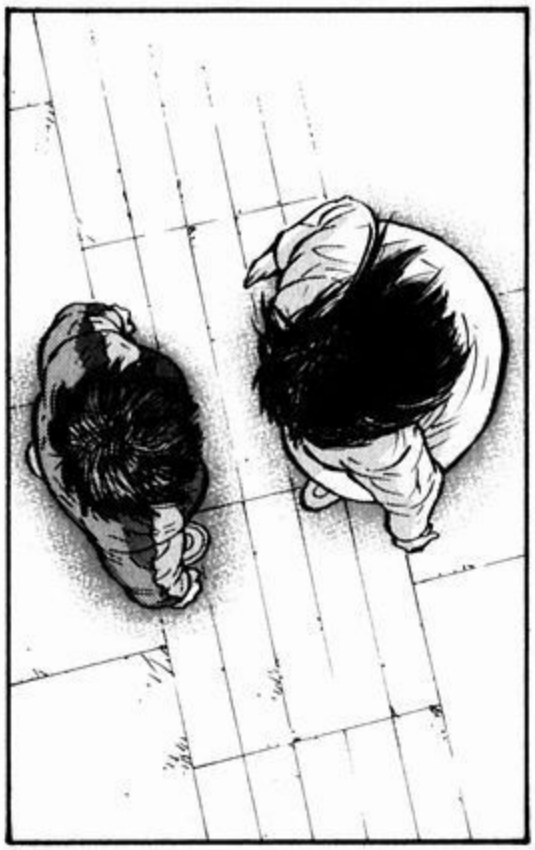
CAPÍTULO 105: NO ES POR NADA

...APUNTAR MUCHO MEJOR.

NECESITO...

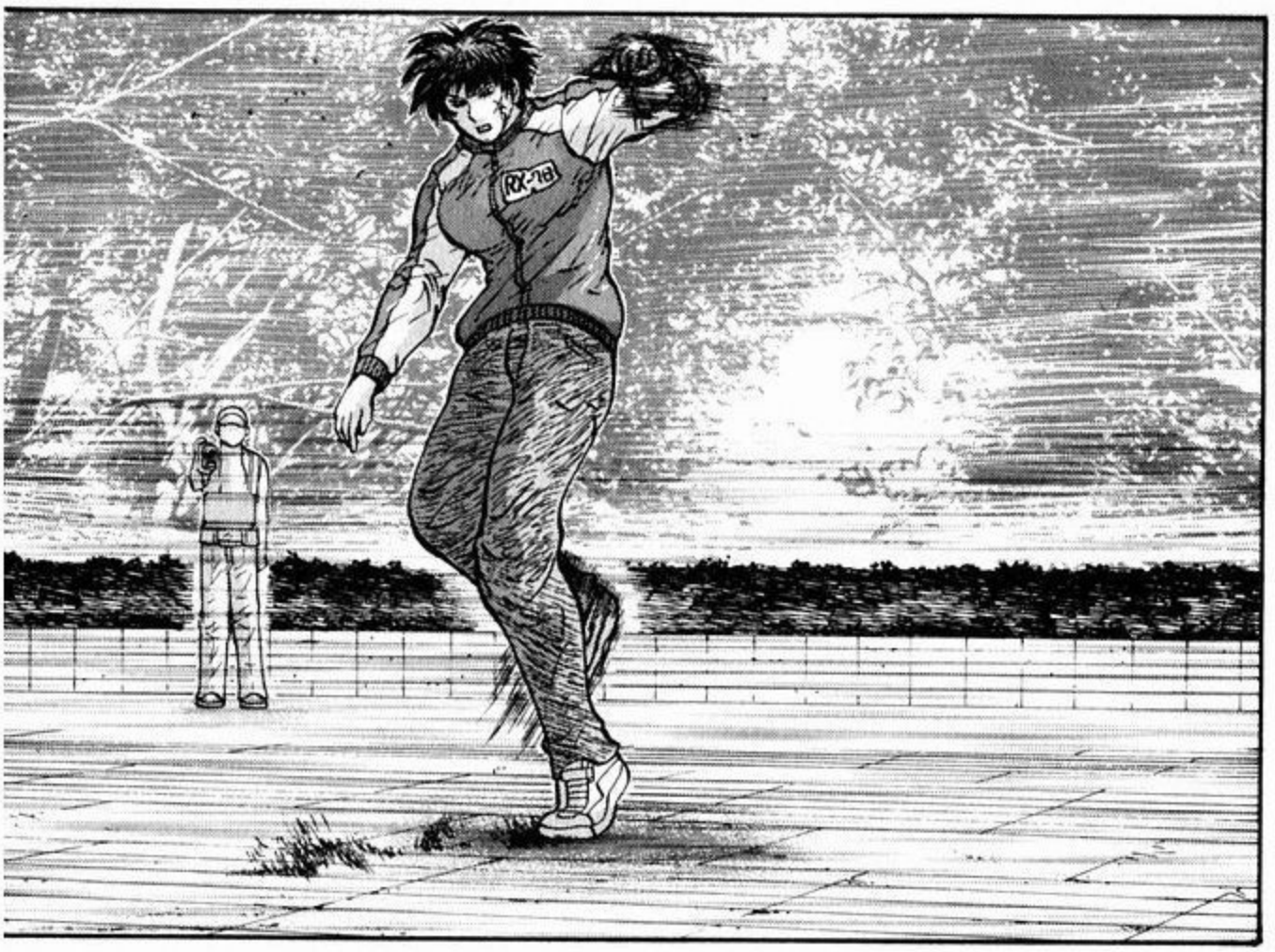
TENGO QUE...

...SENTIR
EL AIRE.
RX-78

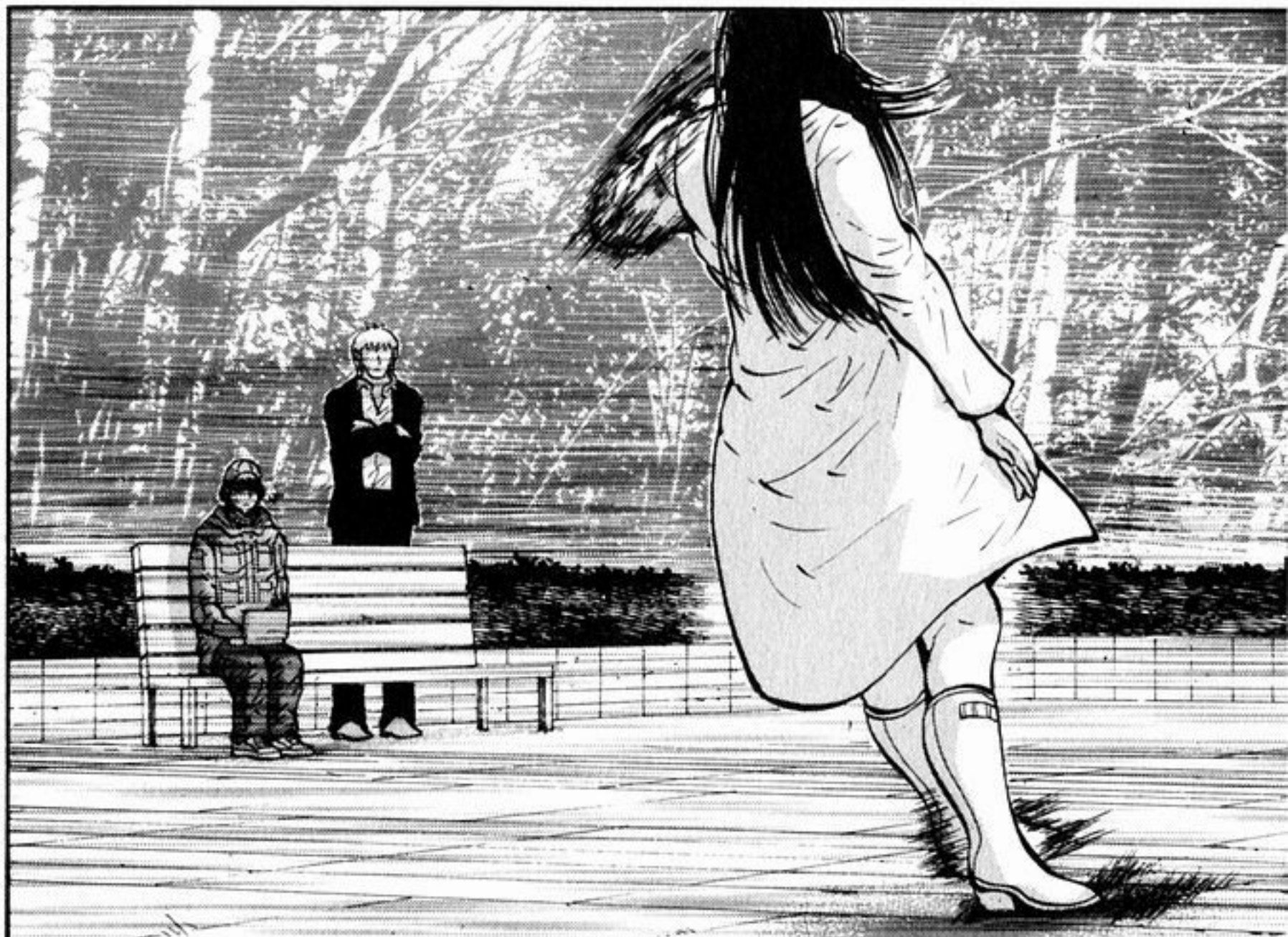


ME PRE-GUNTO SI ME DARÁS.

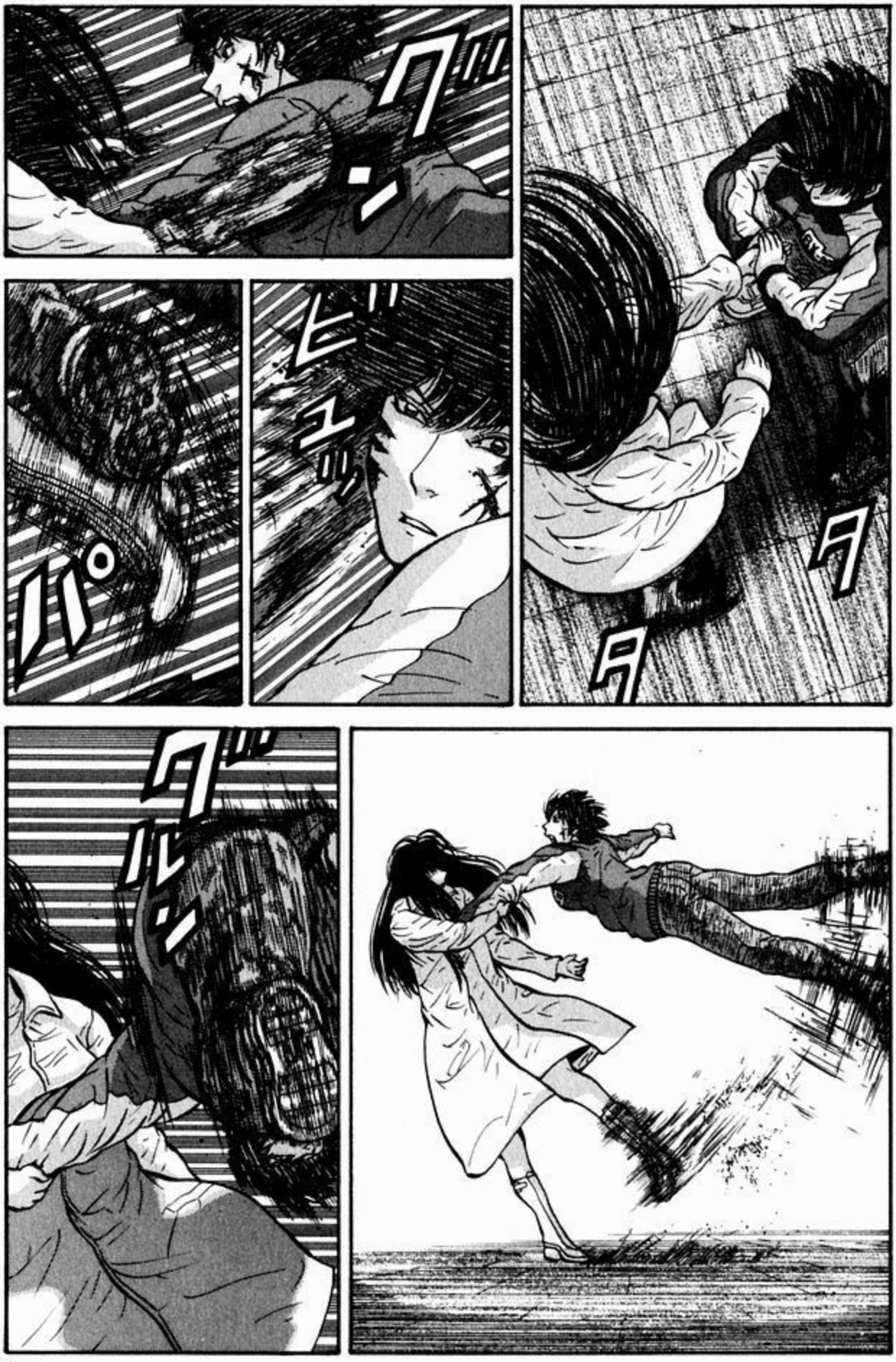
チ
チ


RX-78

RX-78



...
¡UPS!

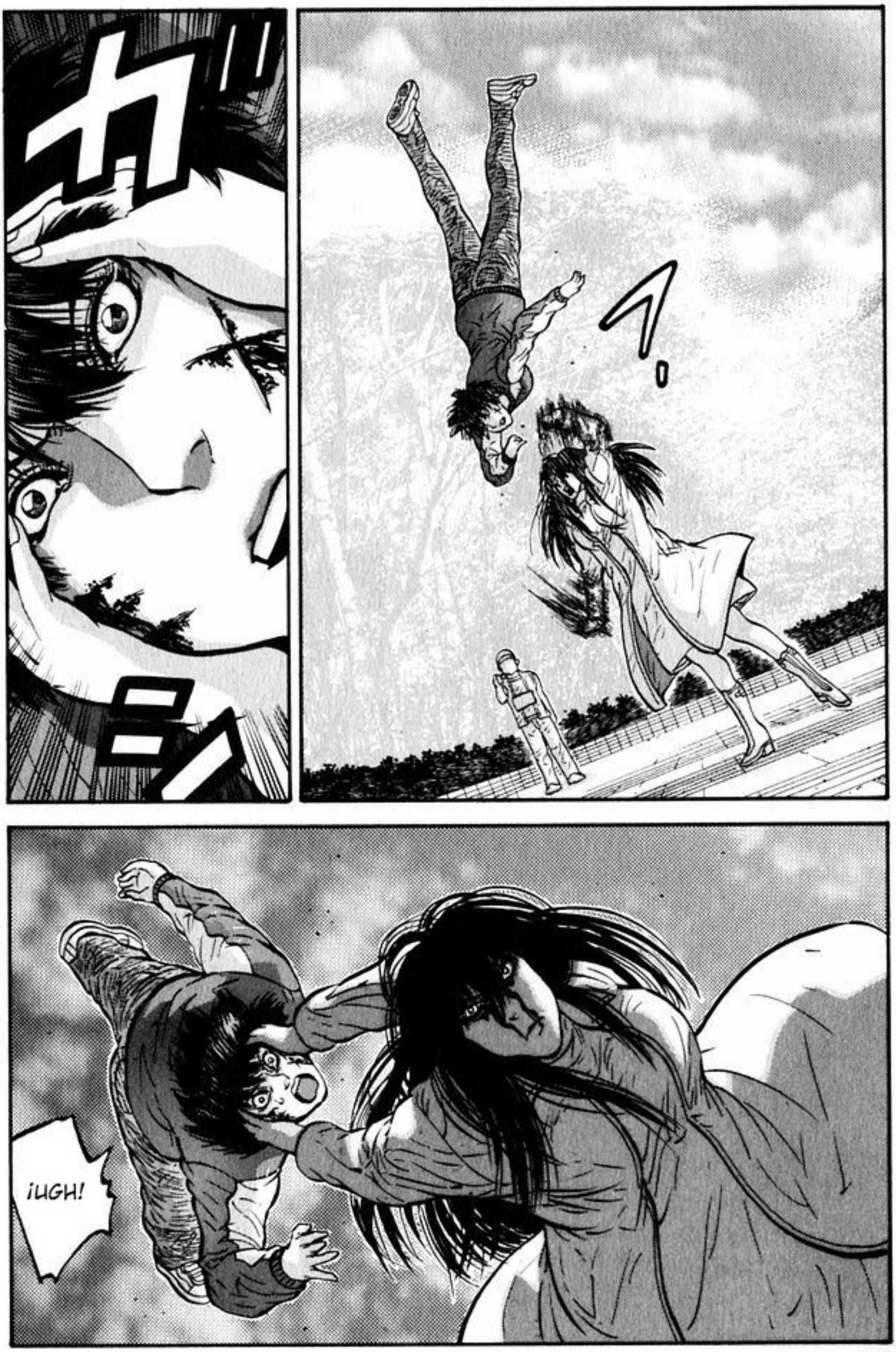

グッ
ビュッ
パ
タタ
グルッ

ズバ

¡Y LO HA RE-PELIDO!

¡LE HA HECHO UN AIR CUT AL BRAZO!

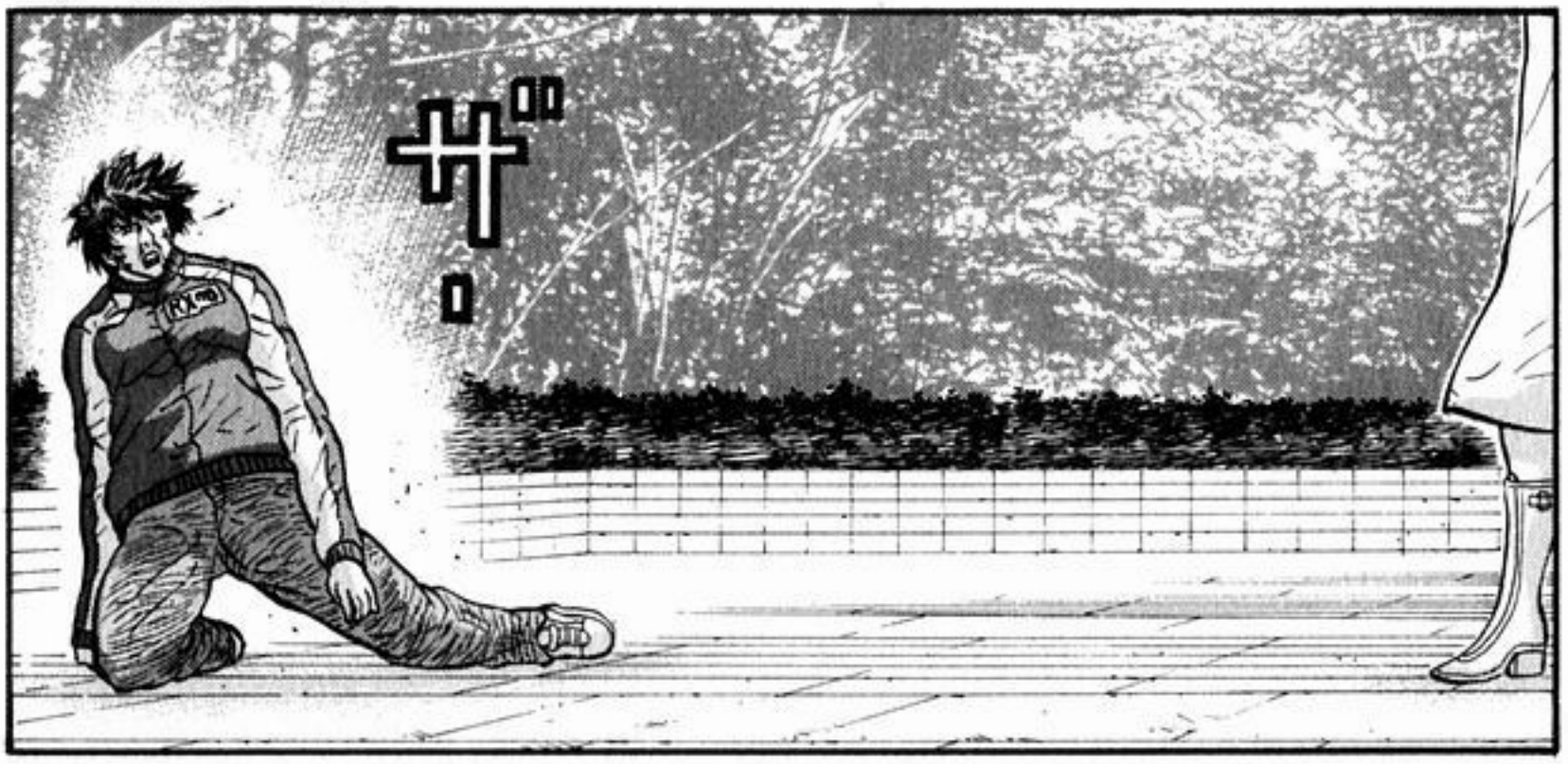
ゴス
バズッ
ズパッ
ダッ


¡UGH!

¡NO...!

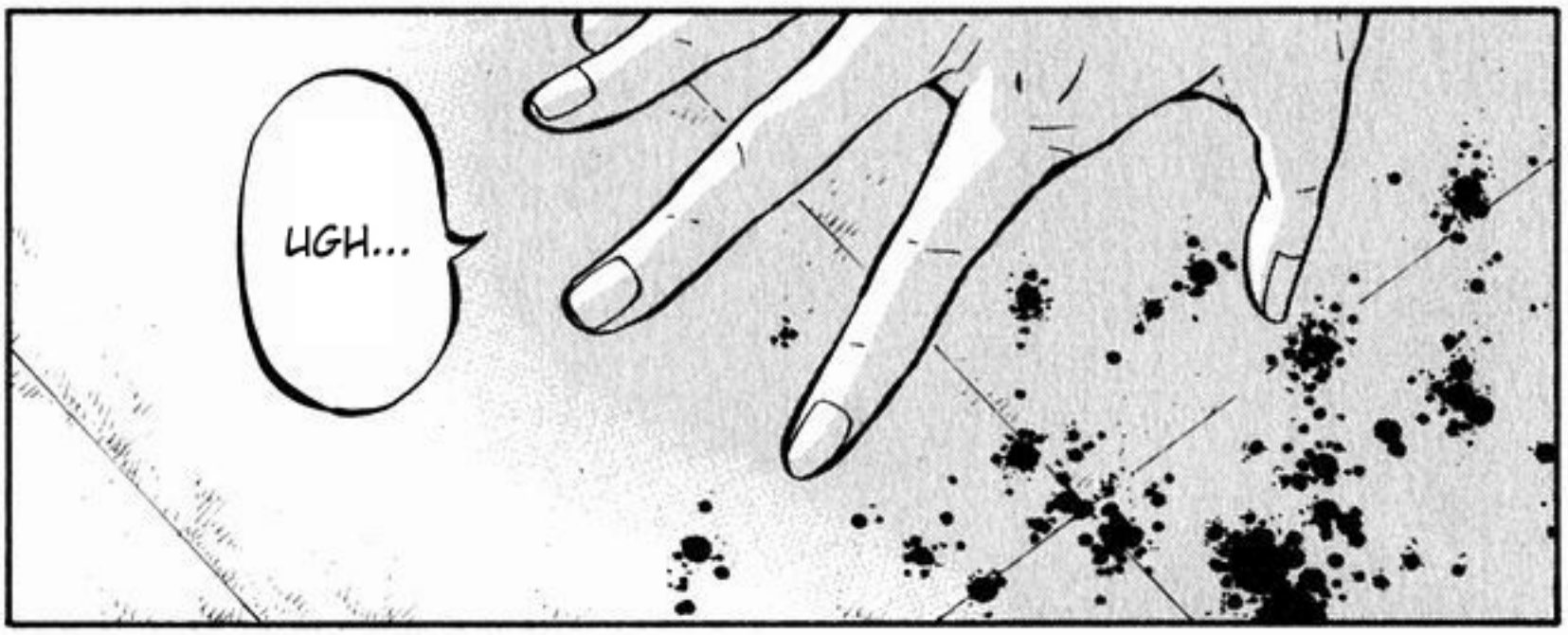
¡NO PUEDE SER!
?
?
?

ビョン
タ

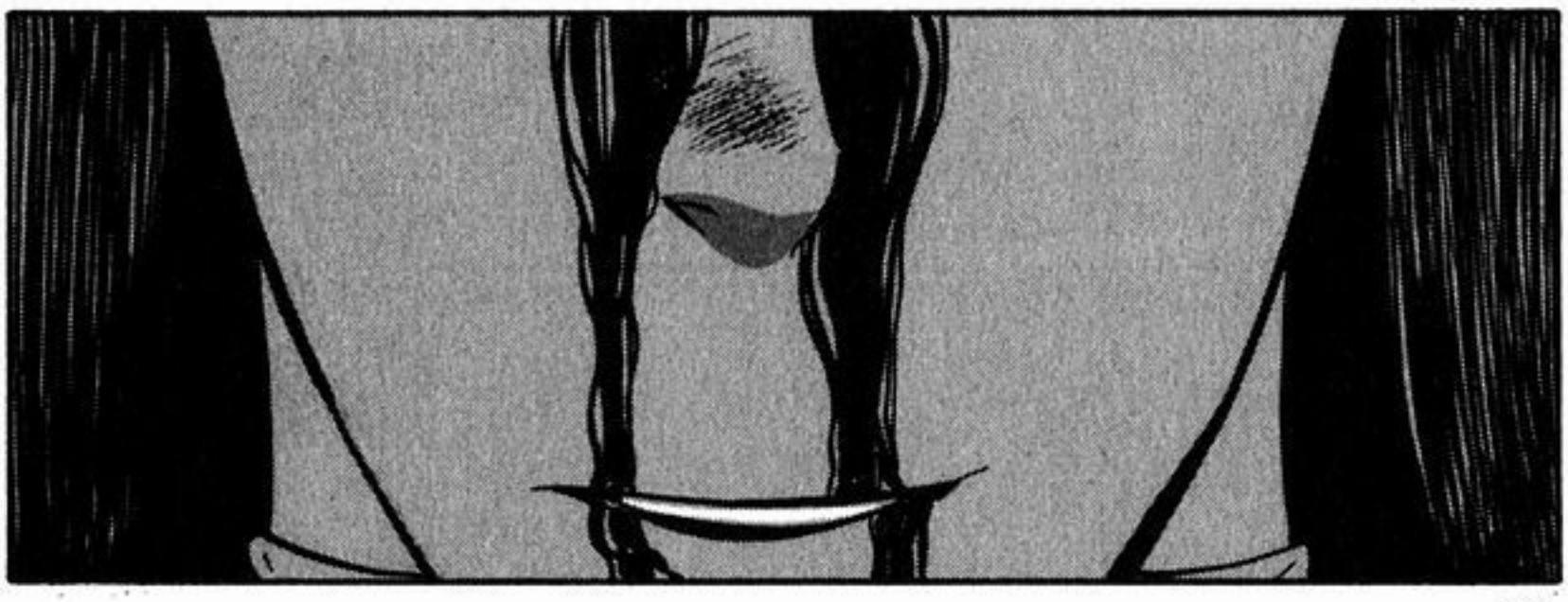


ESTA MUJER...

...SE HA HECHO MUY FUERTE...


UGH...

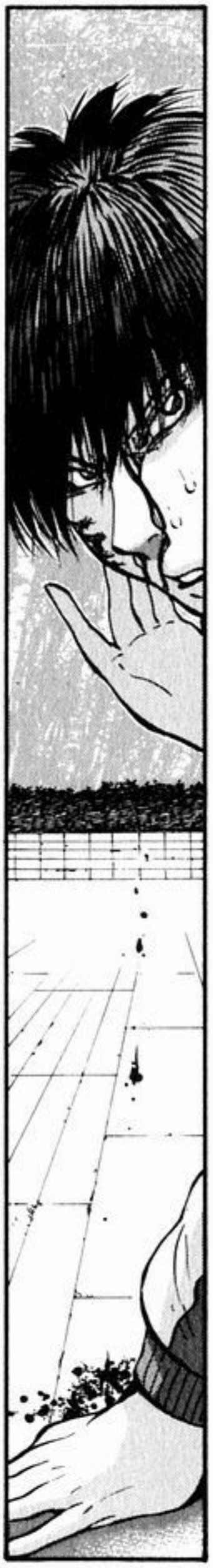
HAA...
¿QUÉ PASA ...?
HAA...

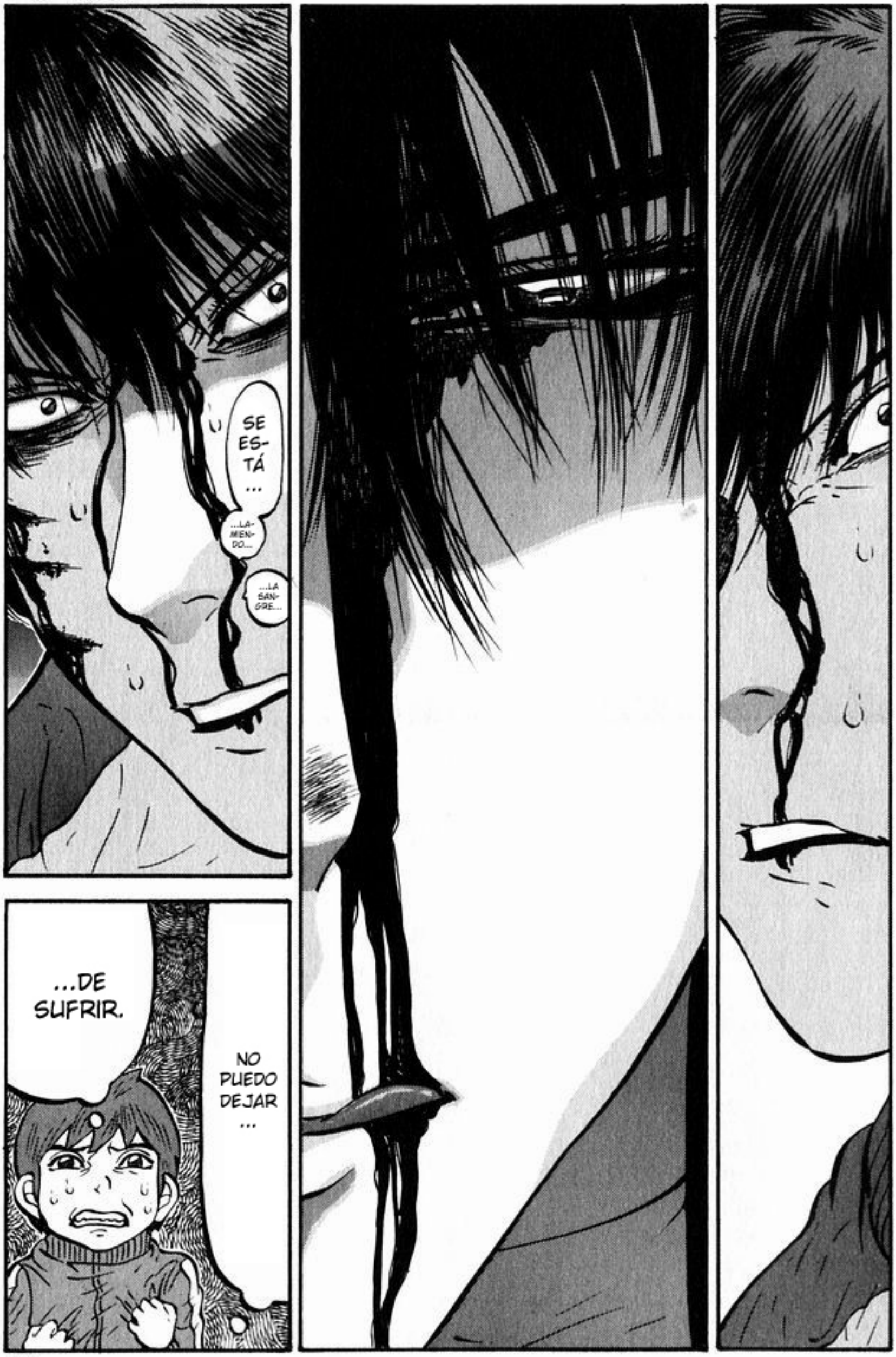


LEVÁNTATE.

VAMOS...

TE ESTOY ESPERAN-DO...




SE ES-TÁ ...
...LA-MEN-DO...
...LA SAN-GRE...
...DE SUFRIR.
NO PUEDO DEJAR ...

YA, ESO ES LO QUE ESTÁ PASANDO AHÍ.

LOS DEMÁS NO PUEDEN ENTENDER LO QUE TIENES DENTRO.

どうにかないのか…

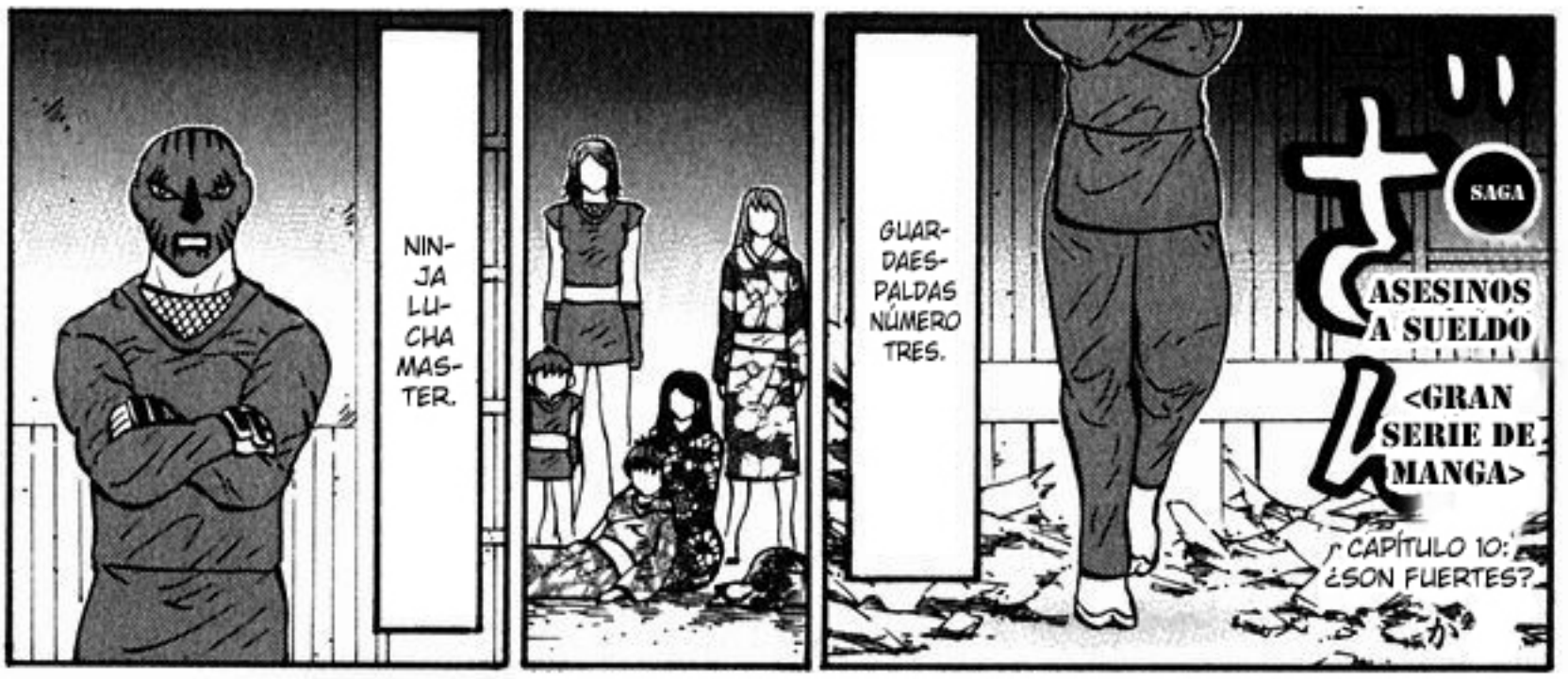
…NO PODRÉ ALCANZARLA…?

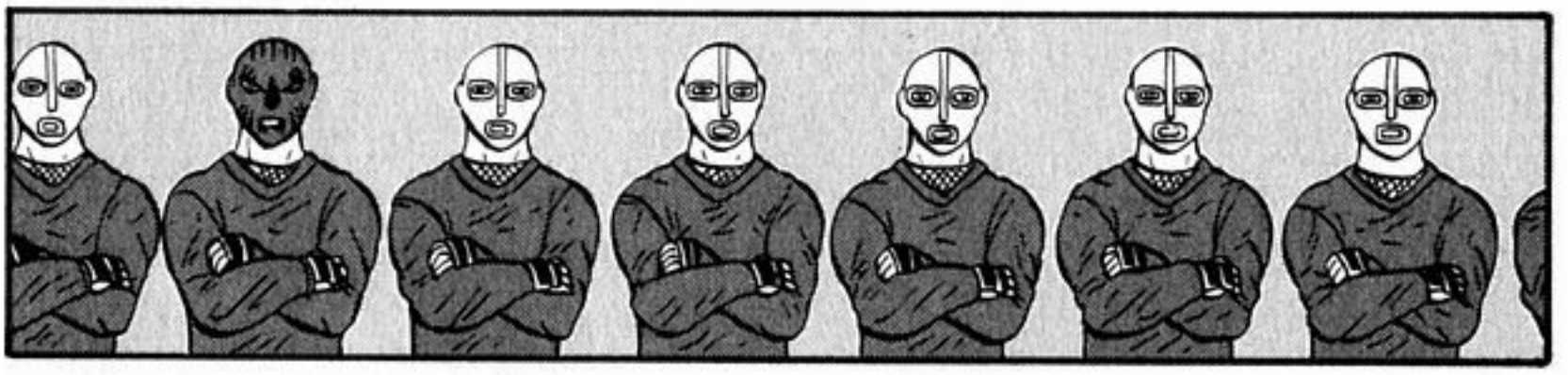
TAL COMO ESTÁ AIR MASTER, NO PODRÁ…

¿ACASO…

[CAPÍTULO 105: NO ES POR NADA - FIN]

¡¡CADA VEZ SE HACE MÁS Y MÁS POPULAR ESTE MANGA!!

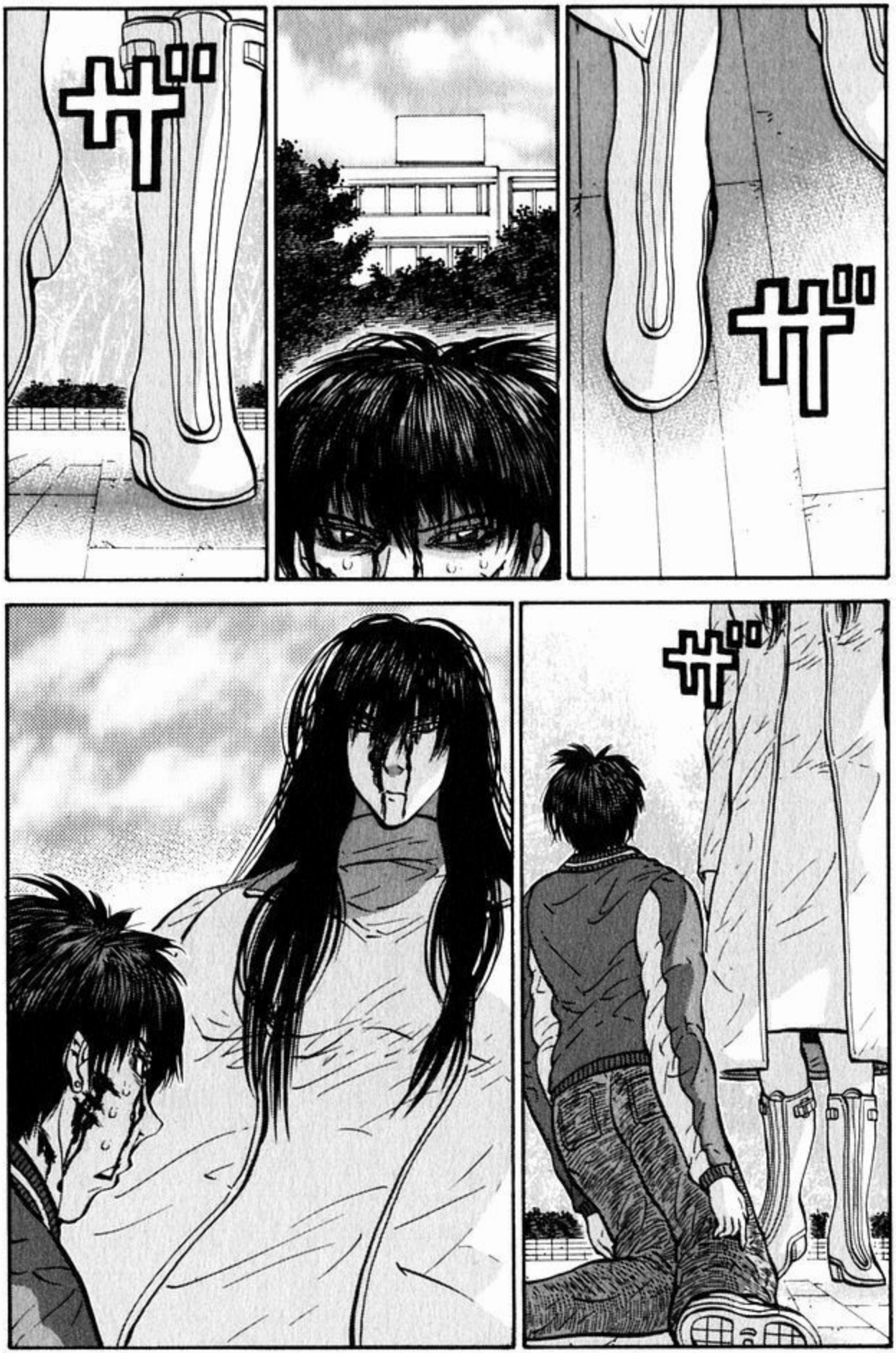


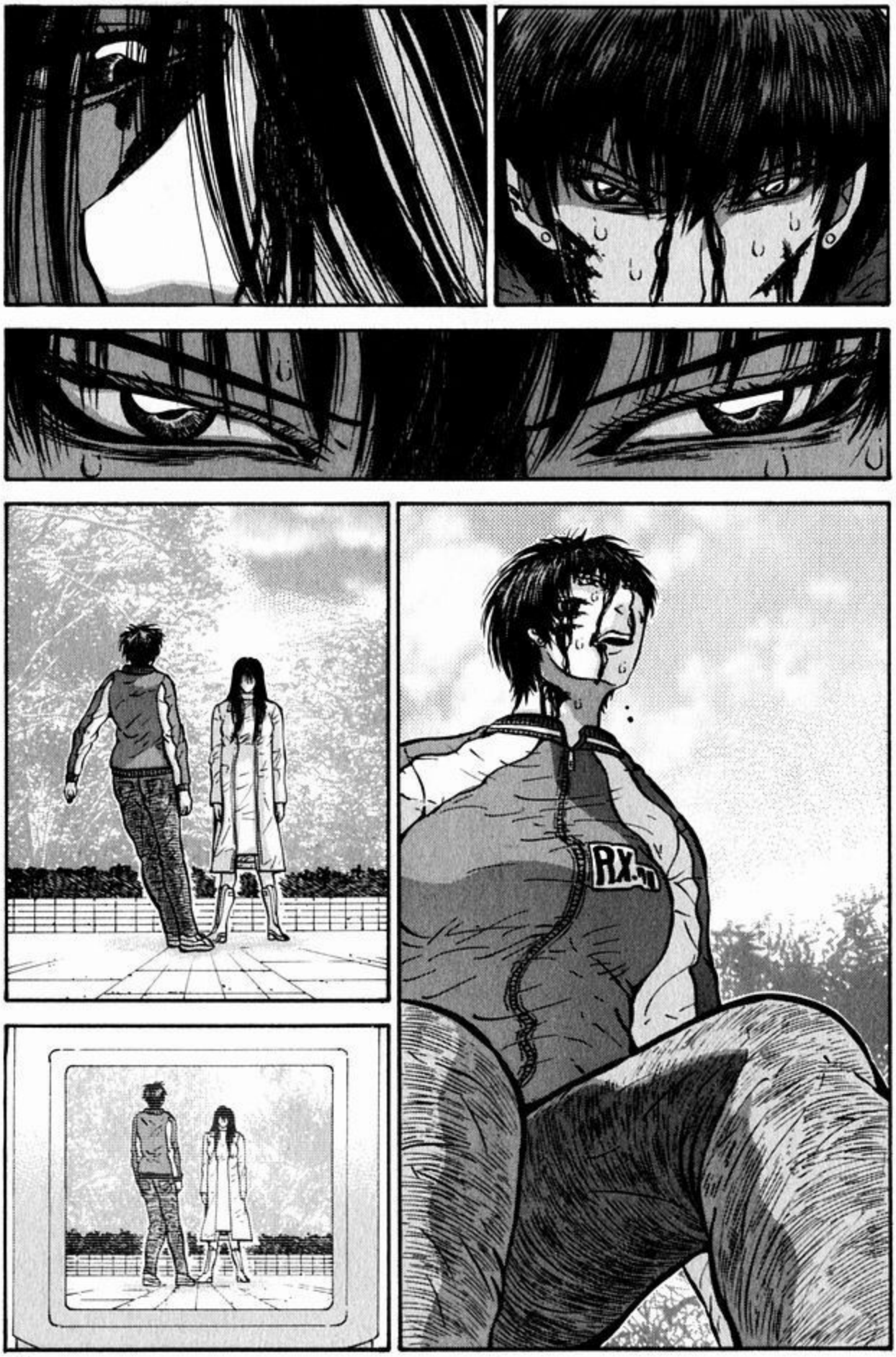


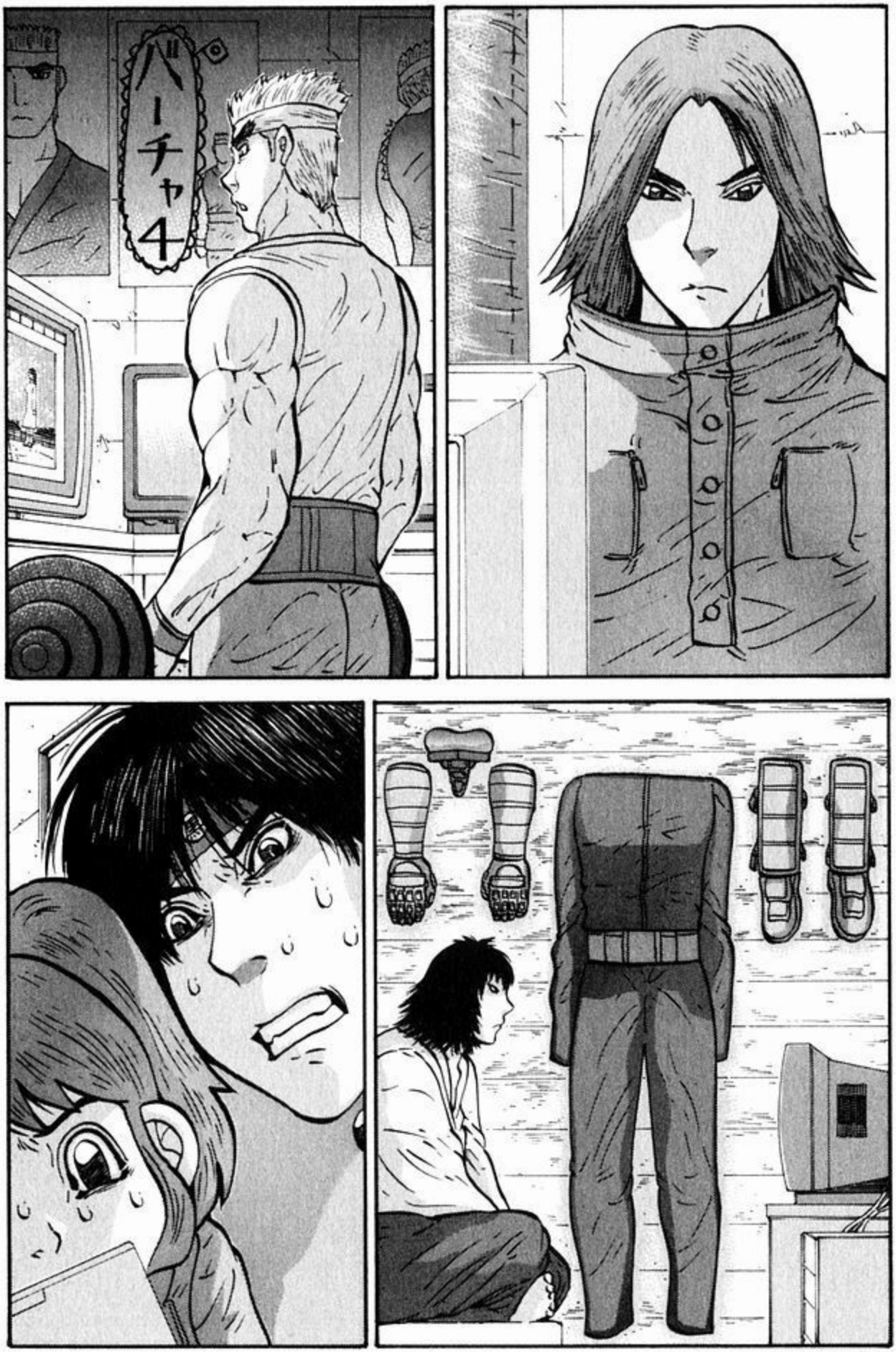
¡PERFECTO! O ESO PENSABA LUCHA...

エアマスター
AIR MASTER

CAPÍTULO 106: NO ES ESO

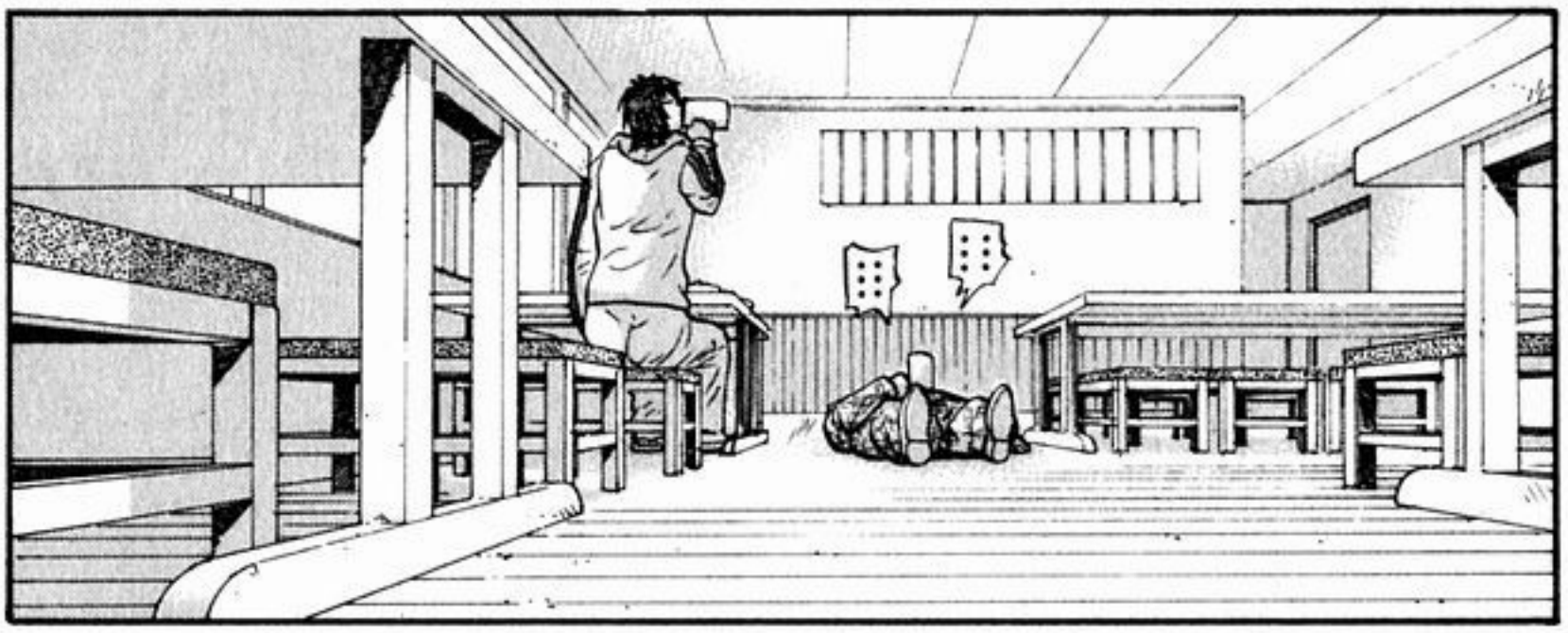


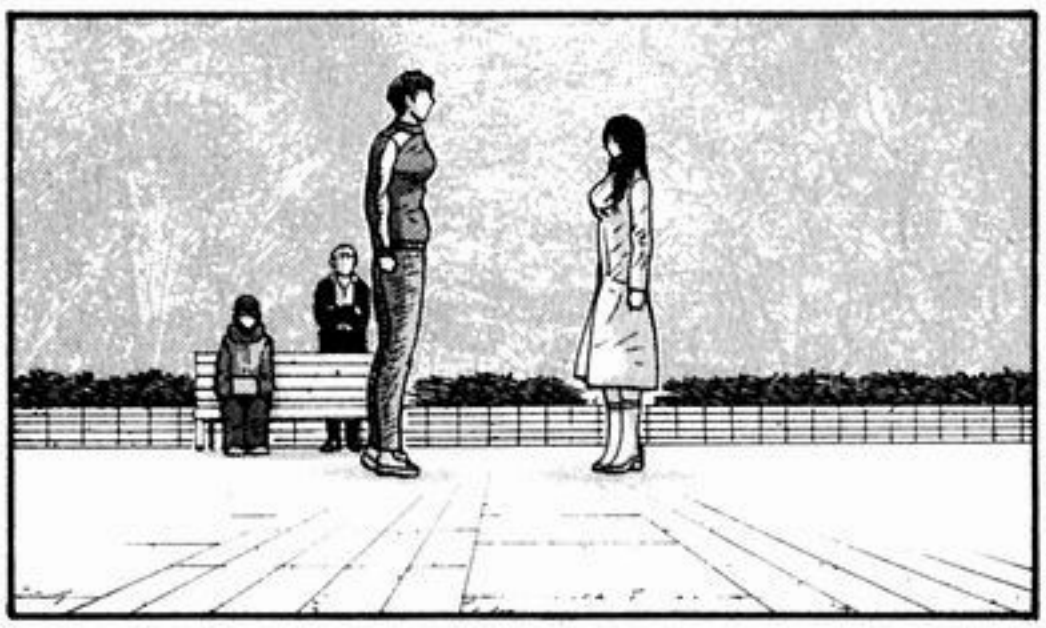

RX-78

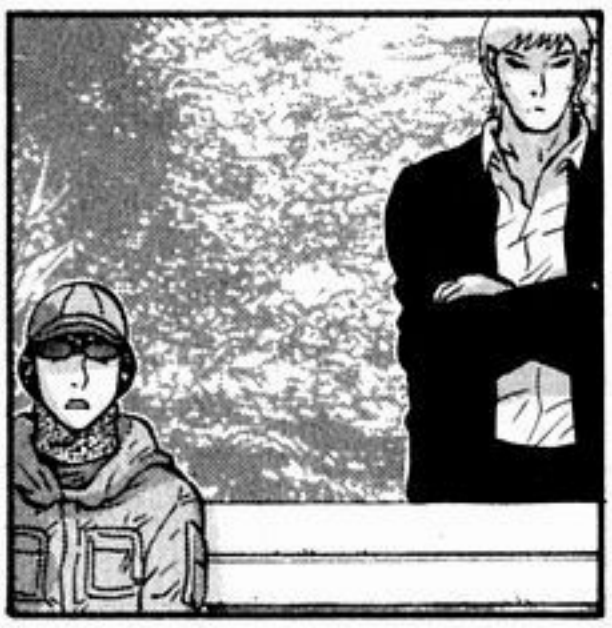

バーチャ4

...
...
PARECE QUE HAS TENIDO UNA PESADILLA.

...
...







...

VEN.

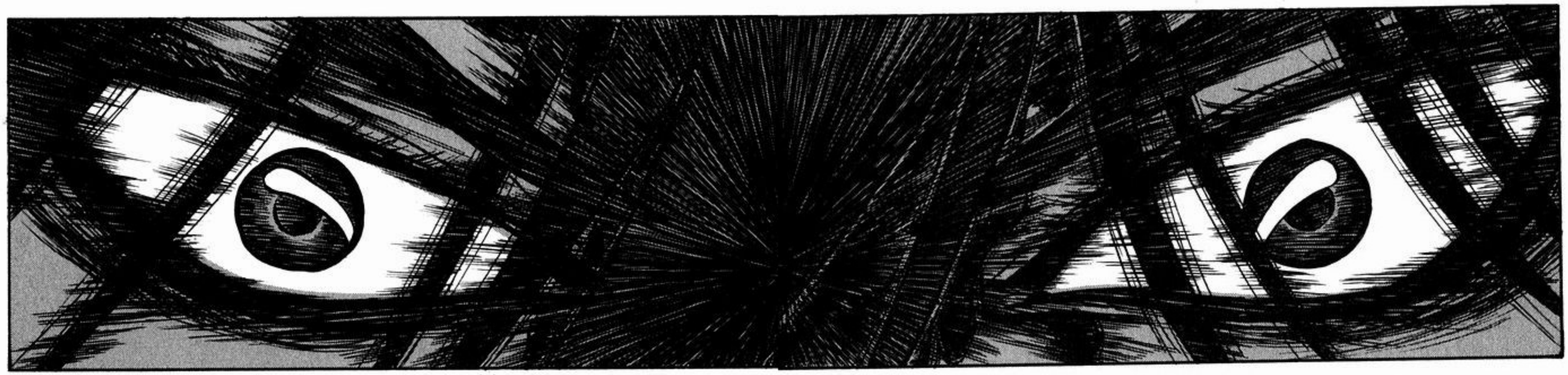
¿¡MI HERMANA SE HA PUESTO EN POSICIÓN!?

RX-78

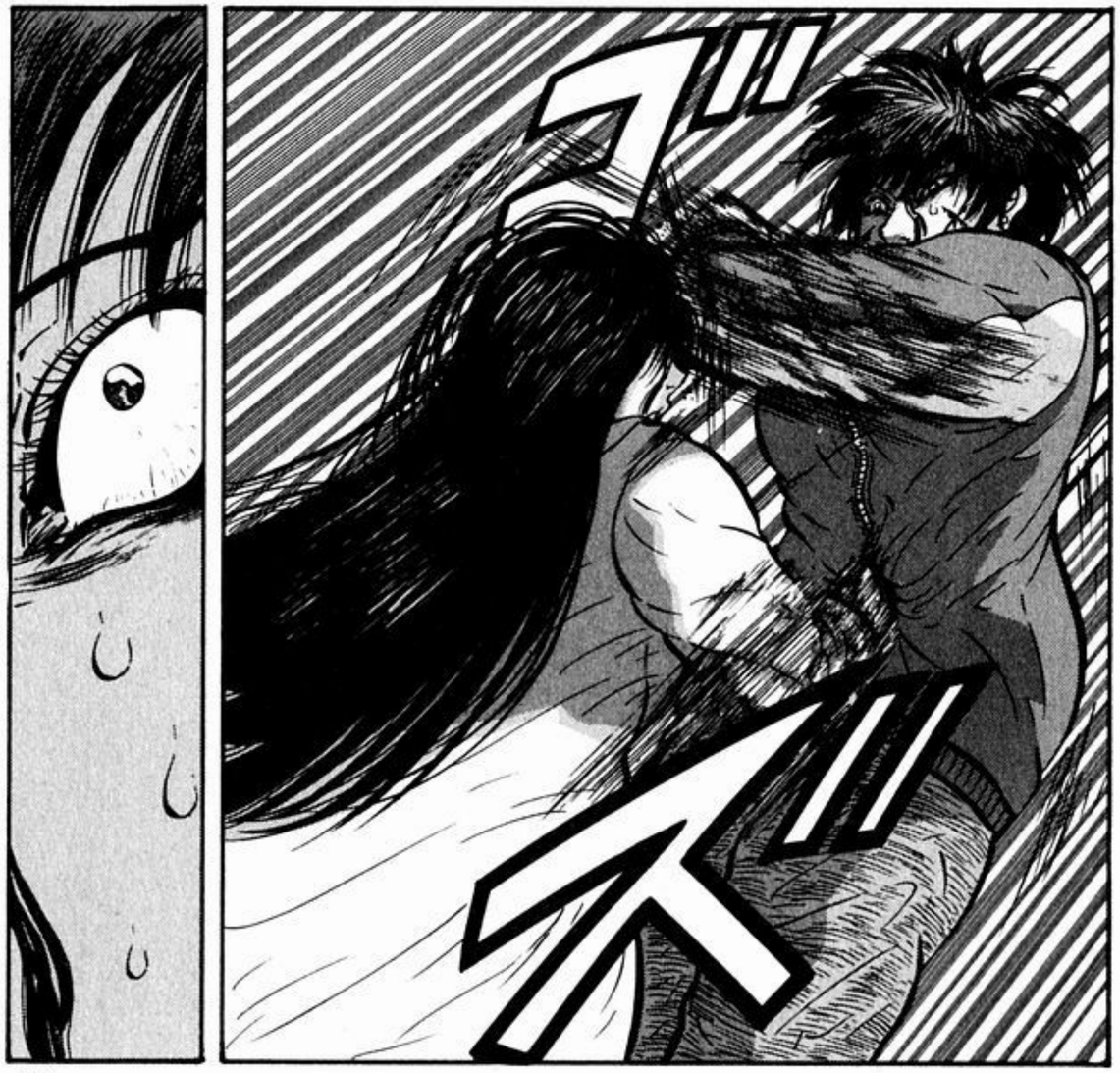
RX

ギュル
ガッ

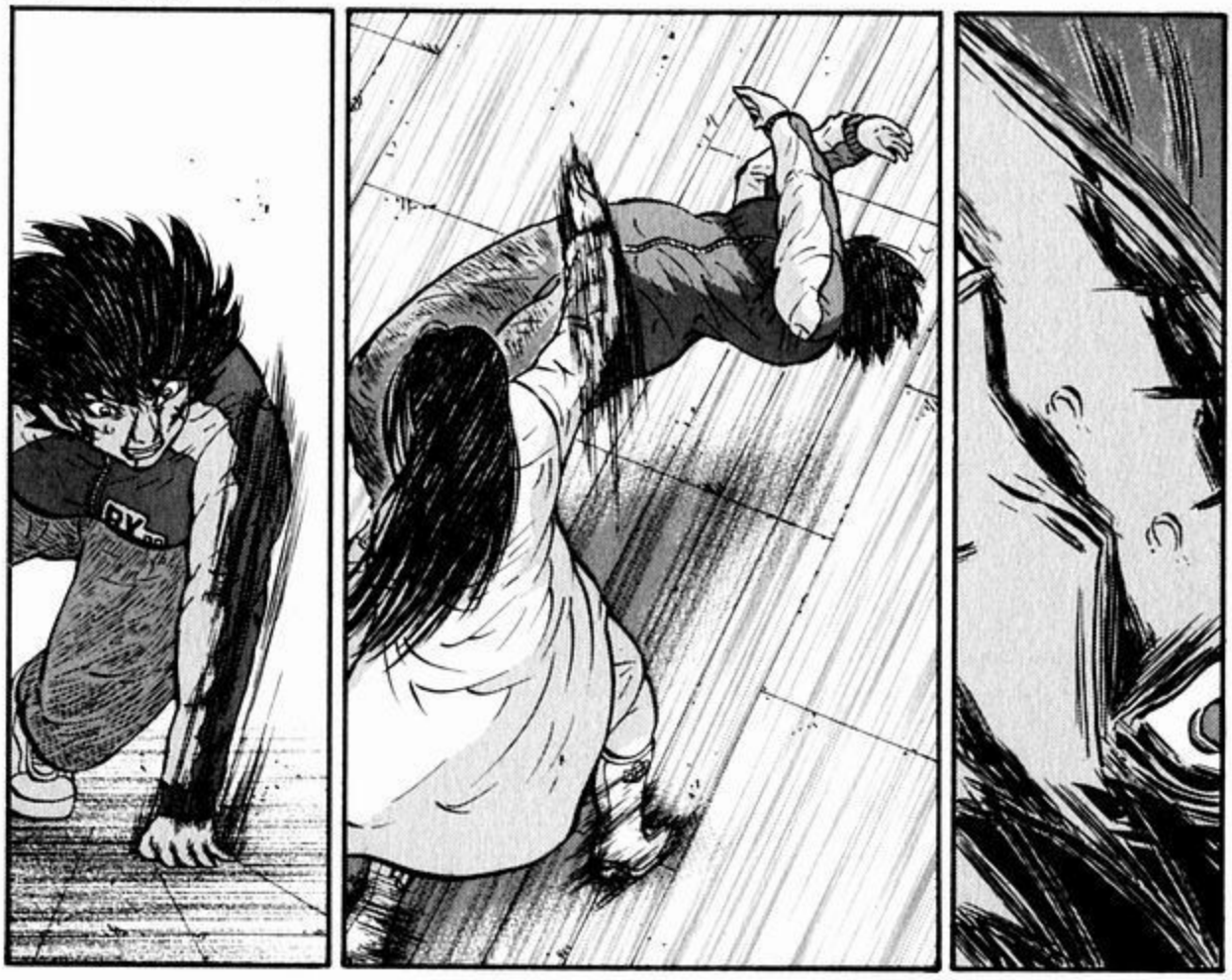
GOD



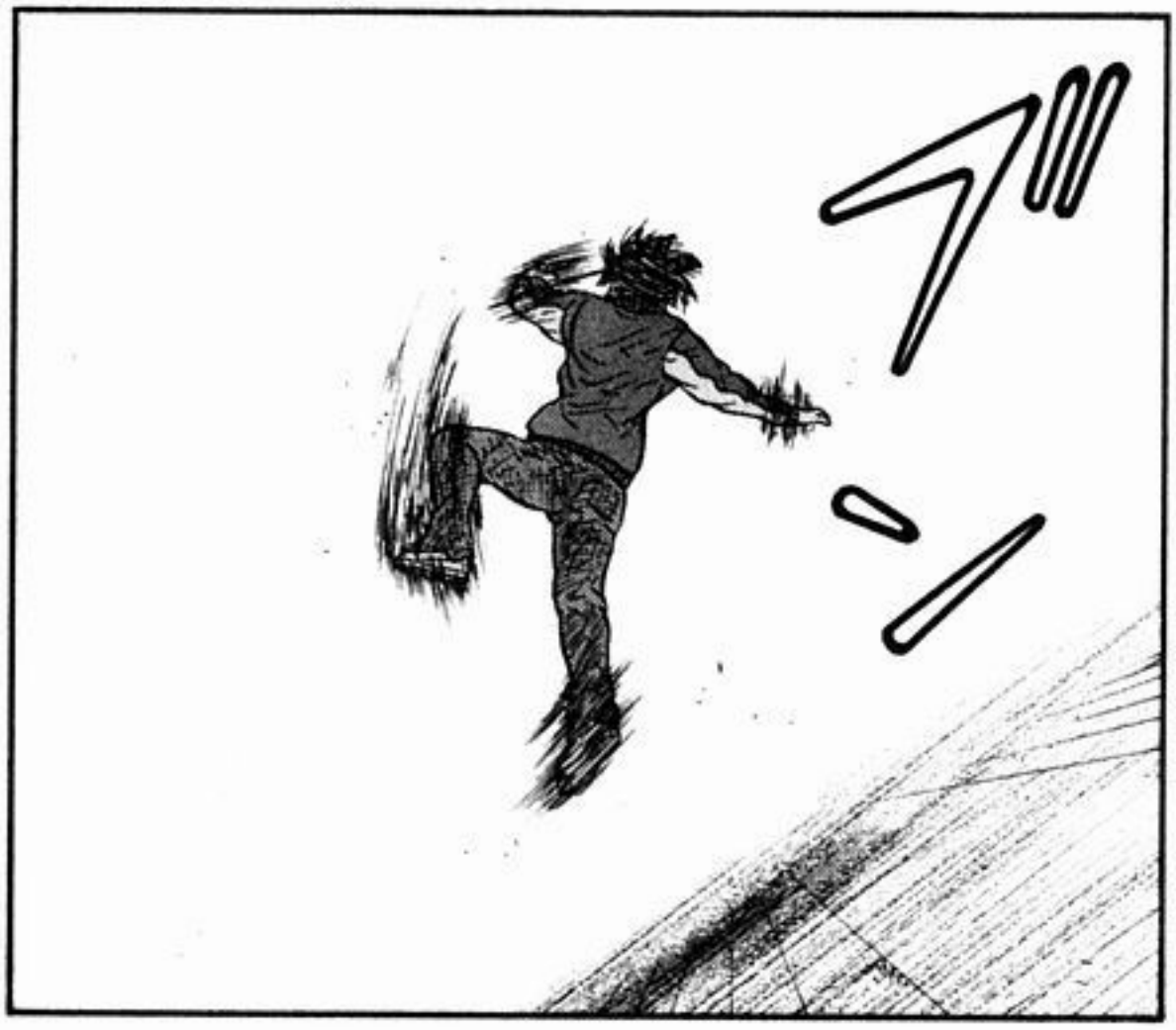
¡HIII!



カッ
ナコ



ドコだっ
RX-78
¿¡DÓNDE ESTÁ!?



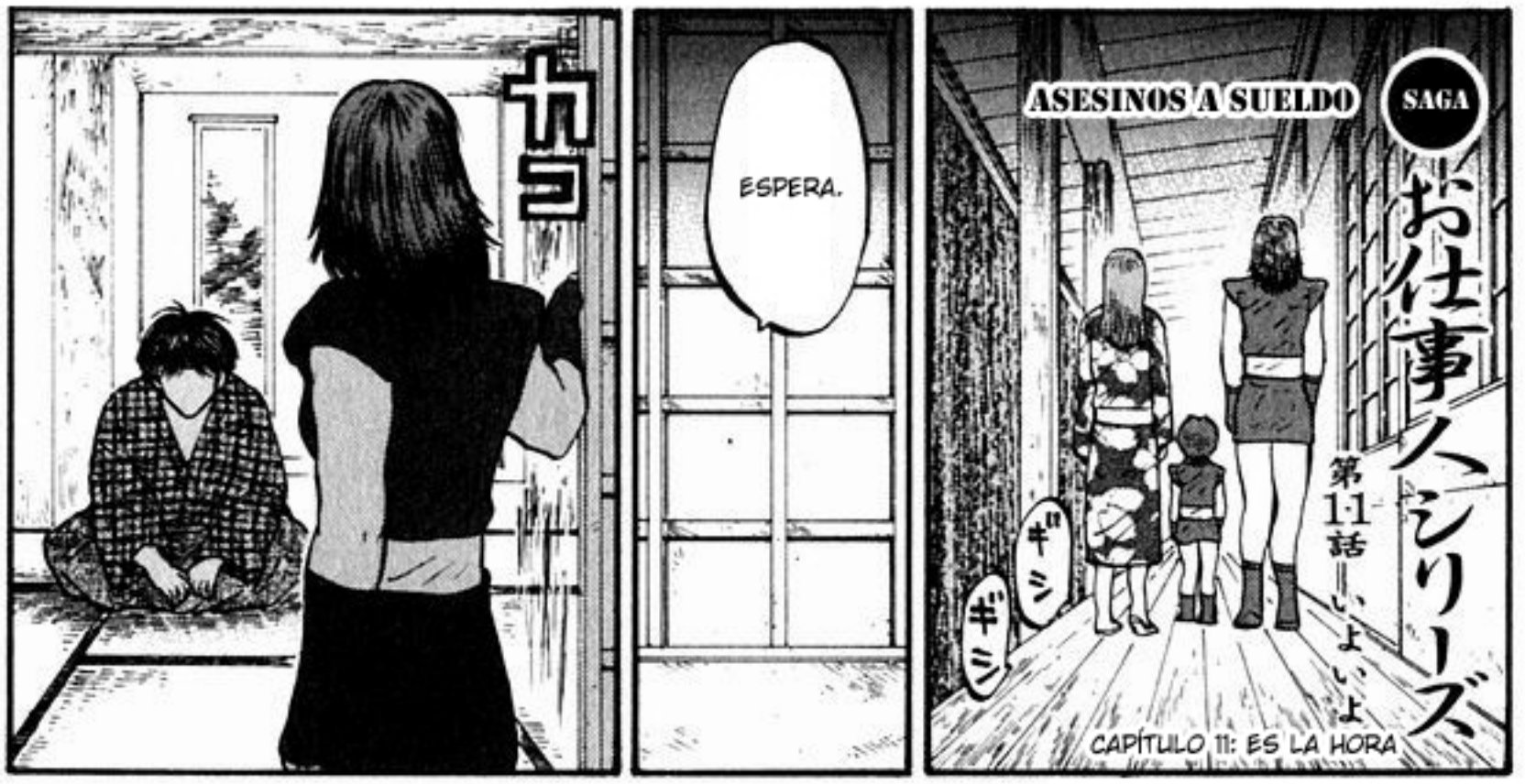
¡LO QUE SIENTO, NO PUEDE SER PRESIÓN...!

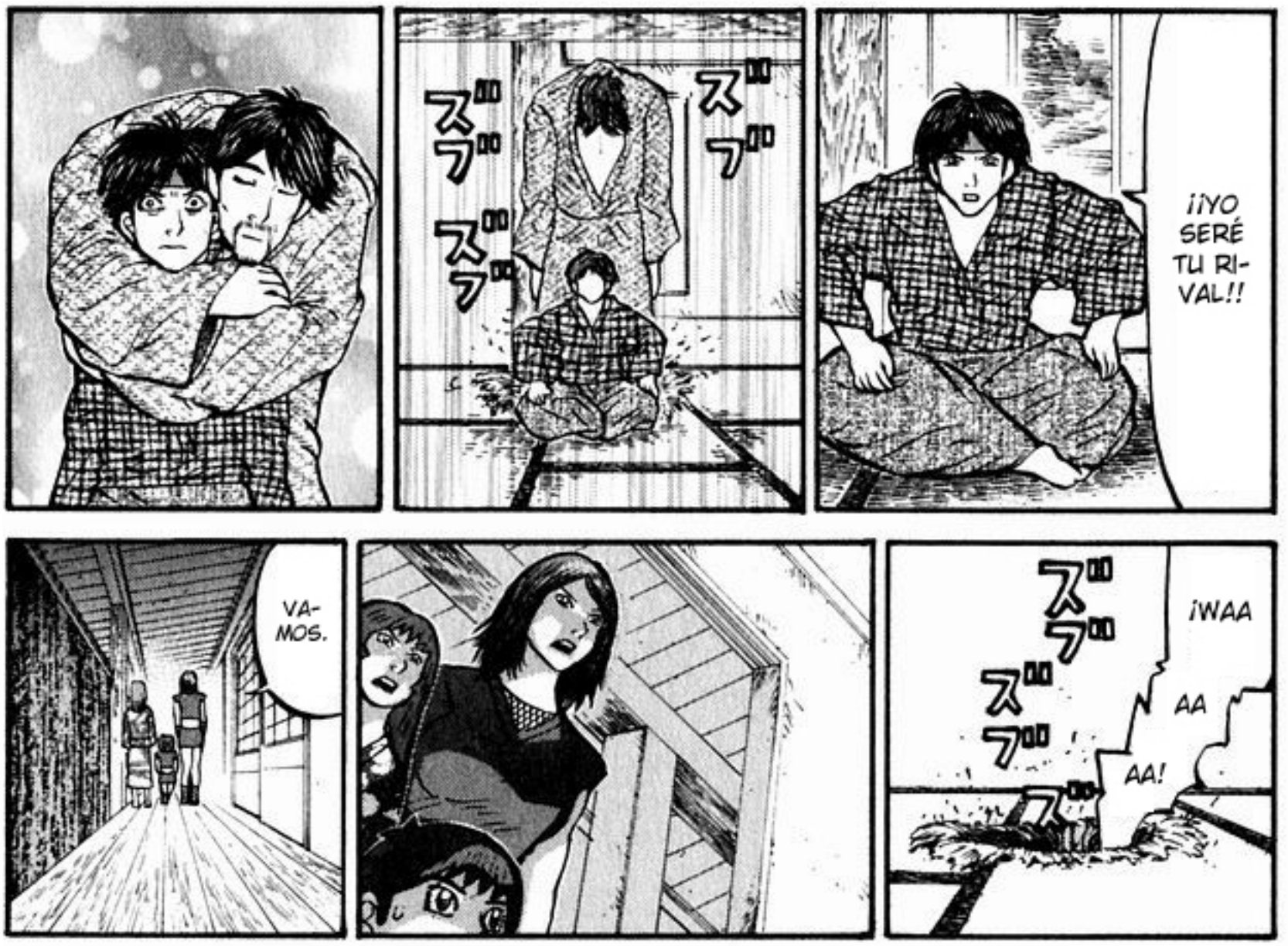
ESTO ES...
ゾくれが
恐怖!!
..."TERROR".

¿¡QUÉ DEMONIOS ESTÁS HACIENDO!?

[CAPÍTULO 106: NO ES ESO - FIN]

¡¡SÓLO QUEDAN KAI, MIORI Y MICHIRU!!





¡¡SE VA ACERCANDO EL CLÍMAX!!

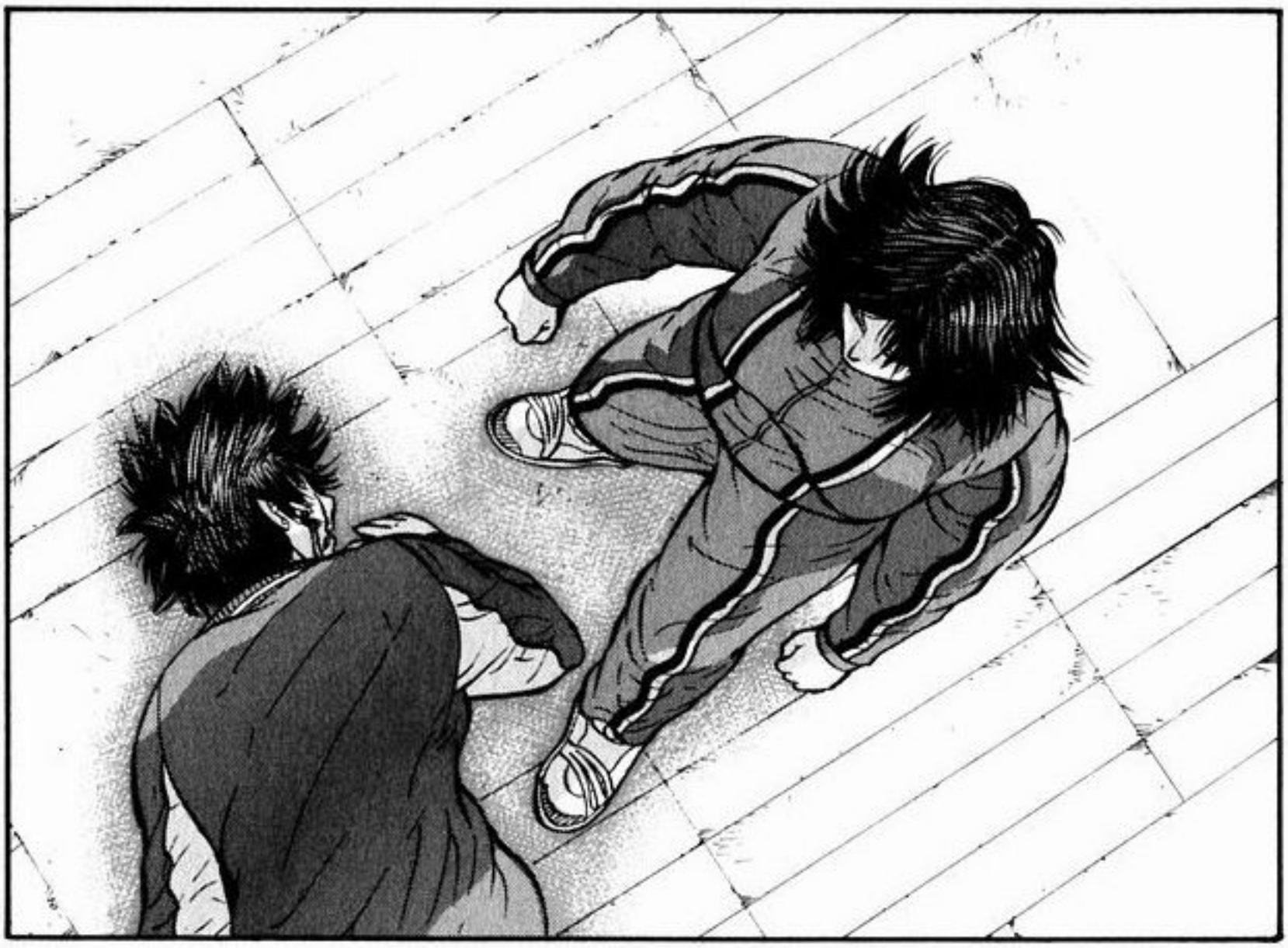
エアマスター
AIR MASTER

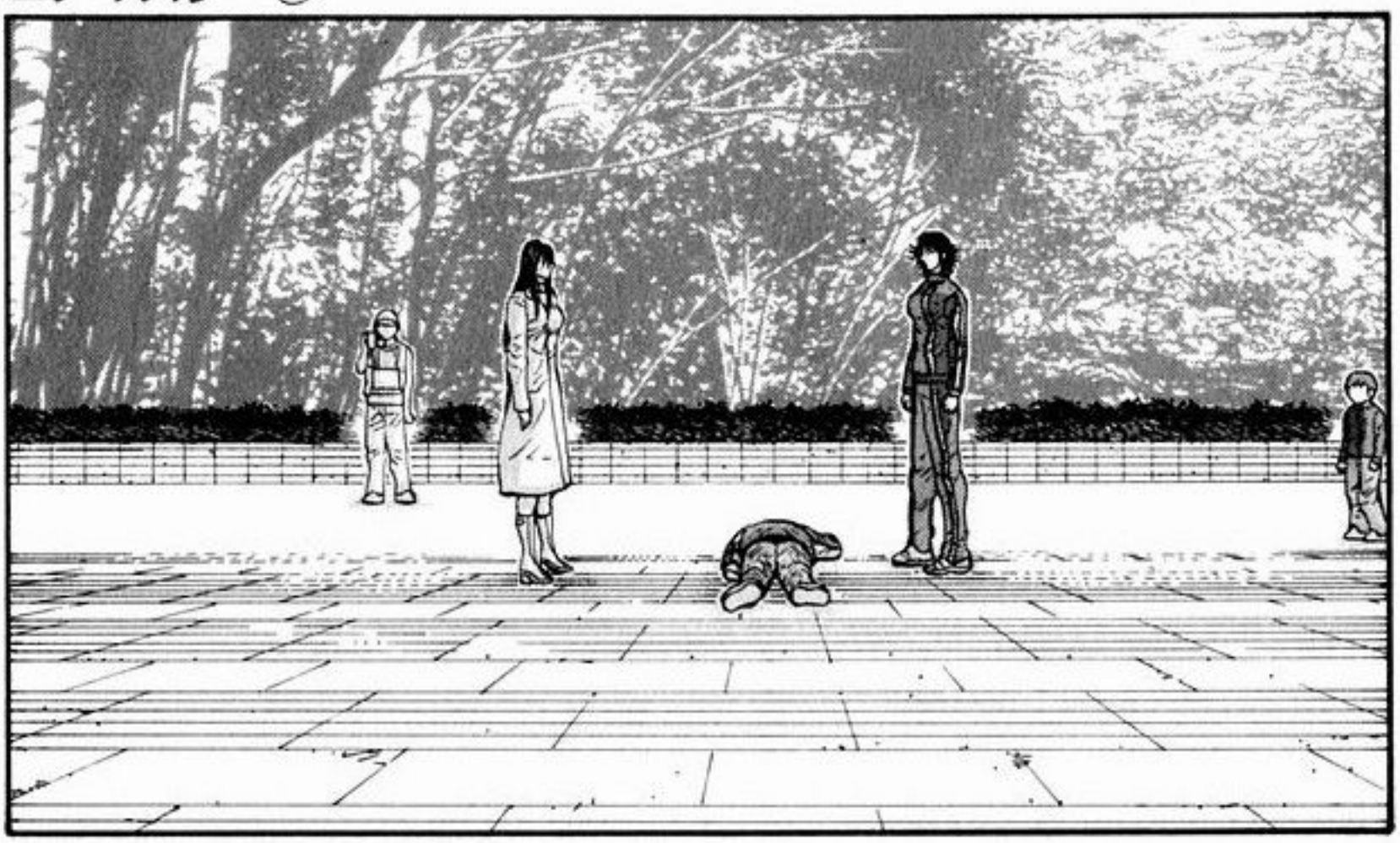
CAPÍTULO 107: ESA ES SAKIYAMA

HACIENDO!?

...ESTÁS...

¿¡QUÉ DEMONIOS...





...

¡ES KAO-RI!

¡KAO-RU SAKI-YAMA!

¡¡¡SOY KAORI SAKIYA-MA!!!

¡¡¡LA CAMPEONA DEL MUNDO Y LA CAM-PEONA AB-SOLUTA!!!

¡¡¡LA CAMPEONA DEL MUNDO DE LUCHA LIBRE POR PARE-JAS!!!

¡¡ESA SOY!!

¿QUIÉN ES?

...

¿QUIÉN ES?

¿QUIÉN ES?

¡¡¡NADA DE SA-KIYA-MA!!!

SAKIYA...

¡NO ME VENGAS A-HORA CON QUE LE TIE-NES MIEDO A ESA TIPA!

SAKI...

¿¡EN-TIEN-DES!?

¡¡¡TENGO QUE DARTE YO MÁS MIE-DO QUE E-LLA!!!

¿¡QUÉ DEMONIOS HACES VIÉNDOTE ASÍ!?

...HA SIDO POR TU CULPA!

¡¡¡TIENES QUE TENER MÁS "ESPÍRITU"!!!

¡OTRA VEZ ESTA TÍA!

...

!?

!?

OYE...

¡NO PUEDE SER!
¡OYE!
ドザァ
...

...

...

QUÉ DÉ-BIL.

SOY UNA CAM-PEO-NA...

...

VAYA, PUES SÓLO ERA UNA IDIO-TA...

¿ACASO SÓ-
LO PUEDES
LLEGAR A
ESTO...?

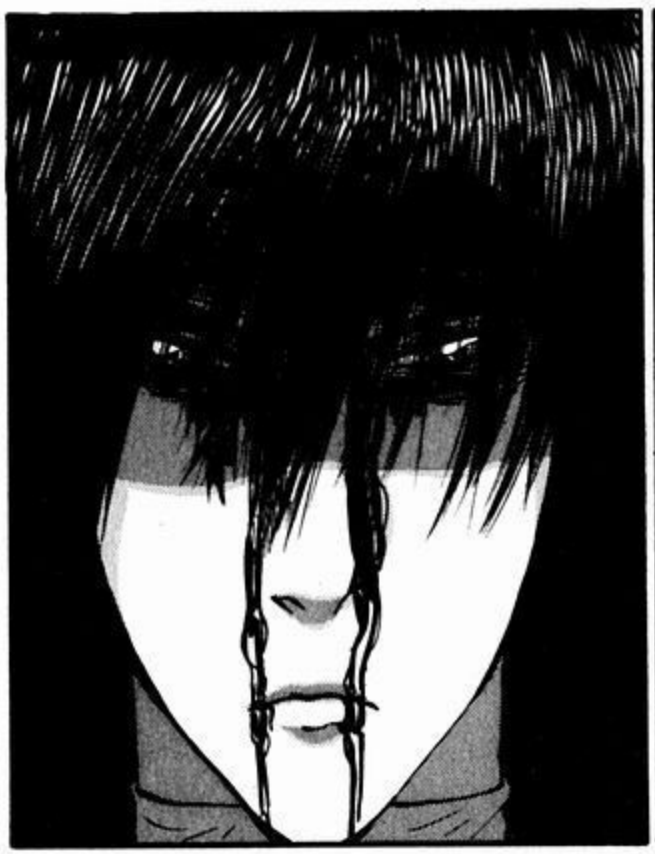
¿Y QUÉ
PASA?

HAA.

FUU.

HAA.

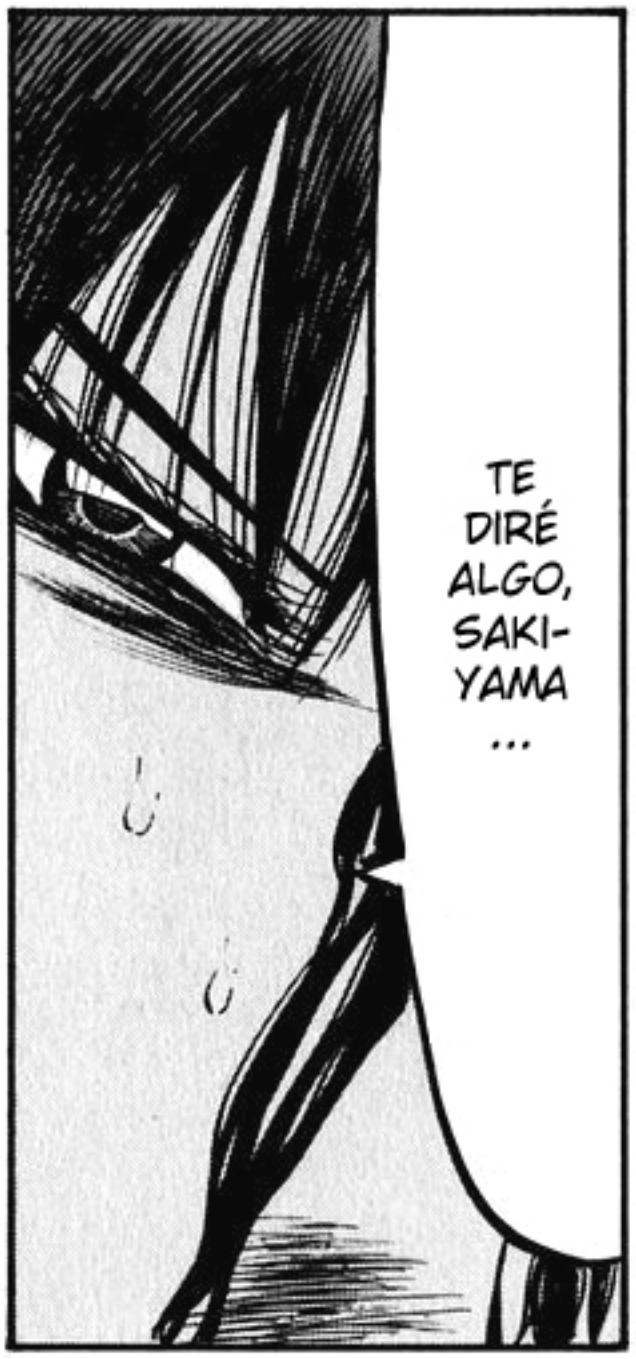
FUU.



ヒロA
¡VA-
MOS!

ザー
ザー

¿ESHTO...
...ESH TENER MIETO?


TE DIRÉ ALGO, SAKI-YAMA ...

¿ESTO...
...ES TENER MIEDO?

¿QUÉ ES EL MIEDO?
NO HAY NADA A LO QUE DEBAS TEMER.

¿¡HASTA CUÁNDO PIENSAS QUEDARTE AHÍ DORMIDA!?

¡¡¡DAS PENA ESTANDO TAN ASUSTADA!!!

DE ESTA MANERA ES COMO SI TE DIERA IGUAL QUE TÚ O YO MURAMOS AQUÍ.

¿¡ACASO ESTÁS PENSANDO EN HUIR!?

...

...

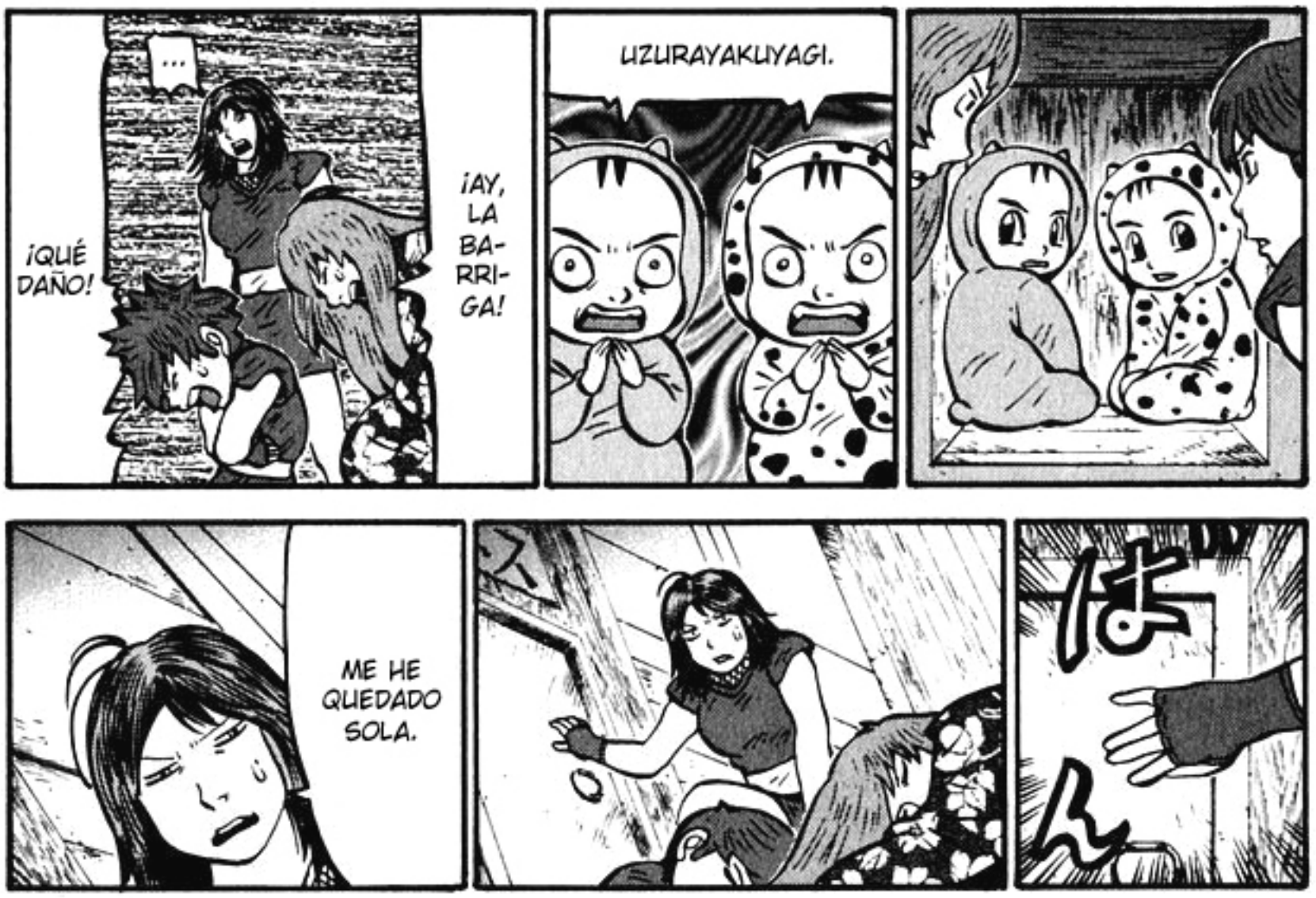
SAKI-
YAMA
...

...

...

DESPUÉS
TE DARÉ
UN BESO.

¡SE ACERCA EL FIN DE ESTA SAGA DE ASESINOS!



エアマスター
AIR MASTER

CAPÍTULO 108: LA PELEA NO ACABA

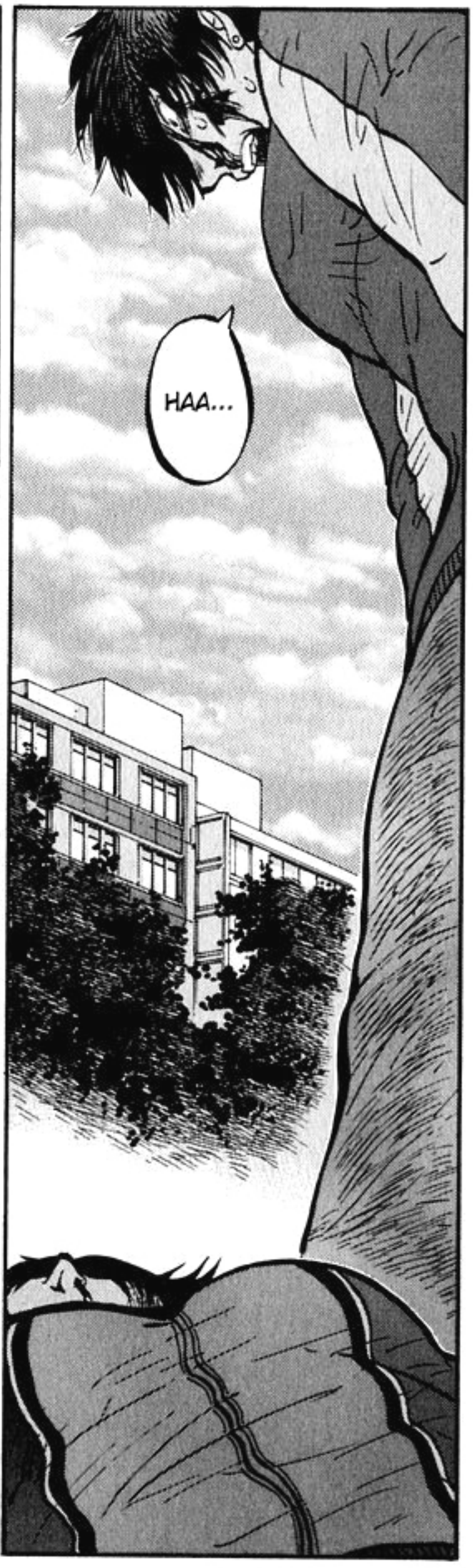
NO QUIERO NINGÚN BESO.

DEBES ATRAVESAR ESTE MURO SIN PUER-TA...

CIERTA-MENTE NO EXISTE LA OPCIÓN DE HUIR...

SE HA LEVAN-TADO...

・・・


HAA...

NO PUEDO HACER NADA MÁS.

NO HAY NADA MÁS QUE PUEDAS HACER.
...
E-XAC-TO.

FUU...
HAA...
FUU...
HAA...
DÉ-JALO, NO HA-BLES.
ES-CÚCHA-LA.
ESTA ES MI FI-LOSOFÍA DE VIDA.
HAA...
RX-
...
RX-7
... SIN PUER-TA?
¿QUÉ HARÍAS SI TE EN-CONTRA-RAS UN MURO...
UN MURO, ¿EH?
...

DES-
TRÓ-
ZALO.

EXAC-
TO.

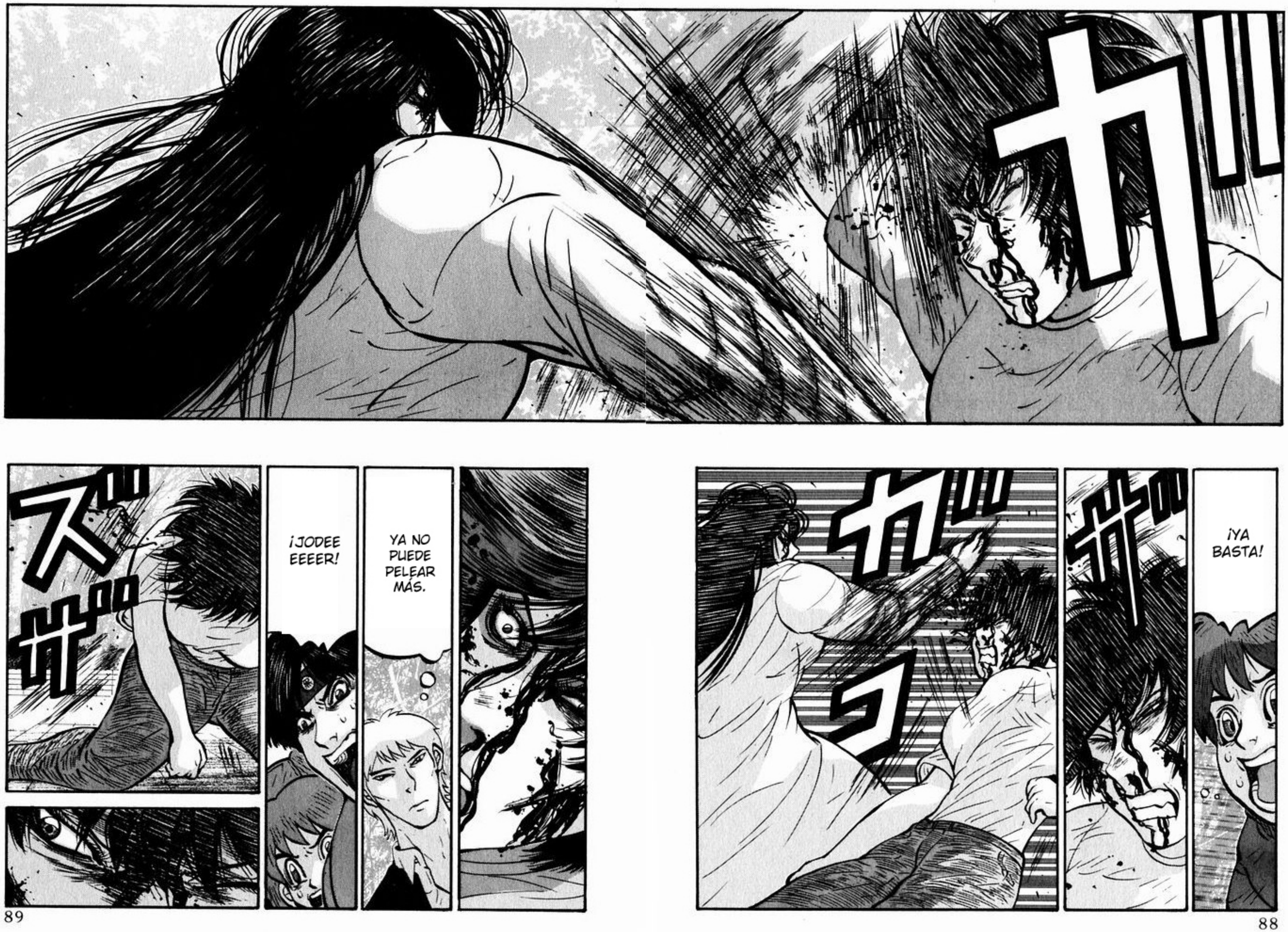
DES-
TROZARLO,
OBVIAMEN-
TE.

...

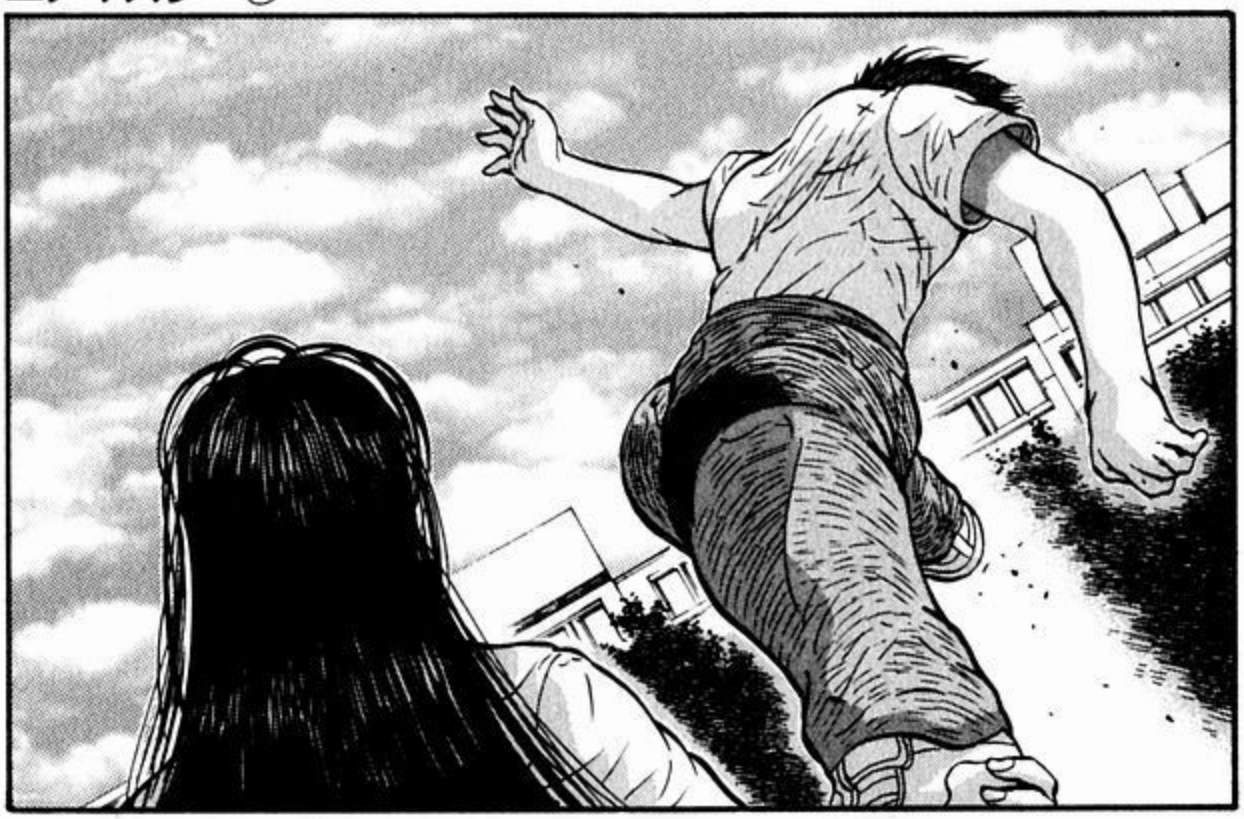
TUD

UUUU
UU

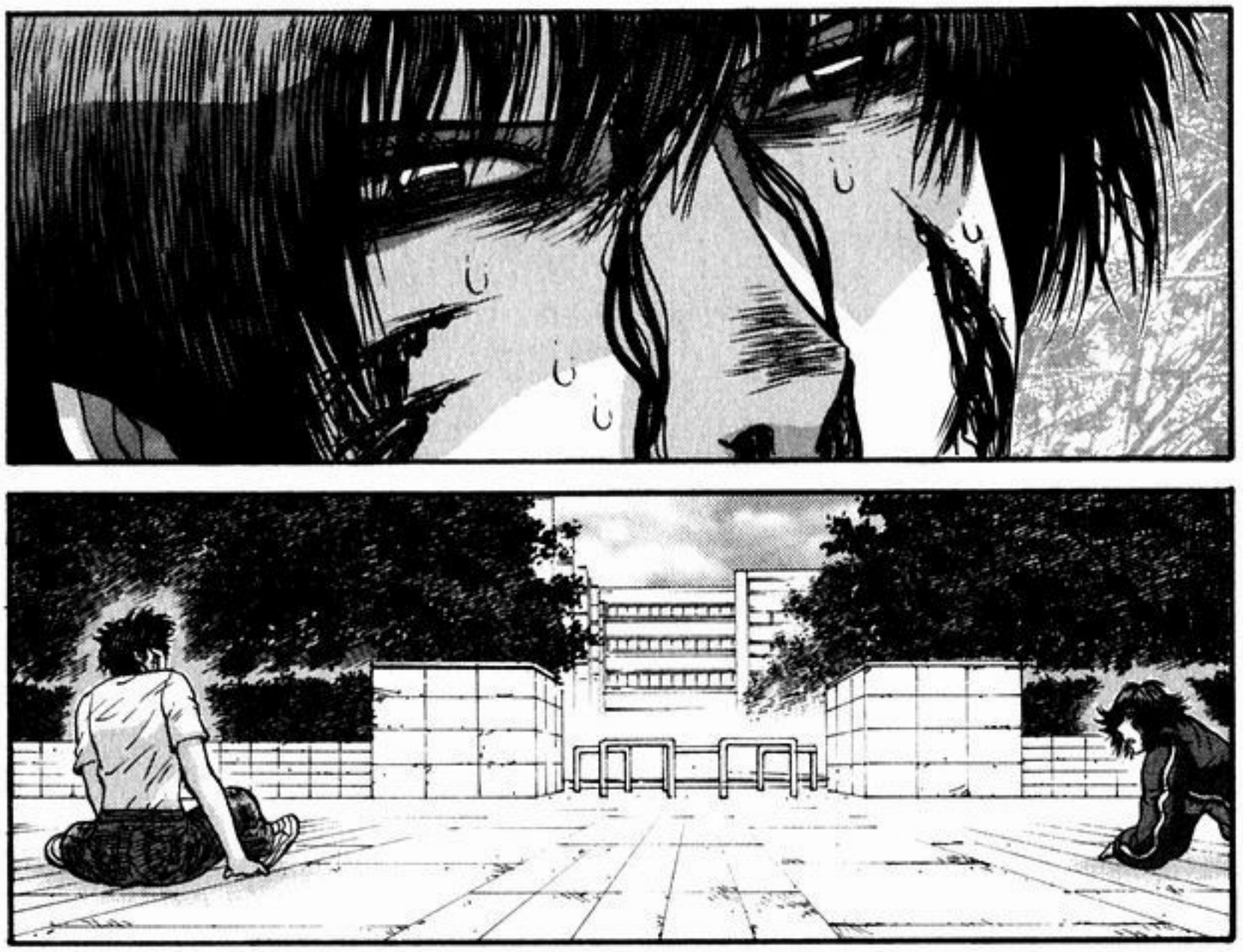
NO LO
CONSE-
GUIRÁ.


¡YA BASTA!
YA NO PUEDE PELEAR MÁS.
¡JODEE EEEER!

ビュオ
パ



ESTO
PINTA
MAL.

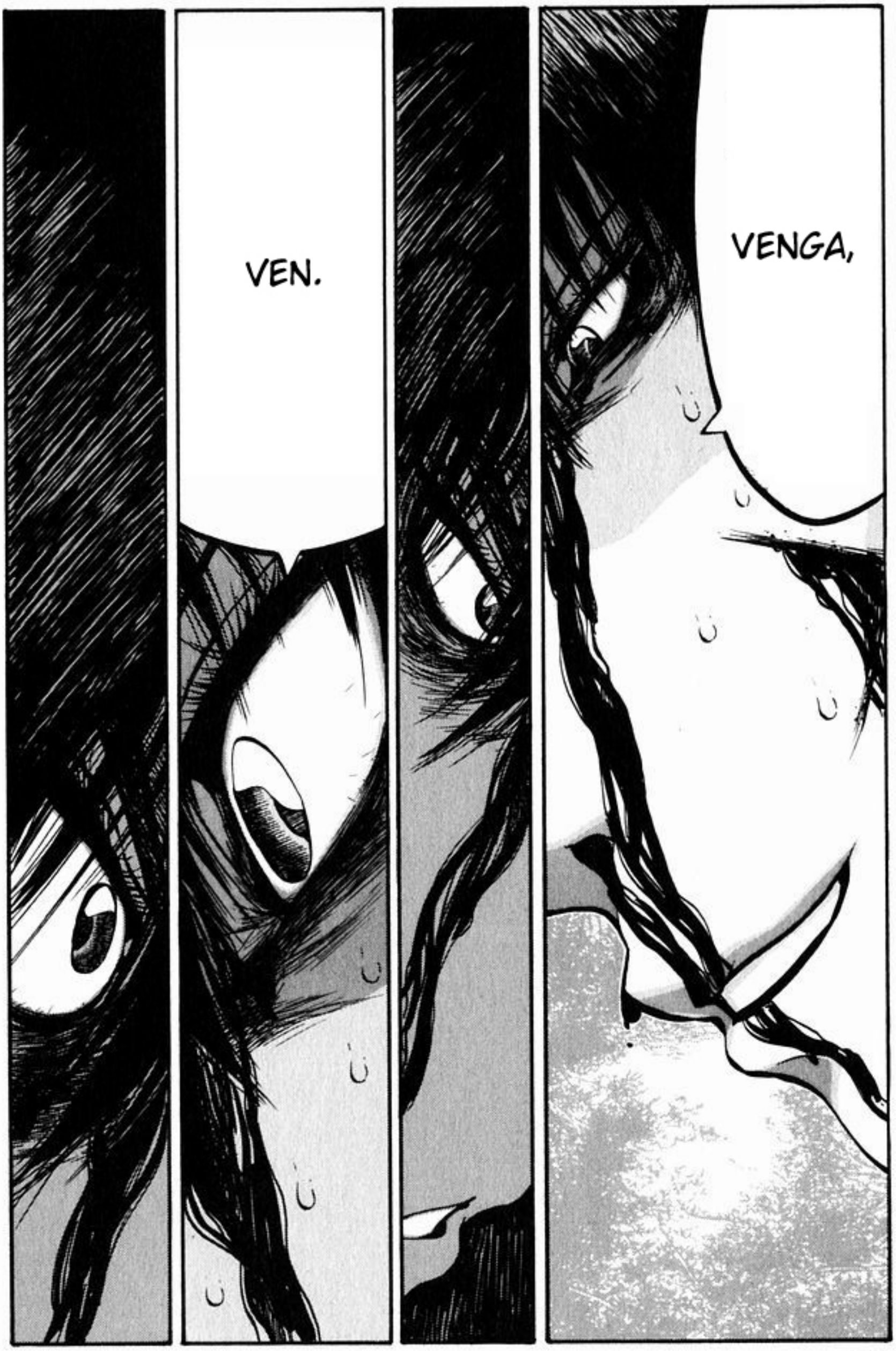


?
ESTE ES EL PODER DE SA-KIYA-MA.

ゴゴゴ
ゴゴゴ

CREO QUE MI RIVAL SERÁ YUKI MINA-GUCHI,
¿NO, FUKA-MICHI?

ESTA PELEA SE ESTÁ HACIENDO FAMOSA ...


VEN.
VENGA,

エアマスター

UGH...

ガッ
ヨ
…

¡¡¡ESO ES, AIRRRRRRR RRRRRRR!!!

ESO...

¡¡¡VAMOS!!!

¡¡¡ME GUSTARÍA PRESTARLE MI CABEZA AHORA MISMO!!!

OYE...

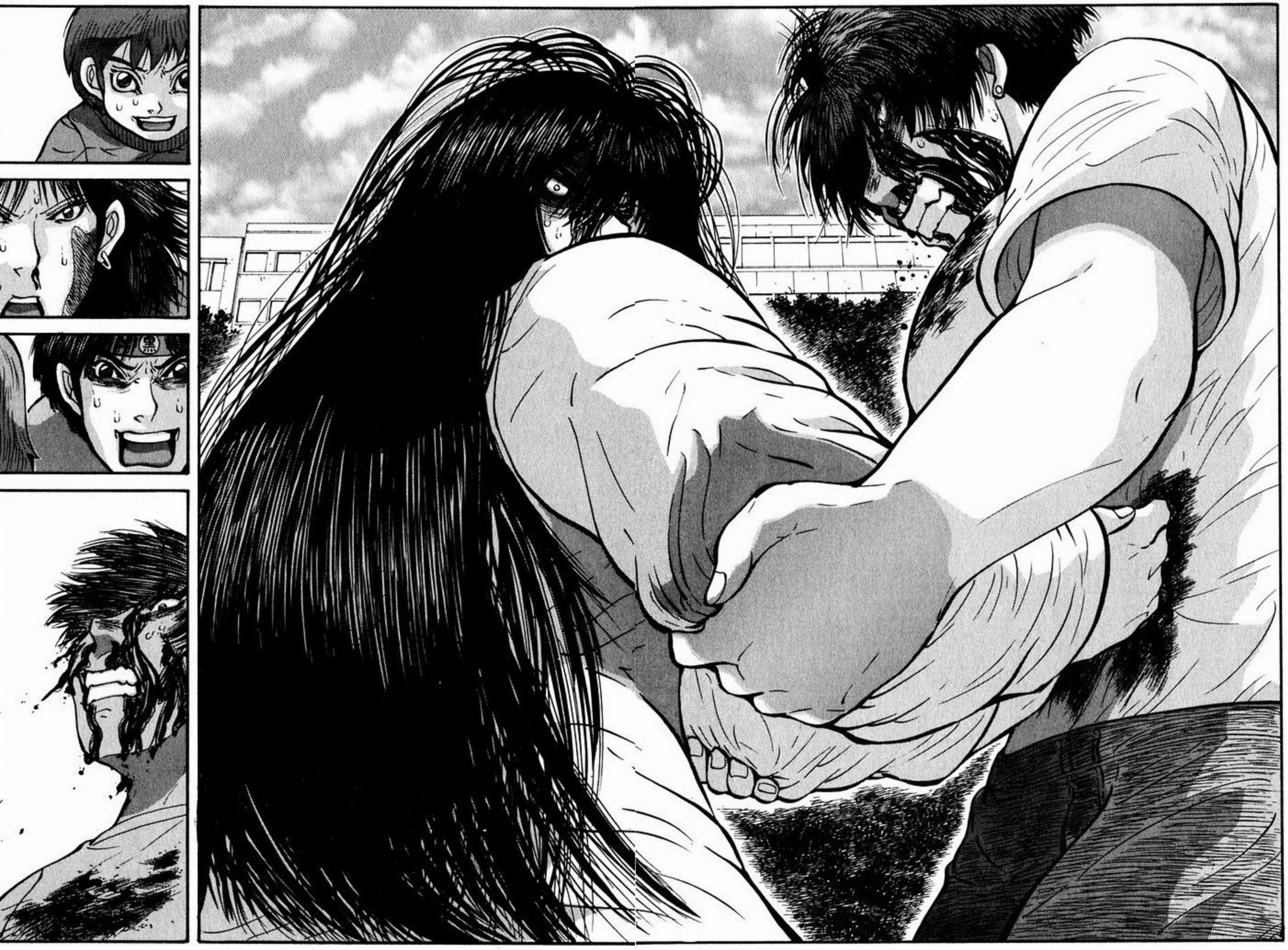
¿QUÉ HA PASADO AQUÍ?

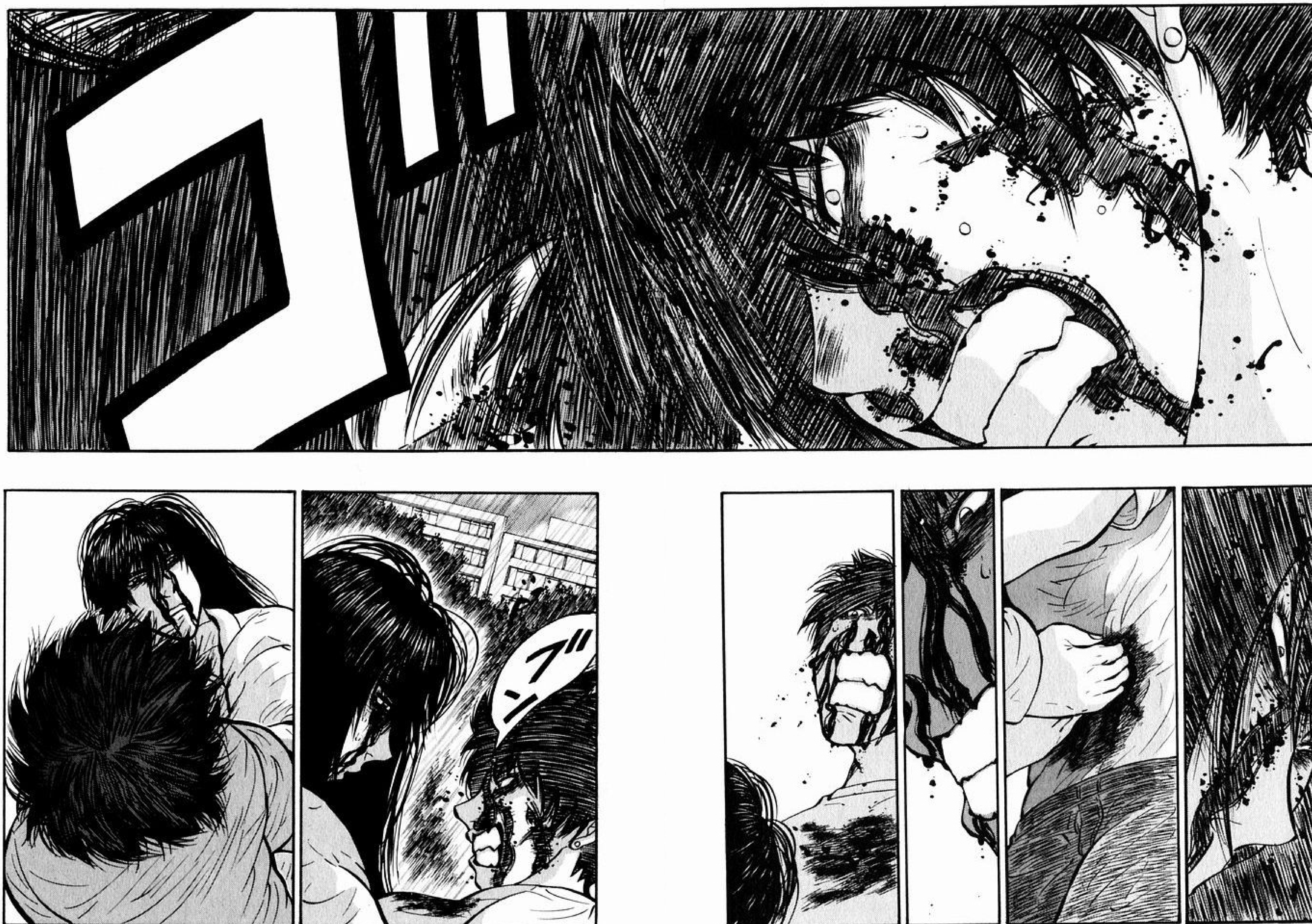
¡EL TRABAJO CONSISTE EN DERROTAR A LOS MALOS!

LA VILLANA ERA UNA LUCHADORA PROFESIONAL.

エアマスター
AIR MASTER

CAPÍTULO 109: ALTO




ブ
ブン

ズプ
ガミ

...
HAA.
HAA.

SI...

SI YO NO TE SOSTU-VIERA, NO PODRÍAS ESTAR DE PIE...

¿A-ACASO NO ES-TÁS TEM-BLAN-DO...?

HAA...

HAA...

HAA...

TÚ...

...ERES MAGNÍ-FICA...

JU.

JU.

...
...

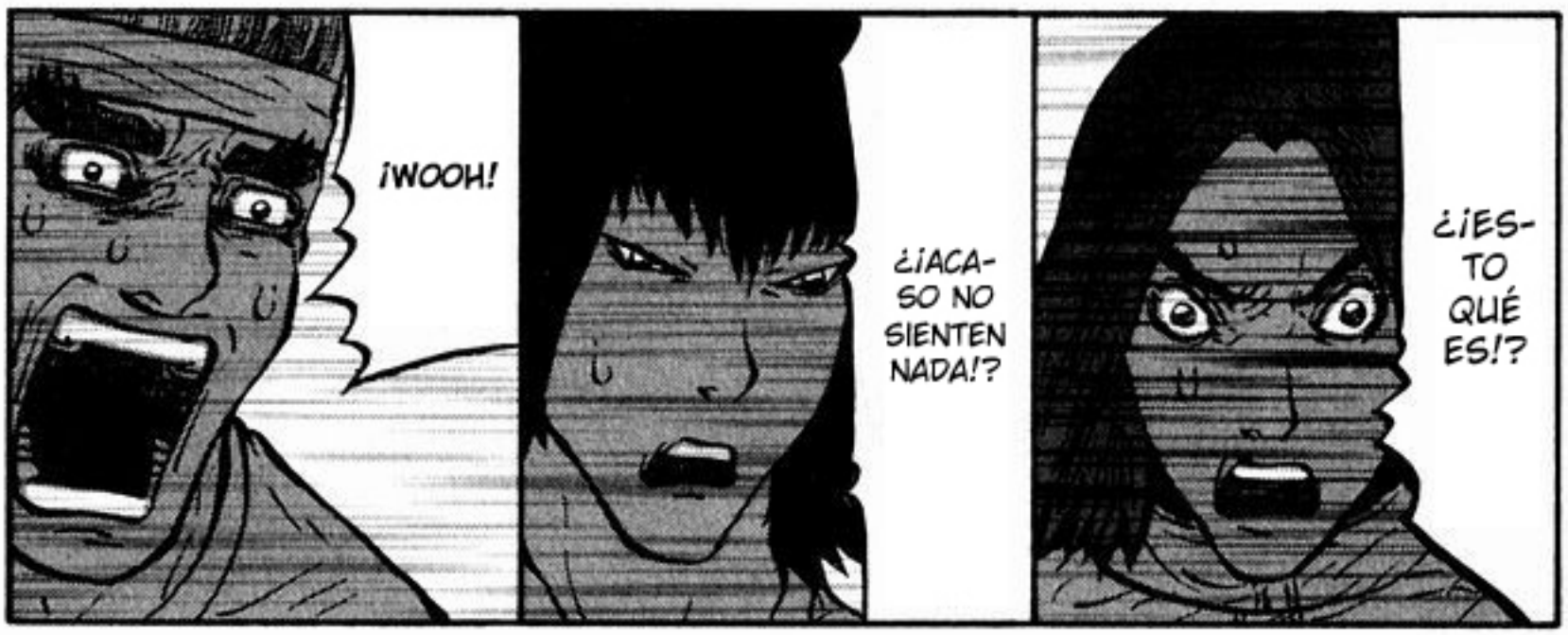
VAMOS...
YA SÉ ...
...PARA QUÉ ME ESTÁS SOSTE-NIENDO ...

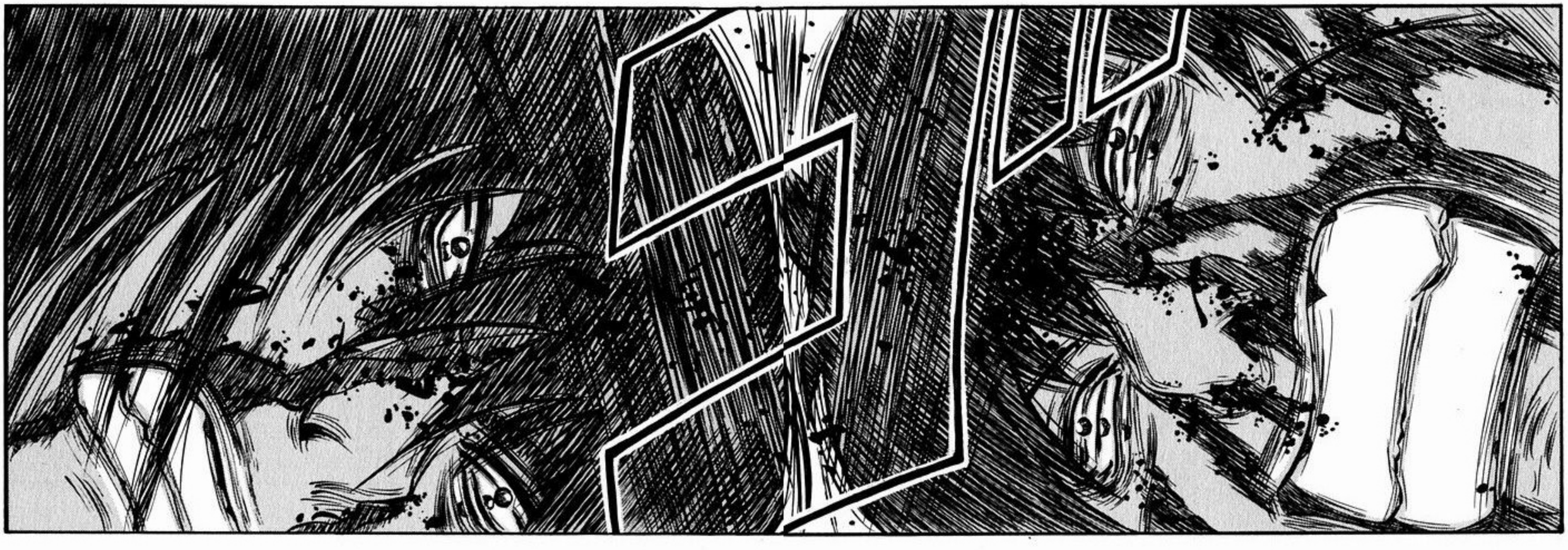
黒

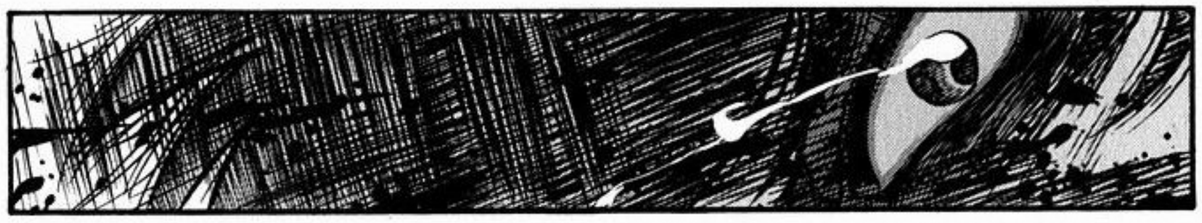
SE LO ESTÁ DEVOLVIENDO CON TODAS SUS FUERZAS.

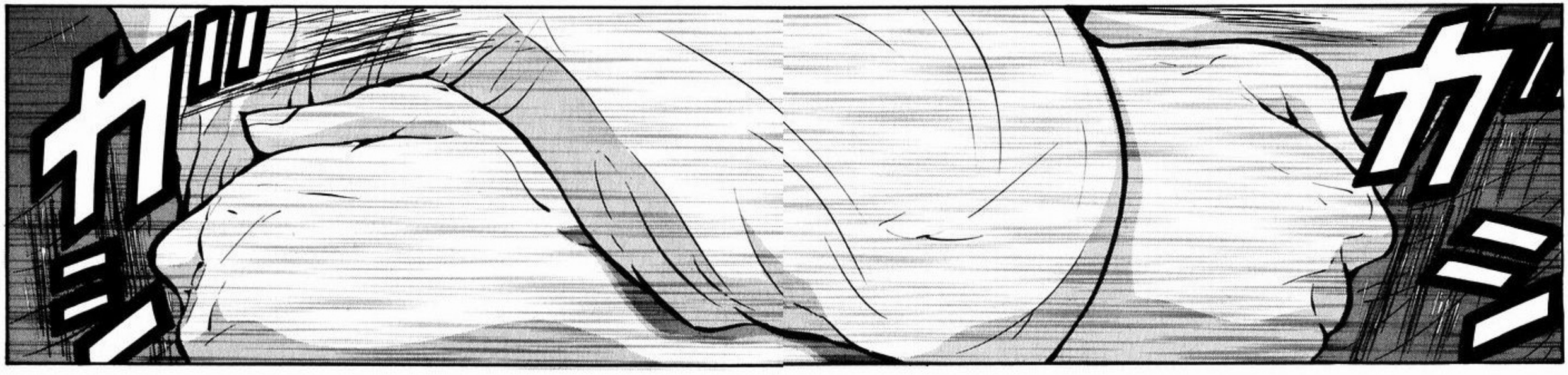
サ
カ
ゴ
ガ
ミ

ボロ
ボロ

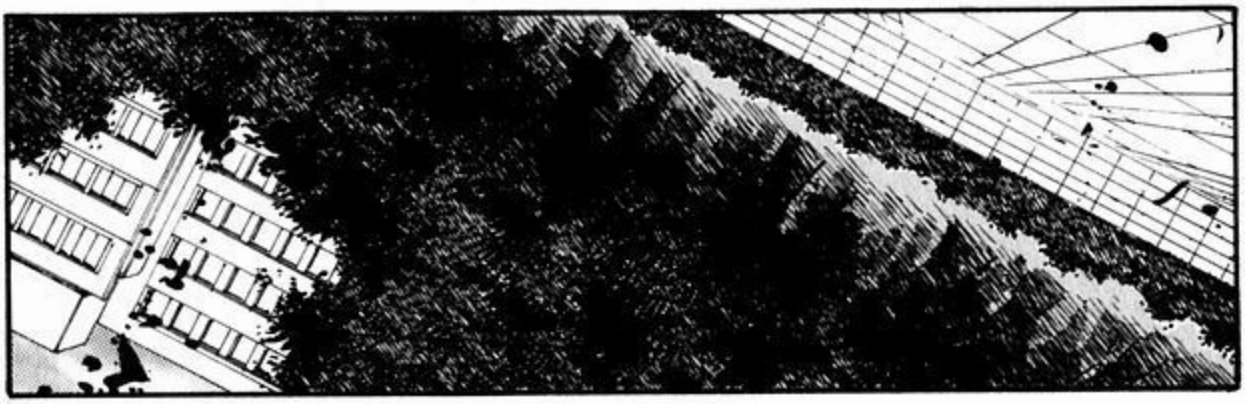

¡WOOH!
¿¡ACASO NO SIENTEN NADA!?
¿¡ESTO QUÉ ES!?

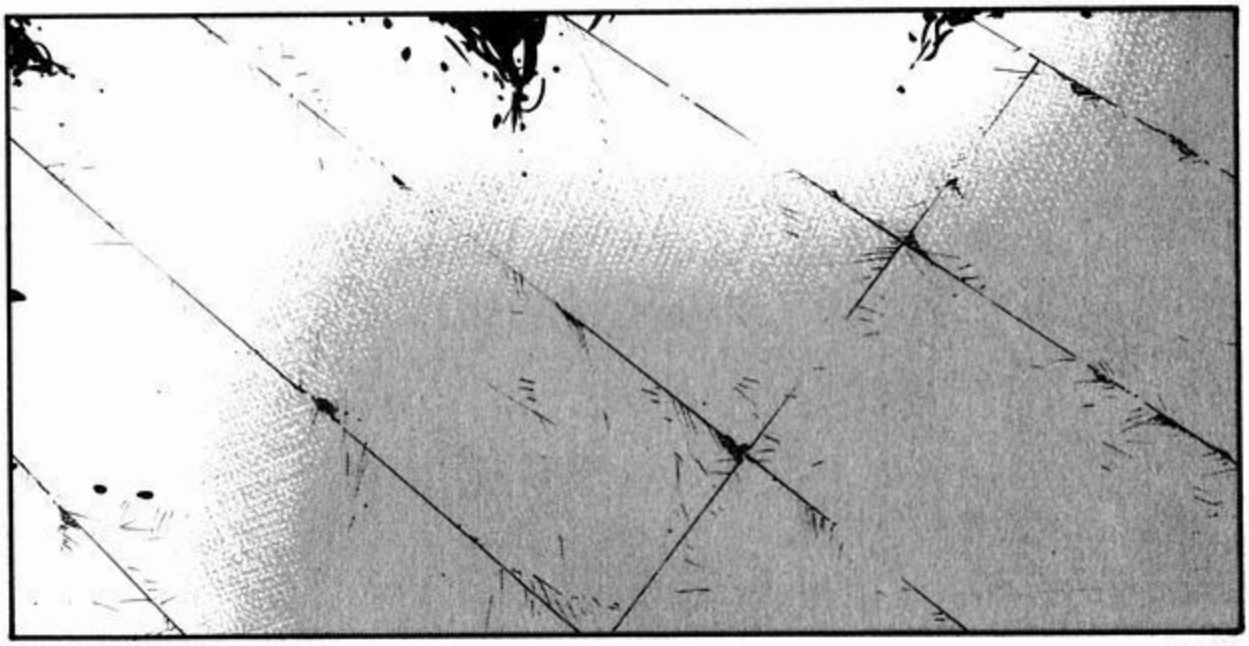




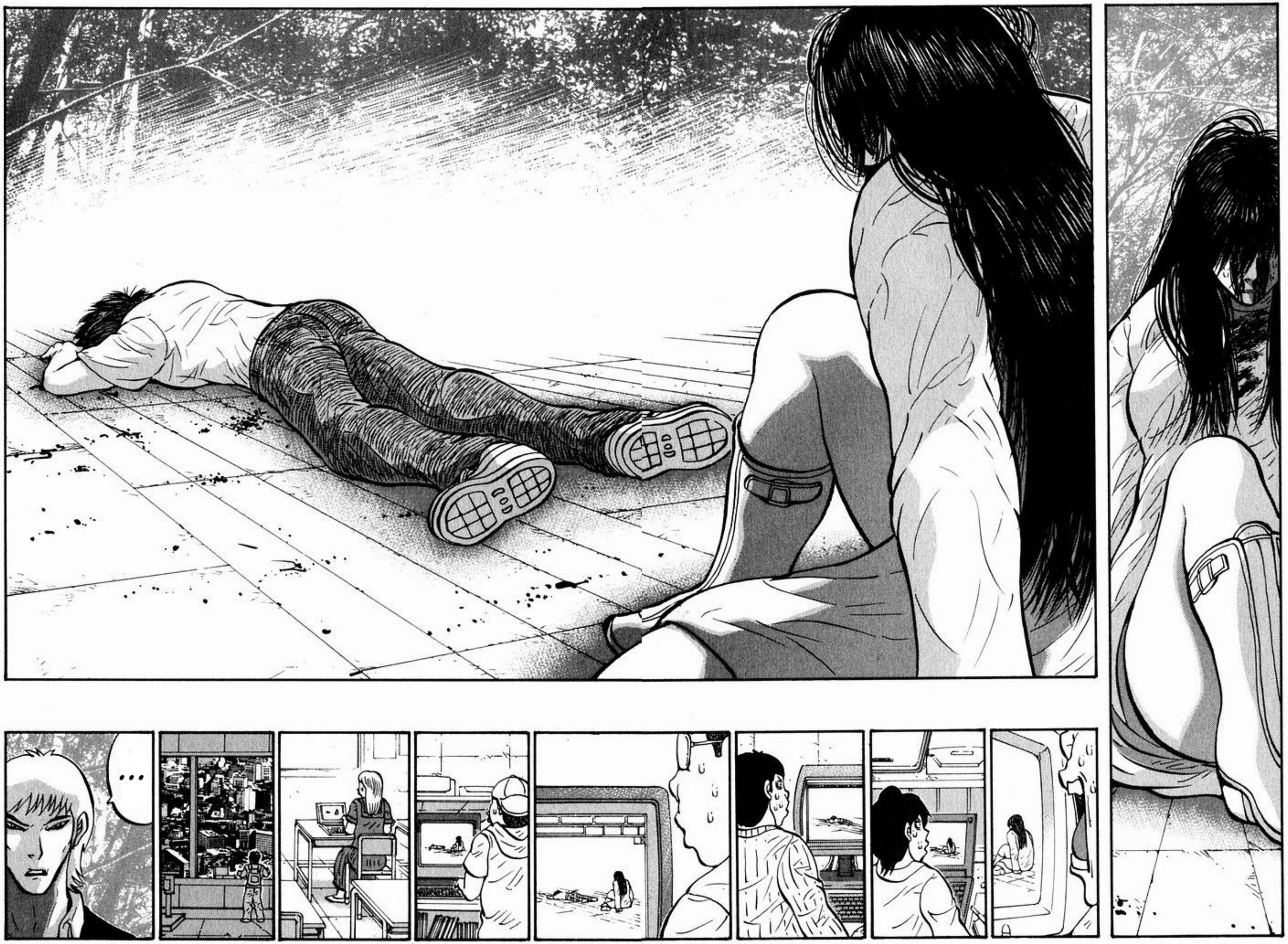

カッ
カッ

黒





ME-
NUDO
NIVEL.



LEVÁNTATE, AIR MASTER.

LE-VÁNTA-TE.

¡¡LE-VÁNTA-TE!!

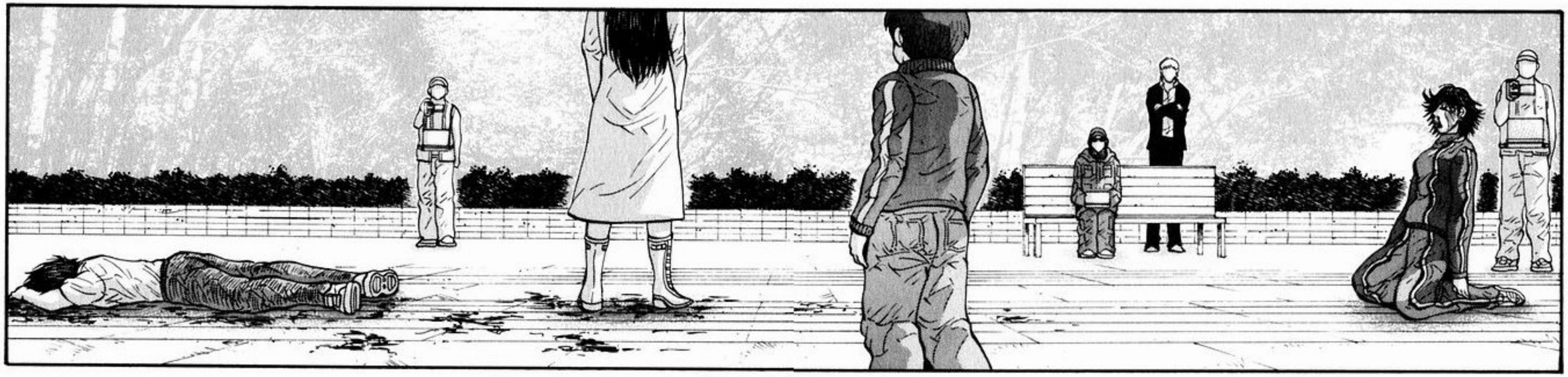
¡¡LEVÁNTATE!!

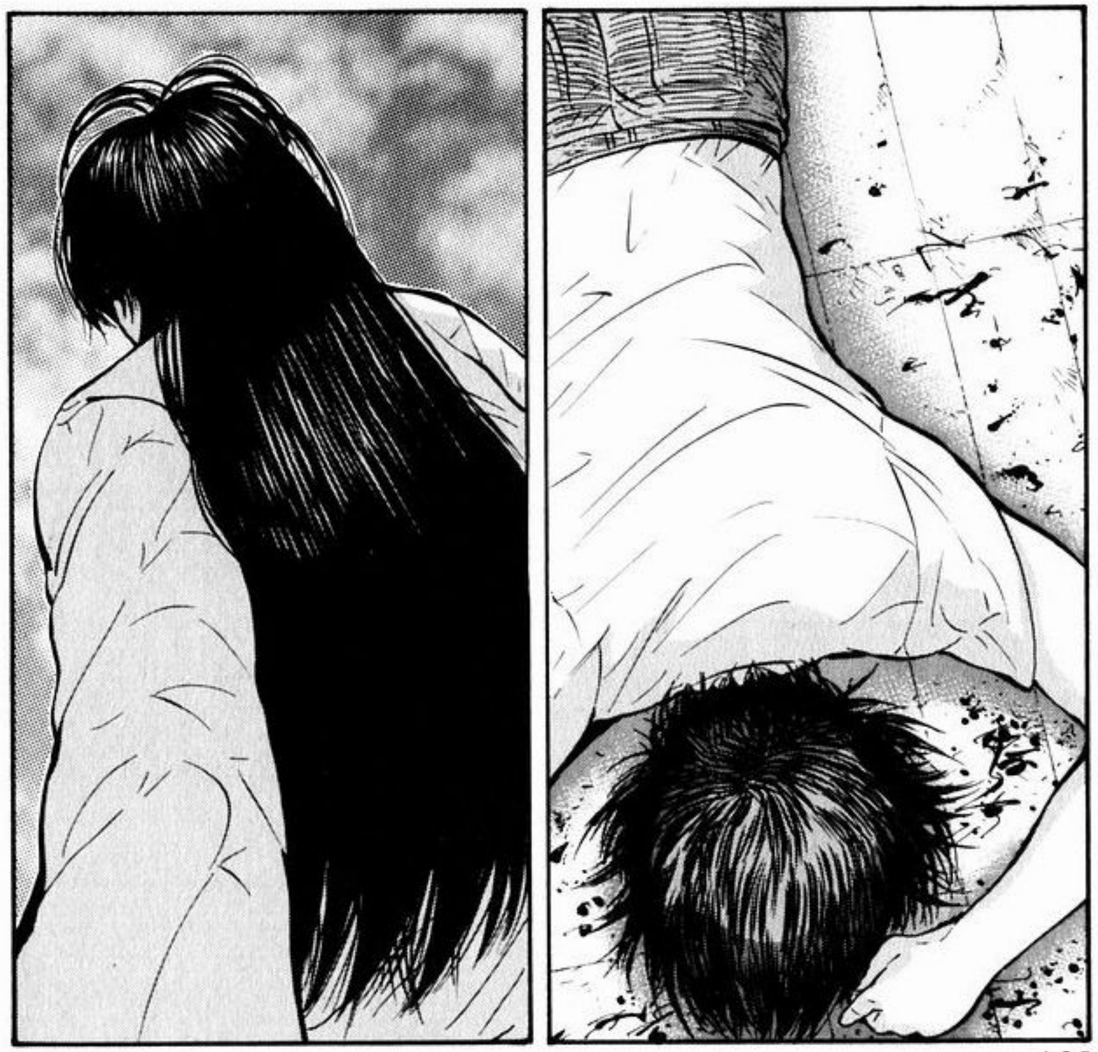
...

[CAPÍTULO 109: ALTO - FIN]

エアマスター
AIR MASTER

CAPÍTULO 110: TENGAMOS UN DUELO





YUKI MINAGUCHI HA ROTO MENTALMENTE A AIR MASTER... O QUIZÁS MÁS QUE ESO, ES EL HECHO DE...
...QUE ODIA PROFUNDAMENTE PERDER.
SIN UNA TÉCNICA PERFECTA ES IMPOSIBLE GANAR A YUKI MINAGUCHI... ADEMÁS, HAY QUE SER CASI INMUNE AL DOLOR...
GRACIAS A AIR MASTER, HEMOS PODIDO VER EL VERDADERO FONDO DE YUKI MINAGUCHI.

AAH...

JO...

...

OYE, PODRÍAS TRAER A AIR MASTER AQUÍ, ¿NO?

OYE.

OYE. ♡

QUIERO TRANSFORMARLA. ♡

EN ESTOS MOMENTOS, NO SOY RIVAL PARA NINGUNA DE ESAS DOS.

YUKI MINAGU-CHI...

...ES IMPO-SIBLE.
LUCHAR CONTRA EL NÚMERO 2 Y EL 4...
SU-PONGO QUE LU-CHAR AHO-RA MISMO CONTRA MÍ...

BUENO, ES NORMAL.

ME VOY A CASA.

TU HERMANA ES IMPRESIONANTE.

フフ

PERO ELLA...

TAMBIÉN LO ES.

狂気が…

ESTÁ LOCA...

冷たい感じの

Y SIENTO SU FRIALDAD.

エアマスターの上をいく冷たい狂気

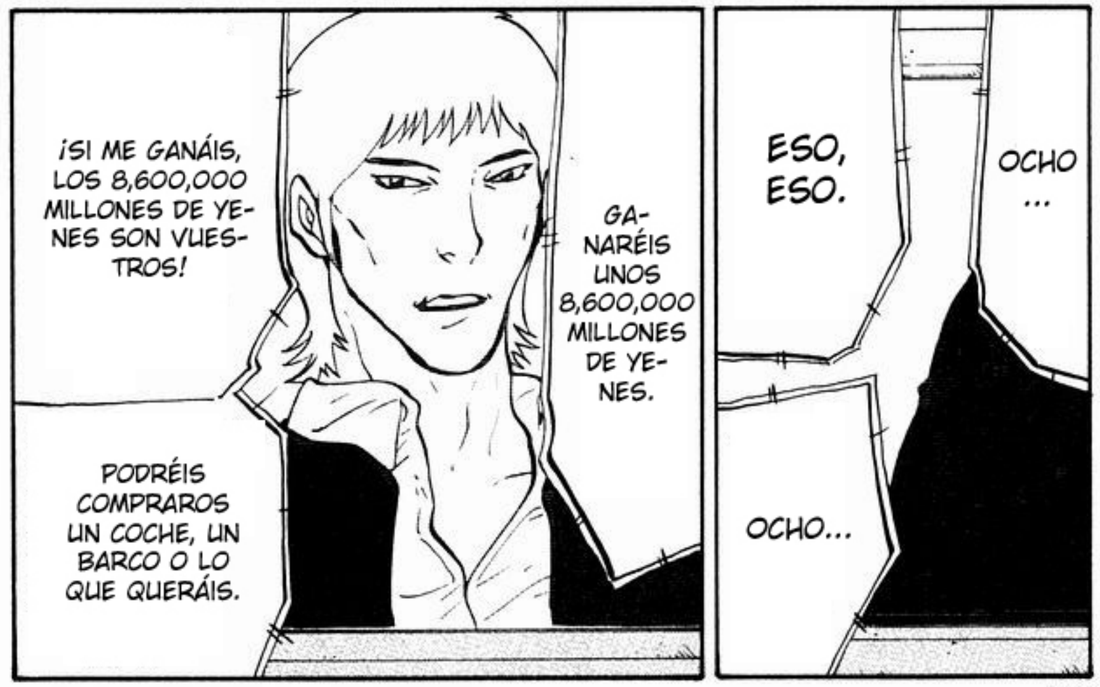
TIENE UNA LOCURA FRÍA MAYOR A LA DE AIR MASTER.

...

YO...
...LE RETO.
SI ALGUIEN DEL RÁN-QUING FU-KAMICHI ESTÁ POR AQUÍ, QUE VENGA.

¿SABES?
EL TIEMPO MÁXIMO QUE ESPERARÉ SERÁN QUINCE MINUTOS.

¿EH?
OYE ...
...
¿CUÁNTO ERA, FUKAMICHI?
SI ME GANÁIS ...


¡SI ME GANÁIS, LOS 8,600,000 MILLONES DE YENES SON VUESTROS!
PODRÉIS COMPRAROS UN COCHE, UN BARCO O LO QUE QUERÁIS.
GANARÉIS UNOS 8,600,000 MILLONES DE YENES.
ESO, ESO.
OCHO ...
OCHO...

ESTA NOCHE TENGO UN COMBATE POR EL TÍTULO...

EN EL COMBATE DE HOY, GRACIAS A ELLA, LO VOY A DAR TODO.

¿QUÉ HACEMOS CON ELLA?

INCLUSO LOS FUERTES DEBEN DESCANSAR...

...

PO-
DRÍA-
MOS
LLE-
VARLA
A CA-
SA...

LLAMARÉ
A MINA PA-
RA QUE A-
VISE A UN
MÉDICO.

EN EL
COMBATE
DE HOY...

...MI
RIVAL ES...

...
SAM-
PAGUI-
TA KAI.

¡NO
PUEDE
SER!

SU COMPAÑERA NO SÉ QUIÉN SERÁ, PERO MI COMPAÑERA ES SU ANTIGUA MAESTRA.

EN SERIO ...

GRACIAS A ELLA...

... ESTA NOCHE LO DARÉ TODO ...

¡IRÉ A VERLO SÍ O SÍ!

...

¡QUÉ BIEN!

ドン

¡¡IRÉ, SAKI-YAMA!!

¡¡BIEN!!

QUIN-CE MINU-TOS MÁS TAR-DE...

AHÍ LOS TIENES.

EH...

JU...

¿Y BIEN? ¿CÓMO LO VES?

PUEDES DERROTARLOS A TODOS.

ESTO SERÁ INTERESANTE.

LA MAYORÍA SON DELINCUENTES...

CON TANTOS, TODA LA CIUDAD SE VA A VER ENVUELTA EN LA PELEA.

ESA SÍ QUE HA SIDO UNA BUENA PELEA,

¿VERDAD?

TIENES RAZÓN.

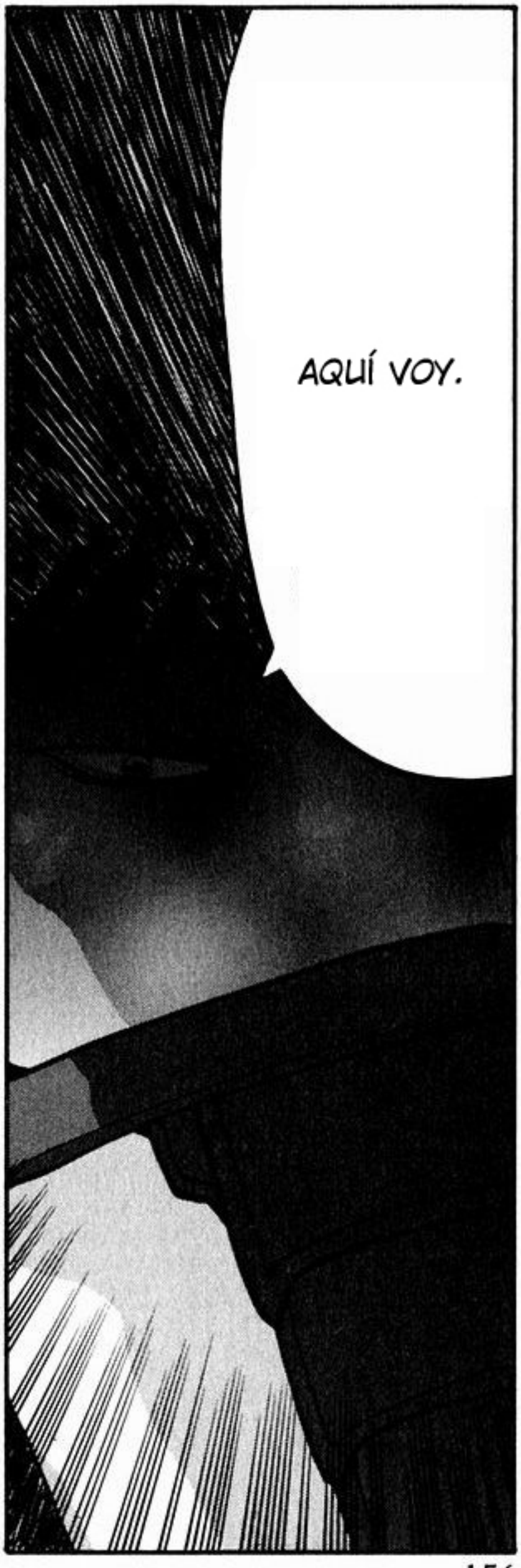
...

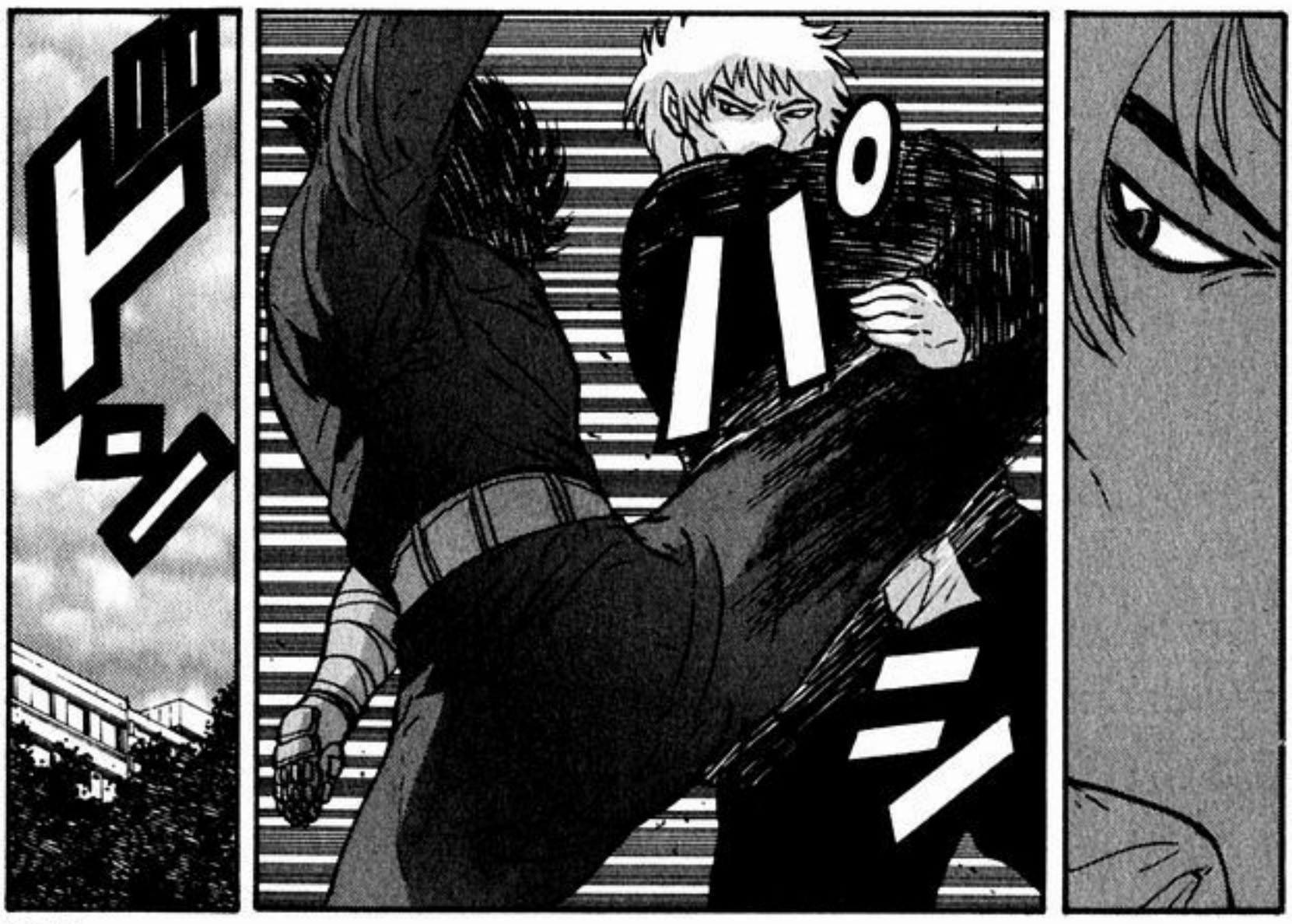
TE ALEGRAS DE ESTAR VIVO, ¿VERDAD?

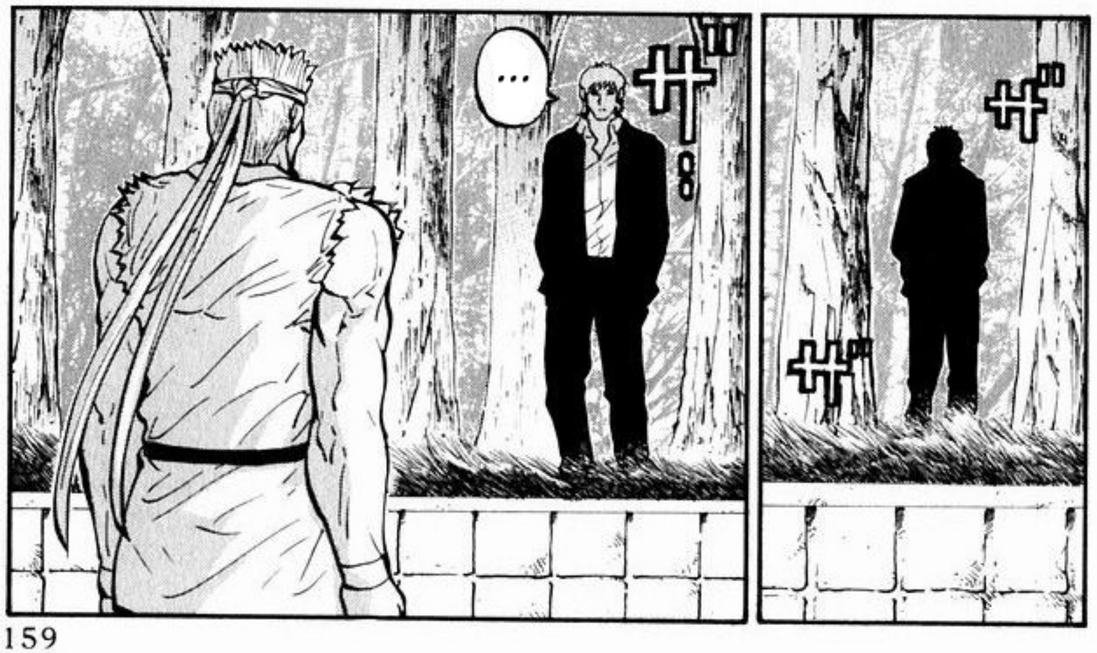
OYE ...
ME VOY.
!?
ME VOY.
ES EL NÚ-MERO DOS...
NO PUEDE SER...
¿¿NO ESTARÁS HUYEN-DO!?

¿CÓMO VA A IR A MEAR?
HABRÁ IDO A MEAR.
NO ES POSI-BLE.
HA DE-SAPARE-CIDO.
PERO...
LA VERDAD ES QUE ME ALEGRO DE ESTAR VI-VO.
AÚN ESTÁN POR PA-SAR CO-SAS IN-TERESAN-TES.
YUKI MINAGUCHI HA VENCIDO A AIR MAS-TER...

¿UN NIN-JA?


AQUÍ VOY.


ドン



UN PEZ GORDO.

VAYA.

JHONS LEE.

VEAMOS CUÁL DE LOS DOS PUÑOS SON LOS VERDADEROS.

QUIERO PONERTE A PRUEBA.

¿¡CUÁL DE LOS DOS SERÁ MÁS FUERTE!?

LOS TUYOS O LOS MÍOS.

[CAPÍTULO 110: TENGAMOS UN DUELO - FIN]

¡¡LLEGAMOS CASI AL FINAL DE ESTAS MINI SERIES!!

¡¡TODO VA CÓMO QUIERE SAKIYAMA!!

¡EL SIGUIENTE ES EL ÚLTIMO!

エアマスター
AIR MASTER

第111話　最新型VS本物

CAPÍTULO 111: ÚLTIMO MODELO VS VERDADERO

TAL COMO HABÉIS VISTO.

SE HA IDO.

NO PUEDE SER QUE...

FUKAMICHI, ¿QUÉ HA PASADO CON EL NÚMERO DOS?

#00

スト。

FUU...

ESPERA.

PONTE EN POSICIÓN.

PARA MÍ ESTA PELEA ES...

QUIERO VER TUS VERDADEROS PUÑOS, ESOS QUE SON LEGENDARIOS.

...UN MAESTRO DE LOS PUÑOS?

¿QUÉ DICES QUE ES...

...

BUENO, DA IGUAL.

UN MAESTRO DE LOS PUÑOS ES...

...TIENEN LA FORMA FINAL!

NO ME SUBESTIMES.

¡MIS PUÑETAZOS...

¡¡¡YO SOY AKIO, AQUEL CON EL QUE HAN JUGADO MÁS DE 30,000,000 MILLONES DE PERSONAS EN TODO EL PAÍS!!!

¡EXACTO! ¡YO...!

¡YO SOY EL MAESTRO AKIO!

YA VEO...

...

NO TE SIGO POR ESO ...

¡Y YO...

¡AKIO ES FUERTE!

¡AKIO ESTÁ PRESENTE!

...SOY LA PRUEBA TERRENAL...

...DE DICHA FUERZA!

MADRE MÍA...

¡EMPIEZO A TENER GANAS DE PELEAR!

SERÁ UN COMBATE DE PUÑOS PUES.

VENGA, VEN.

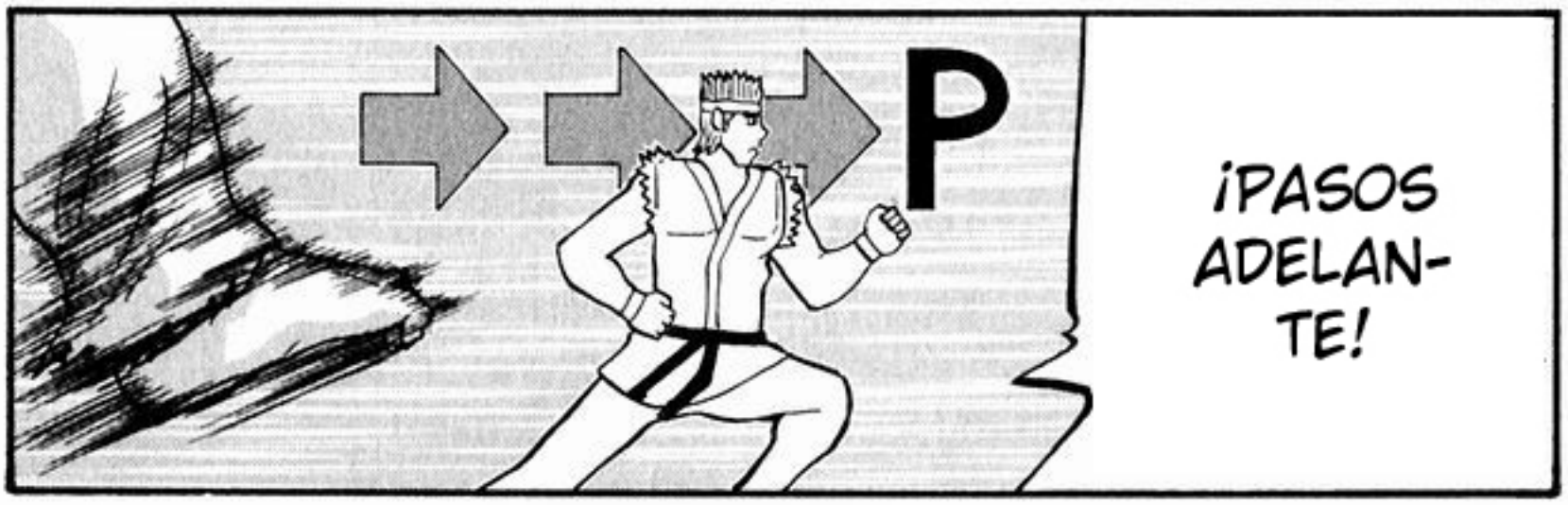
VEAMOS SI PUEDES TOCARME.

¡¡TE DE-MOS-TRA-RÉ LO QUE PUE-DO HA-CER!!

¡EN-TON-CES ...!

¡EN-TON-CES ...!

NO SE PONE EN PO-SI-CI-ÓN ...


P
¡PASOS ADELAN-TE!

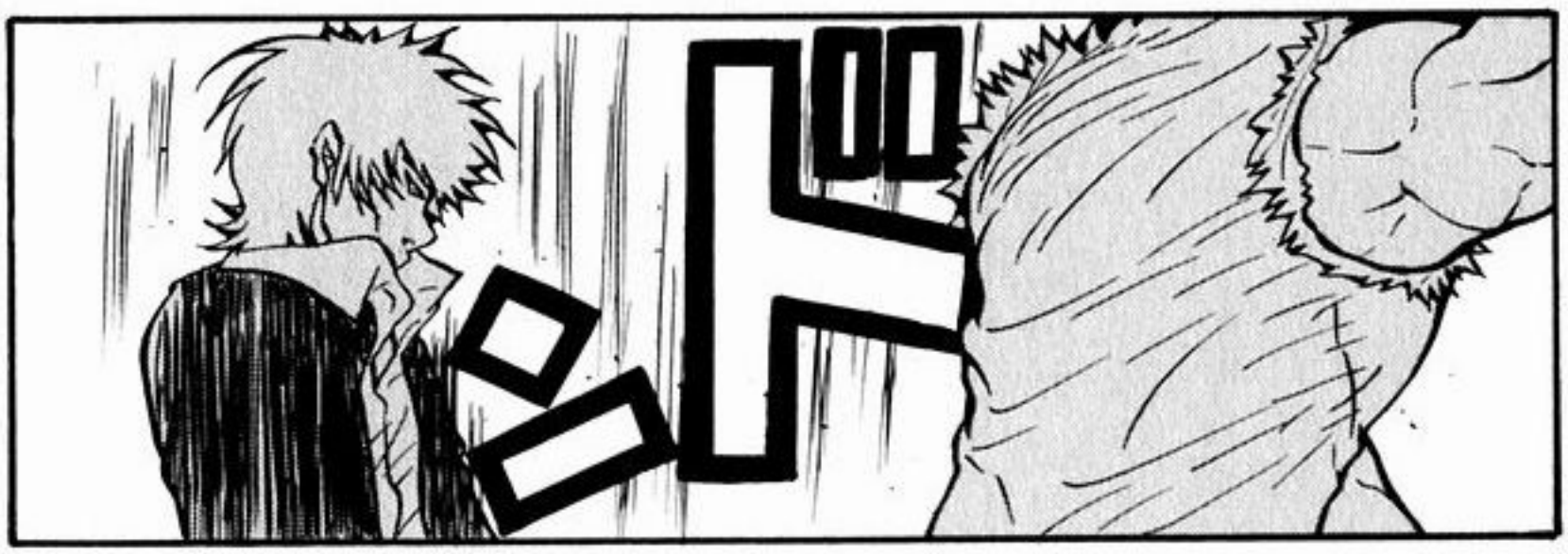
¡BAJAR EL CUER-PO Y LOS PUÑOS!
P+K

¡OH!
¡AHÍ VIE-NE!

ガ

¡DES-
TRUC-
CIÓN...
...DE
ASHU-
RA!

¡¡¡GOLPE GIRATO-RIO!!!



¡HA REBOTADO!
HA REBOTADO Y NO LE HE HECHO EFECTO... NO VA A PODER HACER NADA CONTRA ÉL...
TE ENSEÑARÉ ALGO...

TE CREES QUE ERES EL ÚNICO QUE PUEDE UTILIZAR SUS PUÑOS CORRECTAMENTE.
PERO UN VERDADERO MAESTRO, NO NECESITA UN SEGUNDO ATAQUE.

TIENES QUE CREAR UNA GRAN EXPLOSIÓN CON UN SOLO GOLPE.

!

UN VERDADERO MAESTRO, DERROTA A SU RIVAL DE UN SOLO GOLPE.

...

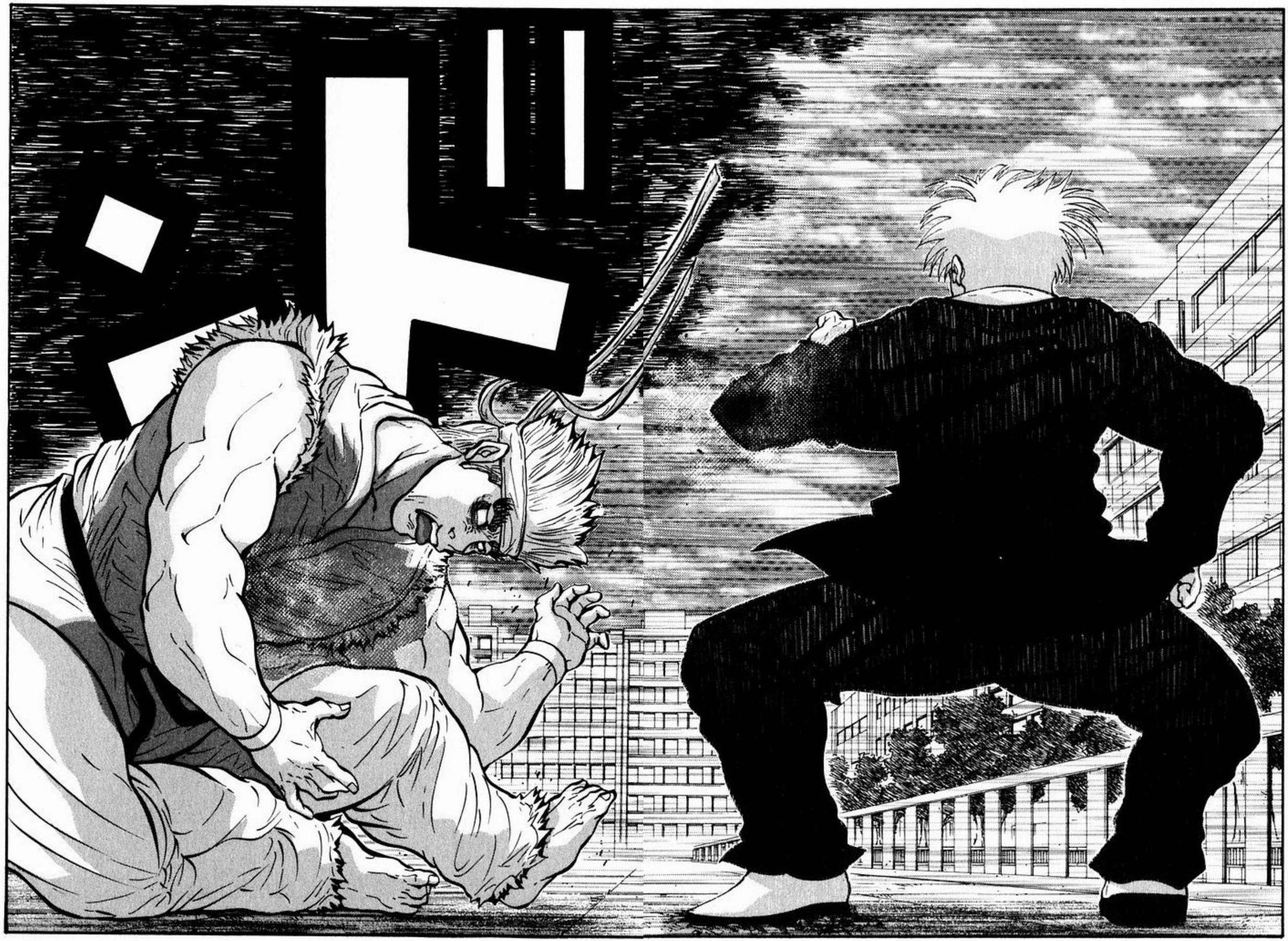
NO NECESITA COMPRO-BAR NA-DA.

SU OBJE-TIVO...

...AL FINAL ES...

...IR DE FRENTE CONTRA EL RI-VAL...

...Y A-TACARLE JUSTO EN EL CEN-TRO.



...
EH.
¿QUÉ HA-RÁS?
¿PE-LEAS O NO?
AUNQUE PERDÁIS, ESO NO QUIERE DECIR QUE SEÁIS DÉ-BILES.

ME FALTA ENTRENAMIENTO PARA ENFRENTARME A ÉL.

トタ

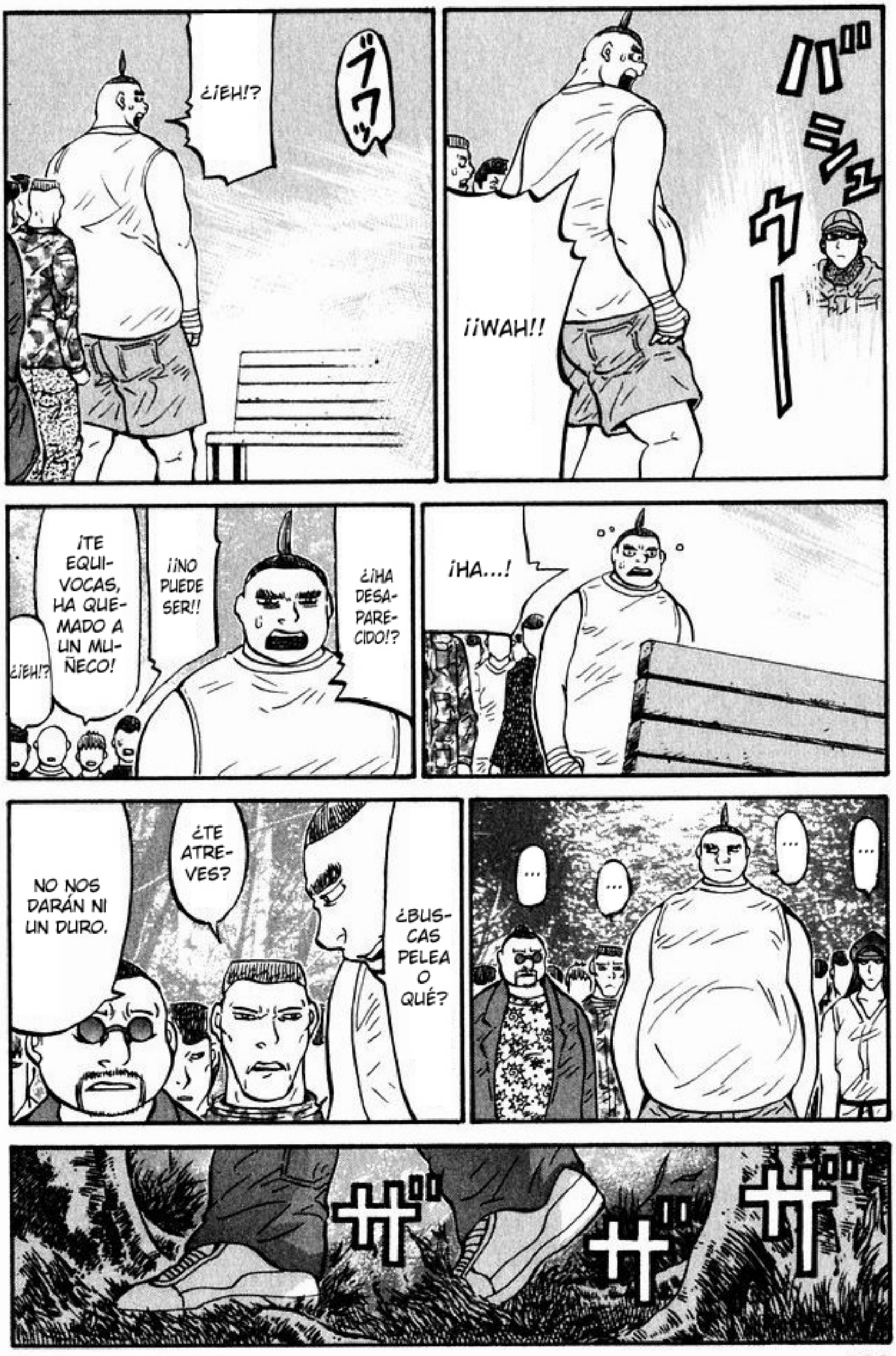
AHORA MISMO PASO.

PASO.

FUKAMICHI.

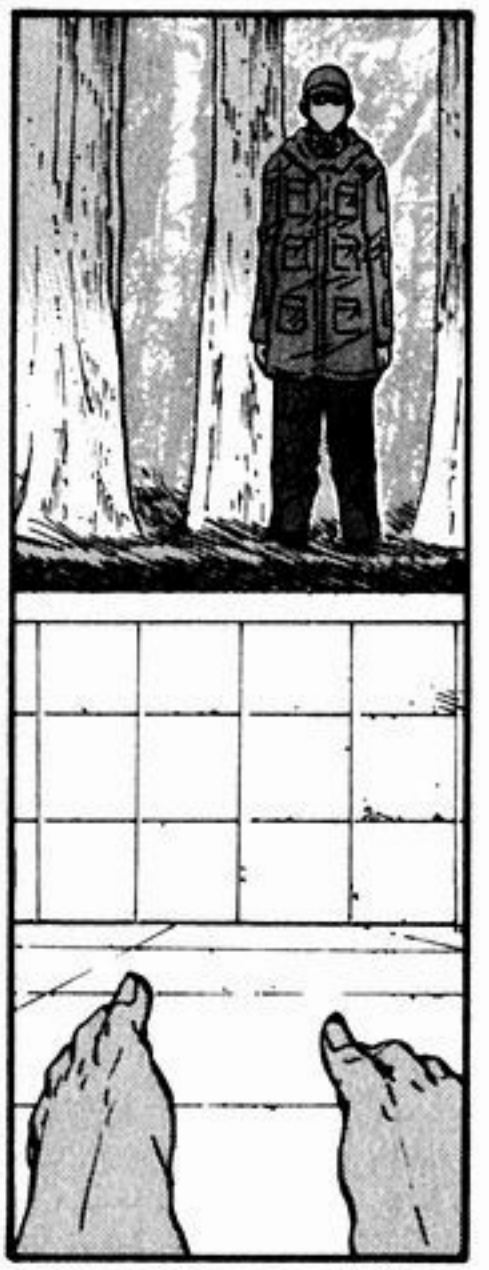
Y POR QUÉ NO ERES TÚ NUESTRO ADVERSARIO, ¿EH?

...

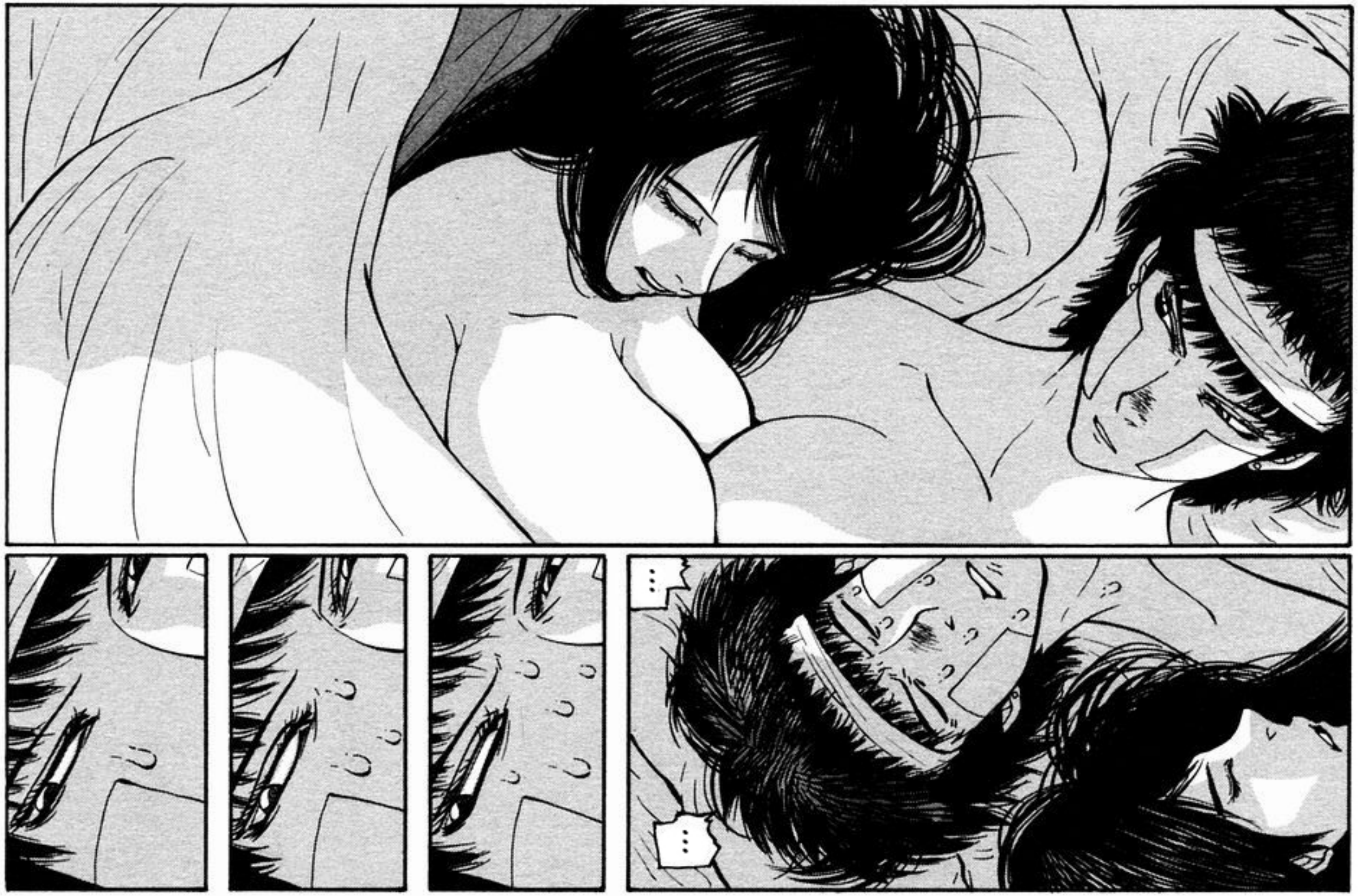

バシュウー
¡¡WAH!!
ブワッ
¿¡EH!?
¡HA...!
¿¡HA DESAPARECIDO!?
¡¡NO PUEDE SER!!
¡TE EQUIVOCAS, HA QUEMADO A UN MUÑECO!
¿¡EH!?
...
...
...
...
¿BUSCAS PELEA O QUÉ?
¿TE ATREVES?
NO NOS DARÁN NI UN DURO.
ザザザ

…

…
SE CARGA A LOS BUE-NOS...
MAL-DITO LEE.



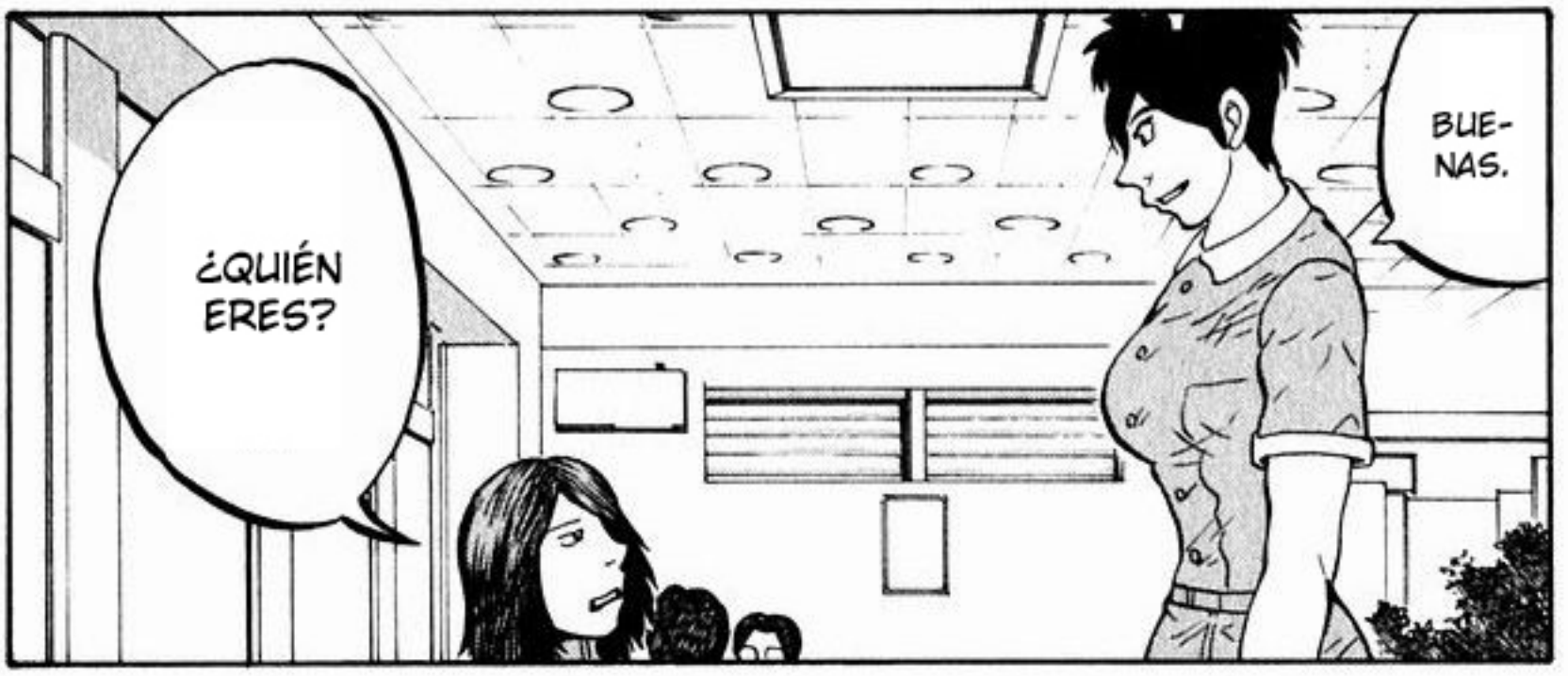
¡HAS ESTADO A PUNTO DE MORIR! YO HE SALIDO UN RATO.
MIORI
HE DEJADO A MINA CUIDÁNDOTE.
¡HAS ESTADO A PUNTO DE MORIR! YO HE SALIDO UN RATO.
MIORI
HE DEJADO A MINA CUIDÁNDOTE.

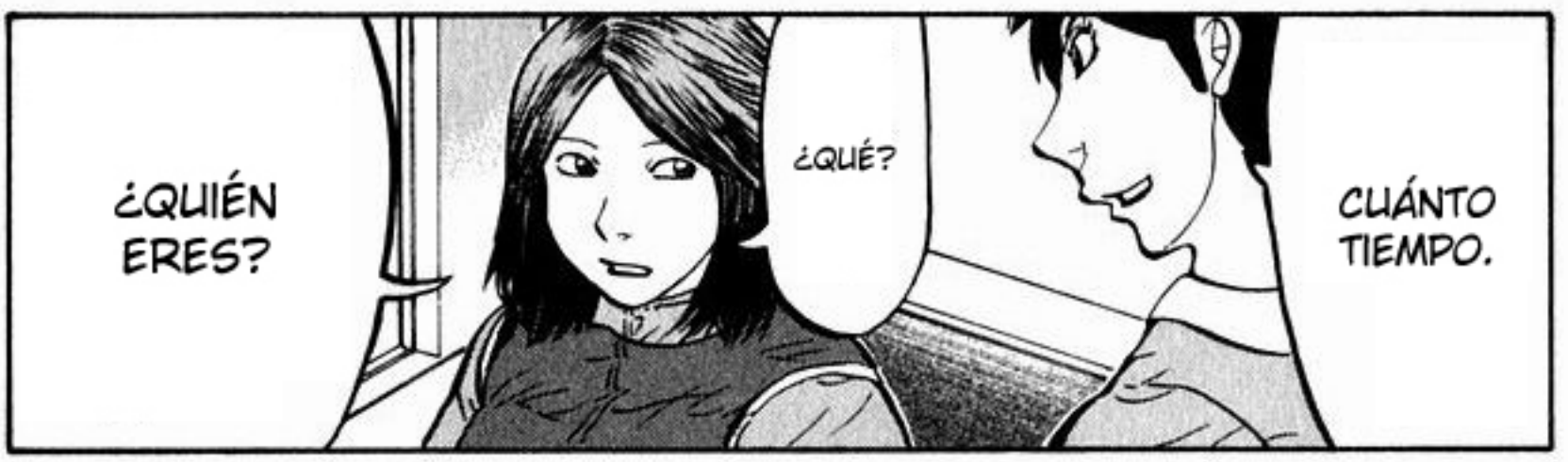


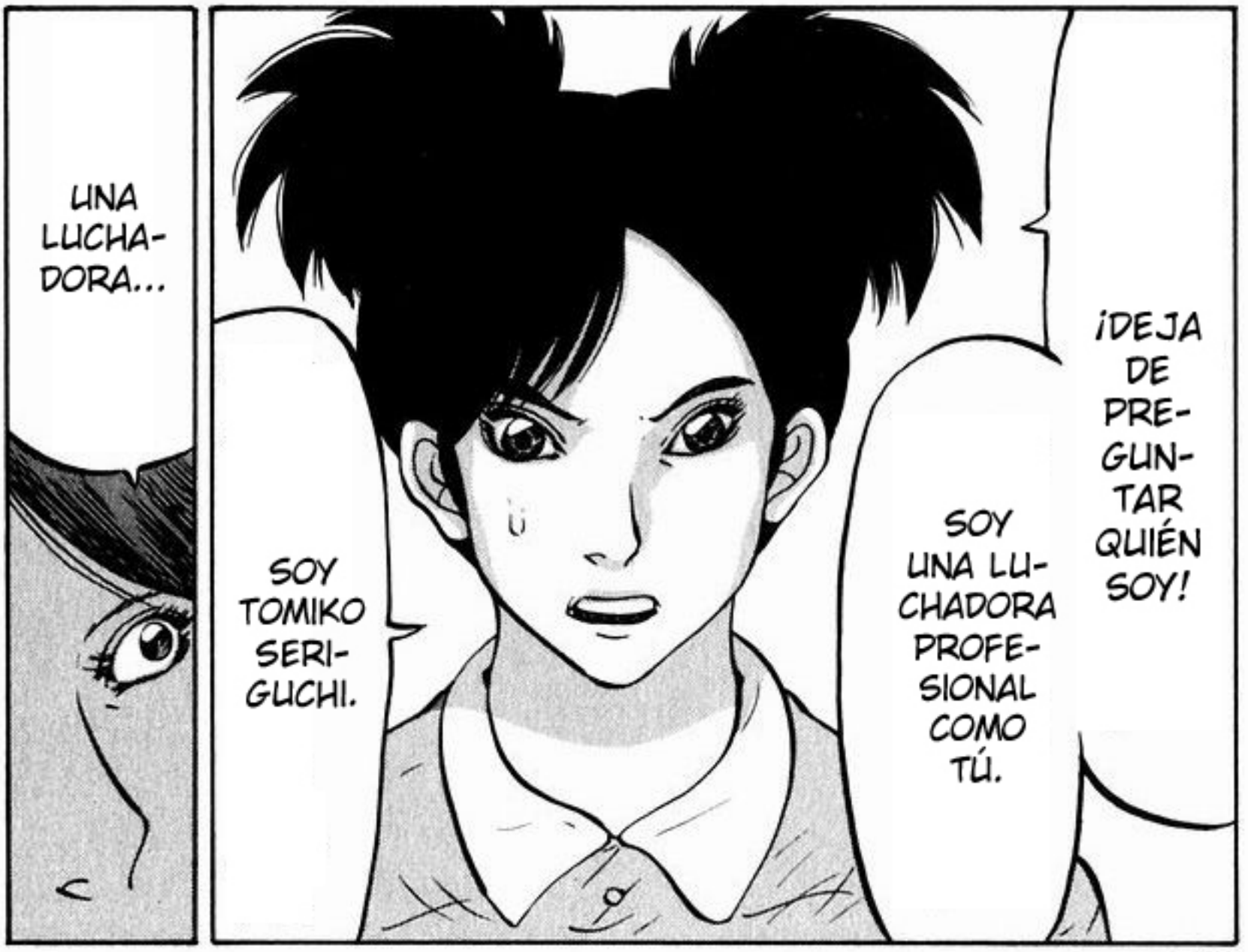
エアマスター
AIR MASTER

エアマスター
AIR MASTER

番外編 エアマスター


¿QUIÉN ERES?
BUE-NAS.


¿QUIÉN ERES?
¿QUÉ?
CUÁNTO TIEMPO.


UNA LUCHA-DORA...
SOY TOMIKO SERI-GUCHI.
SOY UNA LU-CHADORA PROFE-SIONAL COMO TÚ.
¡DEJA DE PRE-GUN-TAR QUIÉN SOY!

E-ESCÚ-
CHAME BIEN.

HAZ
EQUIPO
CONMI-
GO.

¡A
PARTIR
DE HOY
NOS EN-
TRENARE-
MOS!

¡VAMOS
A POR
TODAS!
ポン
ポン

¡FUI YO
LA QUE
INDUJO A
AQUELLAS
CAMARERAS
QUE TE DE-
RROTARON
UNA VEZ A
PELEAR!

CAPÍTULO EXTRA

エアマスター
AIR MASTER

ERES TOTALMENTE DIFERENTE A CUANDO TRABAJABAS COMO CAMARERA.

RECUERDA LOS 21 DÍAS DE ENTRENAMIENTO CONMIGO.

DURANTE 21 DÍAS.

ガシャン

HA SIDO UN ENTRENAMIENTO SALVAJE,

BUENO, NO HE PODIDO HUIR DE ELLO.

ADEMÁS LO HAS AGUANTADO BIEN.

...

QUIERO GANAR.

NO DIGAS TONTERÍAS.

NO TE CONTENGAS SÓLO PORQUE SEA UNA EXALUMNA TUYA.

NADIE SABE QUE HAGO ESTO.

SE IMPACTARÍAN.

¿POR QUÉ LLEVAS UNA MÁSCARA?

YA VEREMOS, AUNQUE YO SOY QUIEN MÁS SABE SOBRE KAI.

NO TENGO MUCHAS GANAS DE ESTO, TE DEJO A TI EL GOLPE FINAL.

...

¡YO LO HARÉ PRIMERO!

KAI...

ドカ

¡YA HA EMPEZADO!

¡TOMI, NO ERES COMO ANTES, EN COMPARACIÓN ERES MIL VECES MÁS FUERTE!

¡DE VERDAD!

ザッ

¡¡KA!!!

¡¡¡KA!!!!

¡¡LA CAMILLA!!

¡¡LLEVÁROSLA!!

¡¡TOMI!!

¡¡TOMI!!

¡¡TOMI!!

¡¡¡LA PAREJA CAMPEONA, EN TAN SOLO OCHO SEGUNDOS HA DERROTADO A LA RIVAL!!!

¡¡QUÉ DÉBIL!! ¿¡QUIÉN ES!?

¡¡TO-MI!!

...

¿¡QUIÉN ES!?

¡NO DEBERÍA NI HABER SALIDO!

¿¡QUIÉN ES!?

¿¡QUIÉN ES!?

¡NO SÉ!

¿¡QUIÉN ES!?

¡NO SÉ!

¿¡QUIÉN ES!?

¡¡¡DEJAD DE PRE-GUNTAR QUIÉN ES!!!

¡¡TOMI, LO HAS HECHO BIEN!!

¡LLEVÁ-ROSLA!

¡AH!

¡ES-PE-RA!

TE HARÉ CAMPEO-NA.

¡SI YO GANO, TÚ TAMBIÉN SERÁS UNA CAMPEO-NA!

TÓ-CAME.

CONTRA LAS DOS...

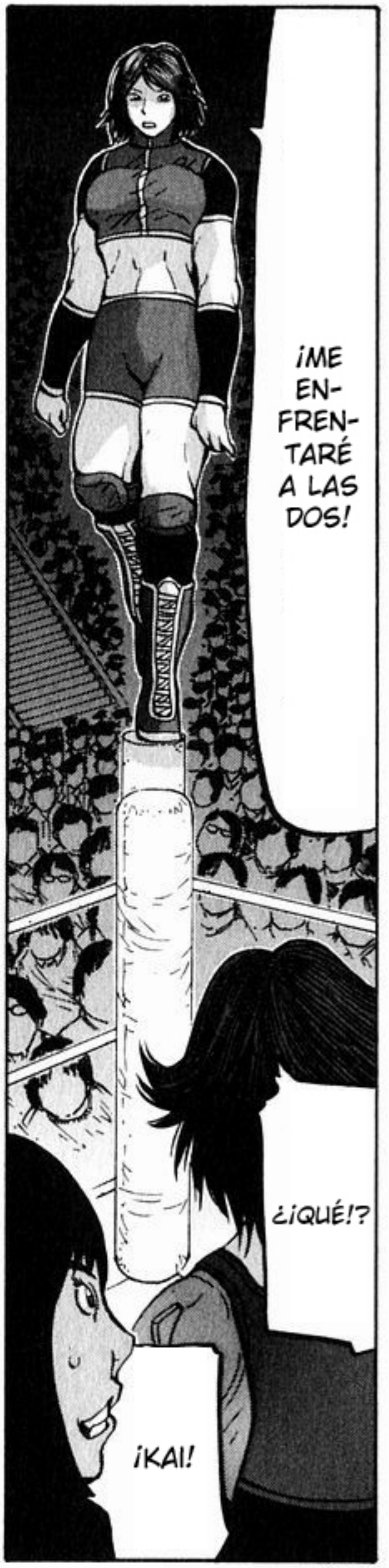
A

A

A

...EN EL POSTE.
A KAI LE QUEDA BIEN ESO DE PONERSE...

AHORA HABLA MÁS QUE ANTES.
JU...
¿QUÉ DEMONIOS HACE TU ALUMNA?


¡ME ENFRENTARÉ A LAS DOS!
¿¡QUÉ!?
¡KAI!

SÍ.
¡MIO!

...EN SERIO,
¿QUIERES COMPROBARLO...
KAI?

CÁLLATE, SAKIYAMA.

¿QUIERES COMPRO-BARLO, KAI?

MAL-DITA ...

SKY STAR...

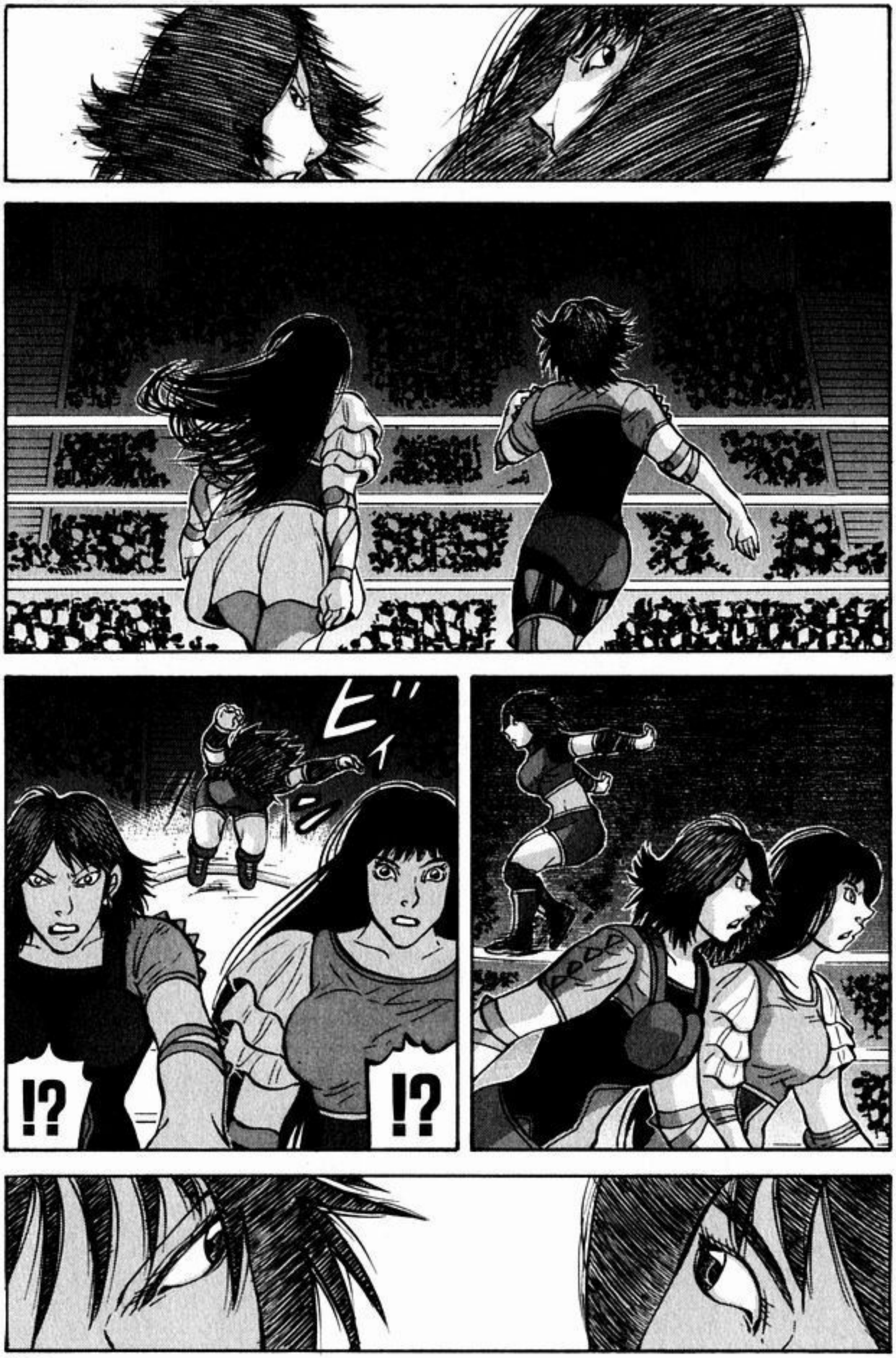
OYE, UN MOMEN-TO.

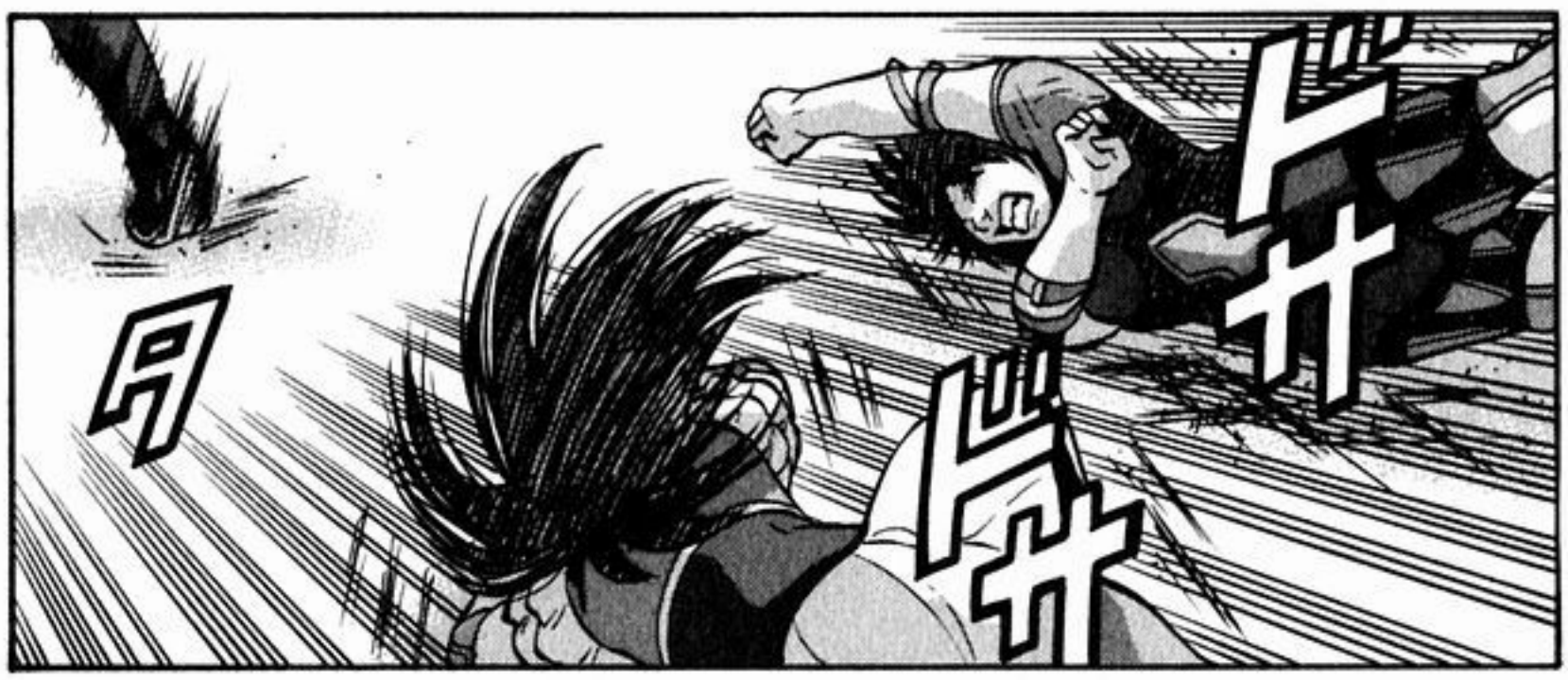
ÁRBITRO.

¡VAMOS!

¡TE ARRE-PENTIRÁS EN DIEZ SEGUN-DOS!

!!
!!
ホトミ
ドガ
ヒィ

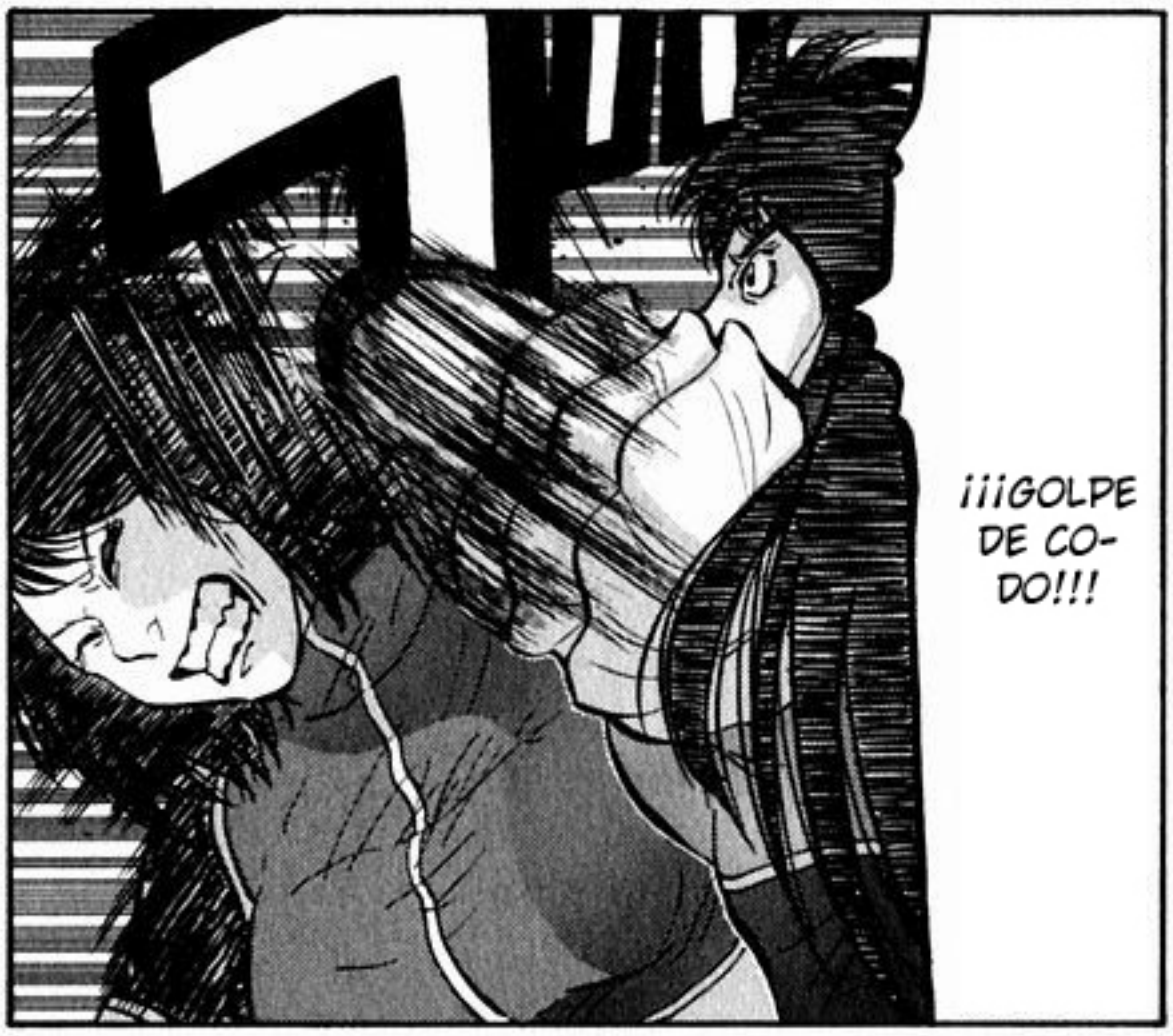

ヒ"
イ
!?
!?


ドガ
ドガ

¡TSK!
UGH.

¡¡KAII!!

¡¡IZAKA-YA...!!
!!!
Ill...
Ill...
¡¡IZA-KAYA ...!!
¡¡BOMBA!!


¡¡¡GOLPE DE CO-DO!!!

UGH...

NADA MAL.

SE LLA-MA GOL-PE DE CO-DO.
¿¡QUÉ TE HA PARE-CIDO ESTA NUEVA TÉCNI-CA!?

LA DEBES HABER PRACTICADO MUCHO, ¿NO?
UN POCO.
¿¡QUIERES SER MI RIVAL!?
¡QUÍTATE DE AHÍ, VIEJO!
QUIÉN HUBIERA DICHO QUE ALGÚN DÍA LLEGARÍA A PELEAR CONTRA MI PEQUEÑA ALUMNA.
SÍ...
NO TE SERÁ DE NINGUNA AYUDA RECORDAR LA JUVENTUD.
MIRA QUÉ HAS HECHO.

¡¡¡SOAN!!!

¡AHO-RA TE LAR-GAS!

¡MUE-RE!

NO HAS EXPLO-TADO.

TIENES SUERTE...

¡SILENCIO! ¡ESTO LO ACABO YO EN UN MO-MENTO!

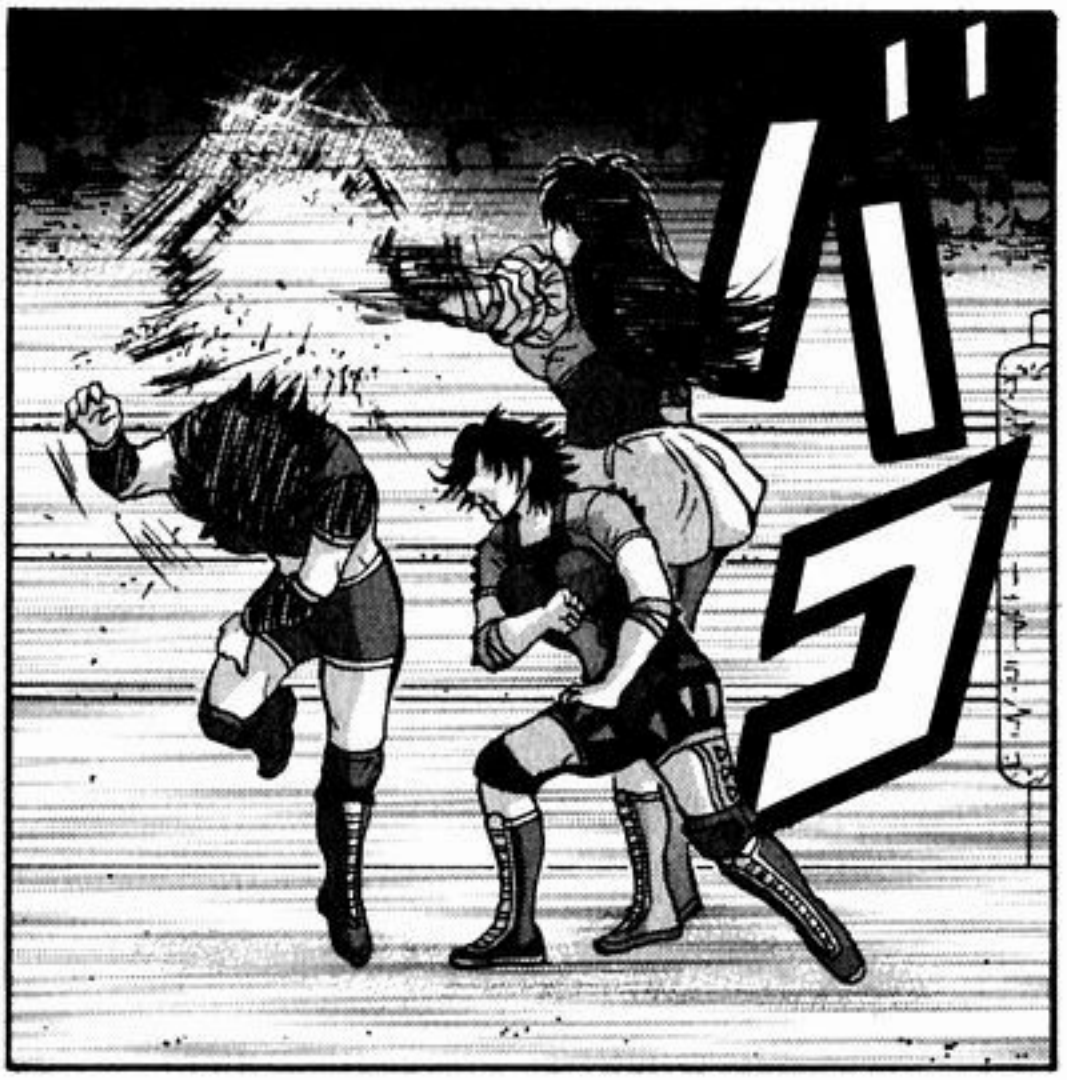
¿¡ES LA RULETA RUSA O QUÉ!?

¡¡NO UTI-LICES ESA TÉCNICA!!

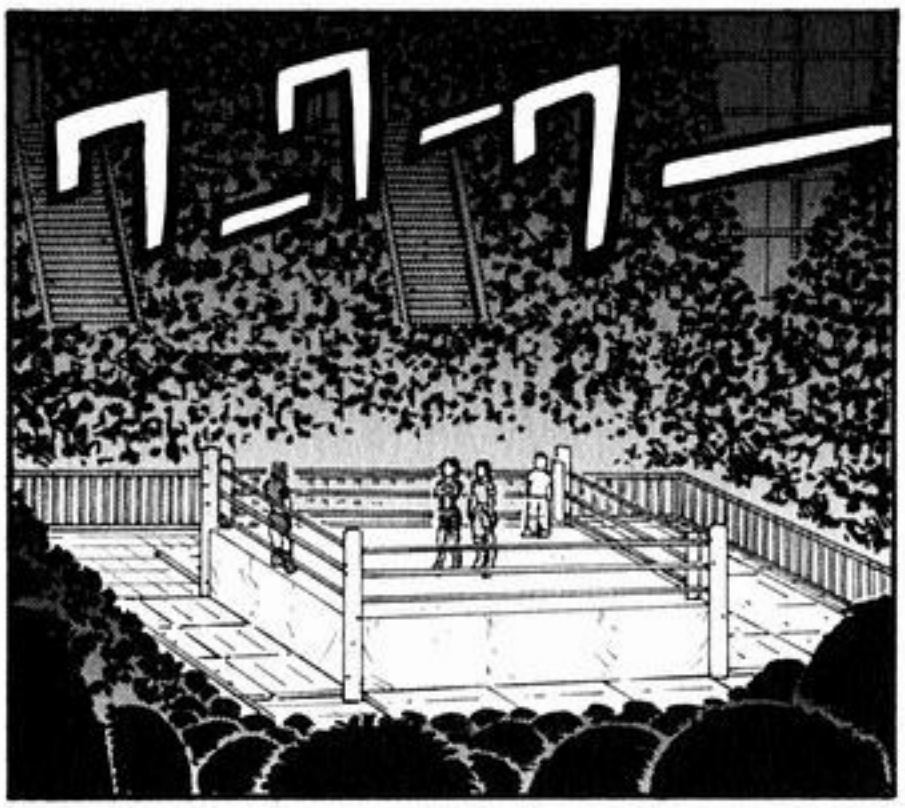
¿¡ERES TONTA O QUÉ!?

¿¡ERES TONTA O QUÉ!?

TENDRÁS UNA MUERTE INSTANTANEA.
ツン
ツン
ツン
チッ



SON INCREÍ-BLES...
INCLUSO EN LO MÁS PEQUEÑO, SU COMBI-NACIÓN ES PERFECTA...



ES-
TÁS
TAR-
DAN-
DO...
¿PO-
DRÁS
HACER-
LO
SOLA?
...EN IR AL
HOSPOTAL Y
TRAER A A-
QUELLA TIPA
QUE LE SAN-
GRABA LA
NARIZ.

NO
PUEDE
SER...
LE HA
FUNCIO-
NADO...

UGH
...
ドスン

¡¡¡CÉNTRATE, KAI!!!

¡MIO-RI!

¿¡HAS VENI-DO!?

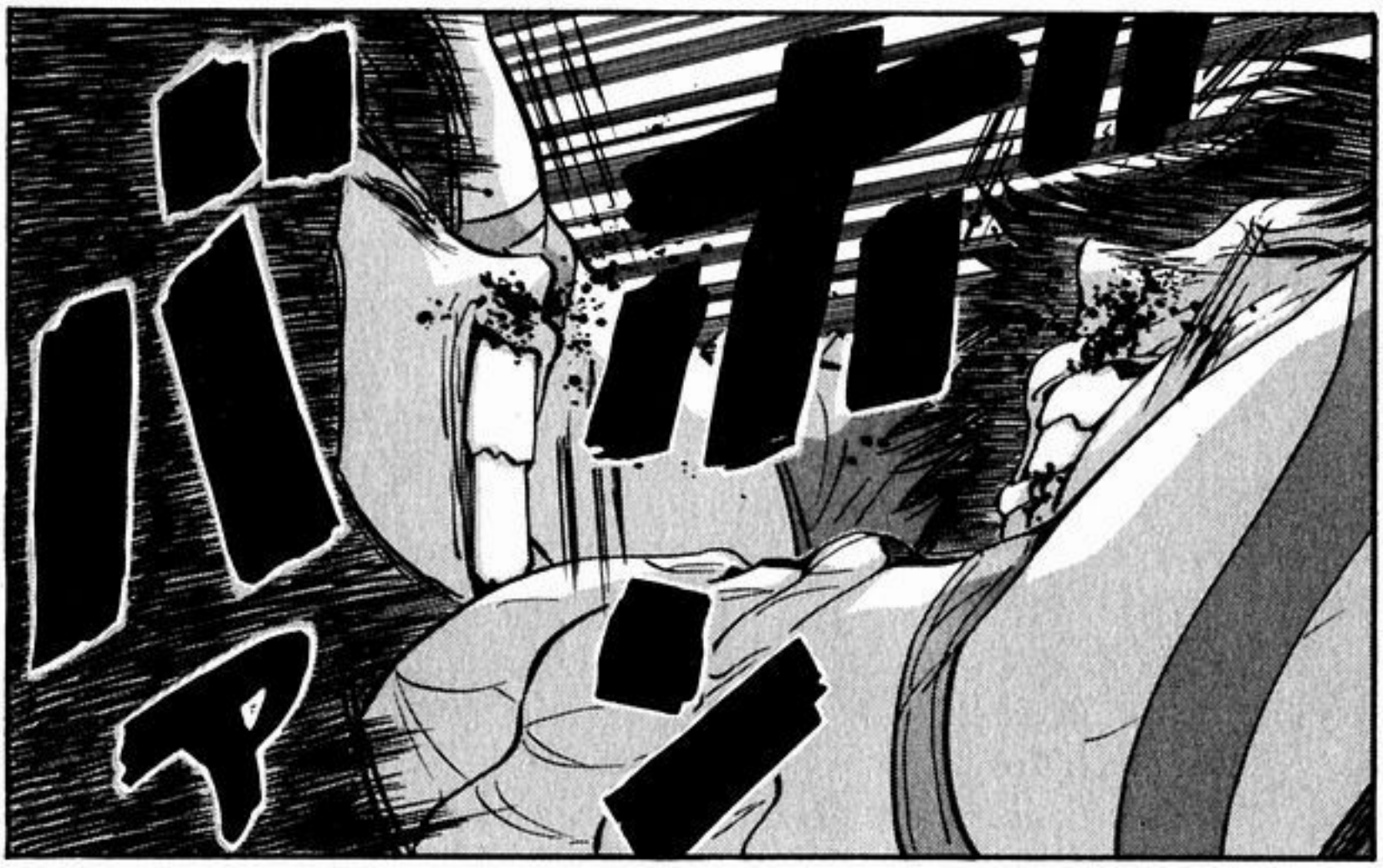
FUU

OYE, ¿A DÓN-DE MI-RAS?

¡¡NO BAJES LA GUAR-DIA!!

¡UGH!

ガ
ガ
ビ
ビ
ビ
ビ
居酒屋
クロスっ


バイト!!
ア

みおり
MIORI...

おまえの前じゃ
...DELANTE DE TI...

もう
...YA NO...

負けないからな
...PUEDO VOLVER A PERDER.

¡¡¡ACÁBALO YA, KAI!!!

SKY...

... TWIS- TER ...

コレに勝たなきゃ

TENGO QUE GANAR CON ESTO.

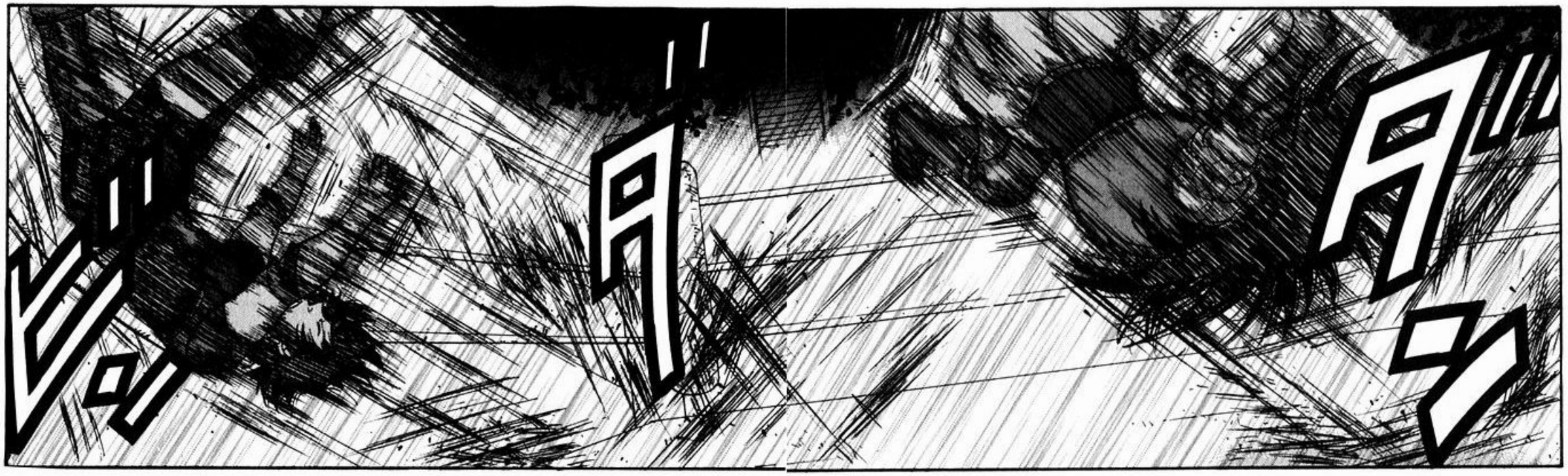
¡¡¡TENGO QUE GIRAR MILES DE VECES MÁS RÁPIDO DE LO QUE LO HAGO SIEMPRE!!!

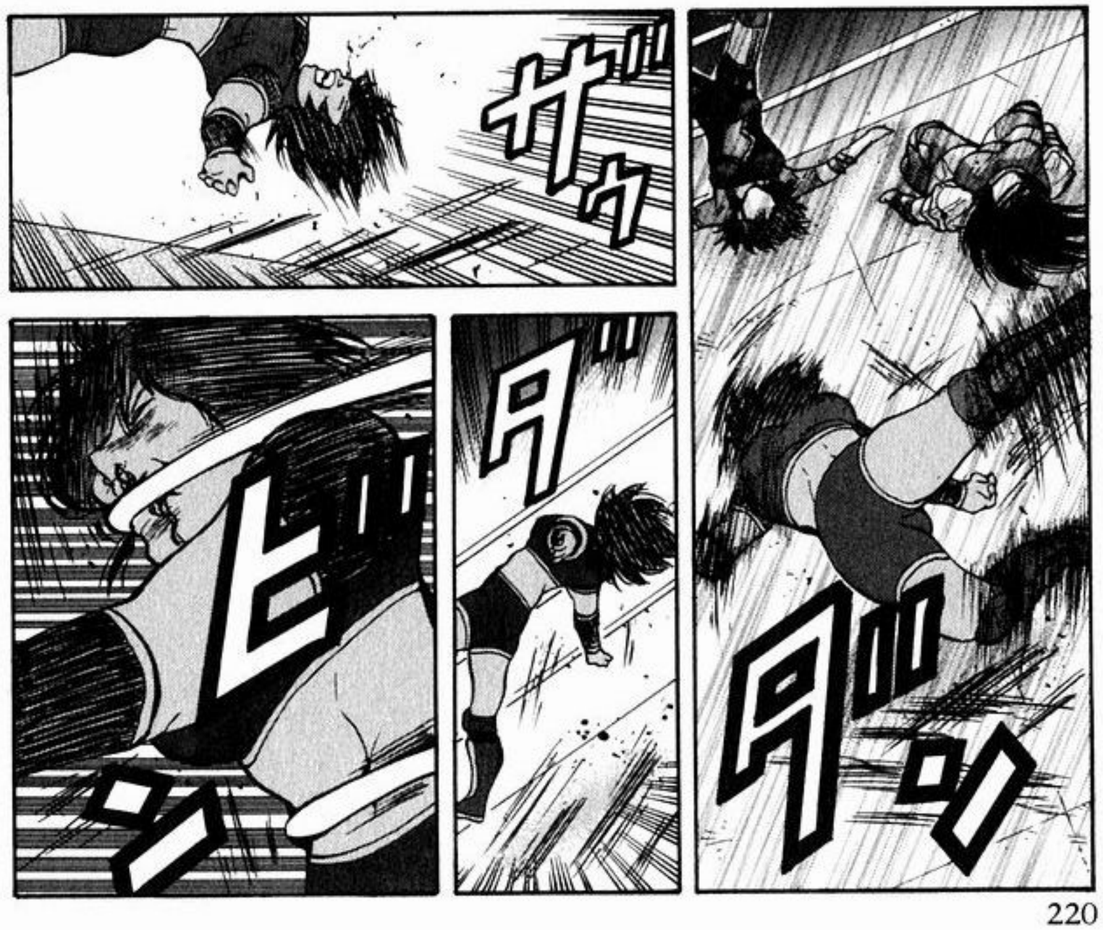
先はナイっ!!!

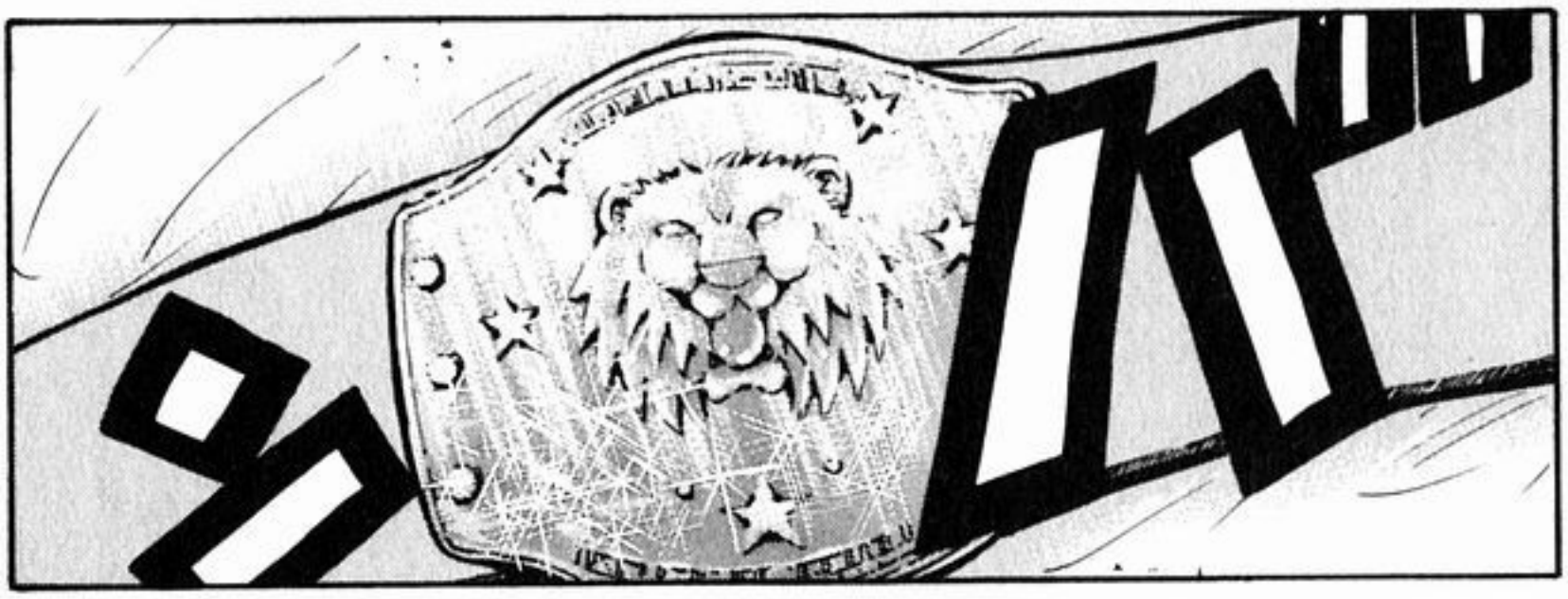
¡¡SI NO NO TENDRÉ FUTURO!!

¡¡MENUDA TÉCNICA AÉREA!! ¡¡ES EL SKY TWISTER DOUBLE!!

¡¡¡ACCEL
SKY
TWISTER
PLUS!!!





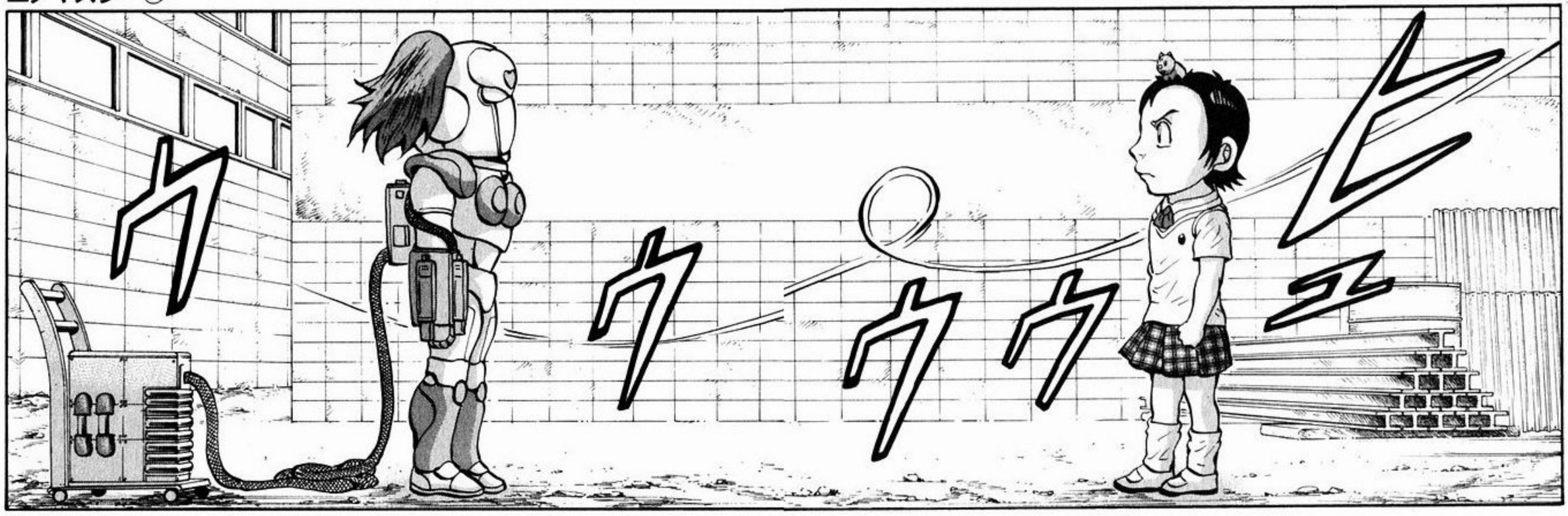


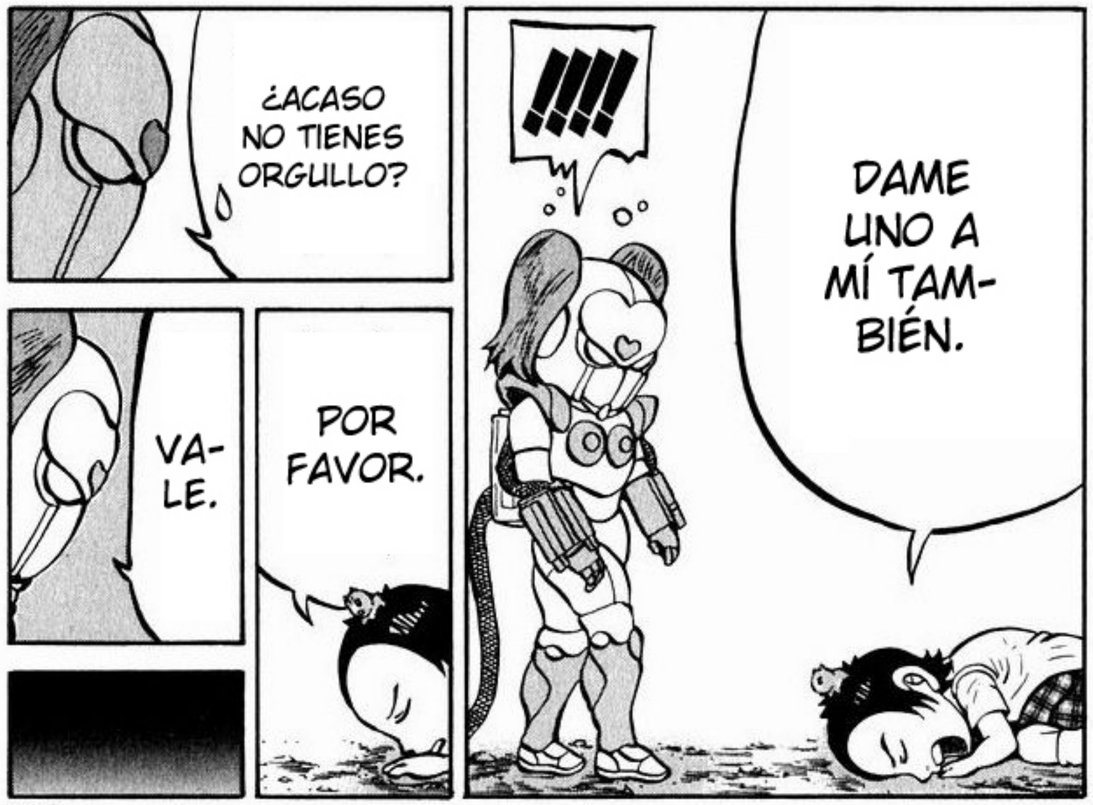
[CAPÍTULO EXTRA - FIN]

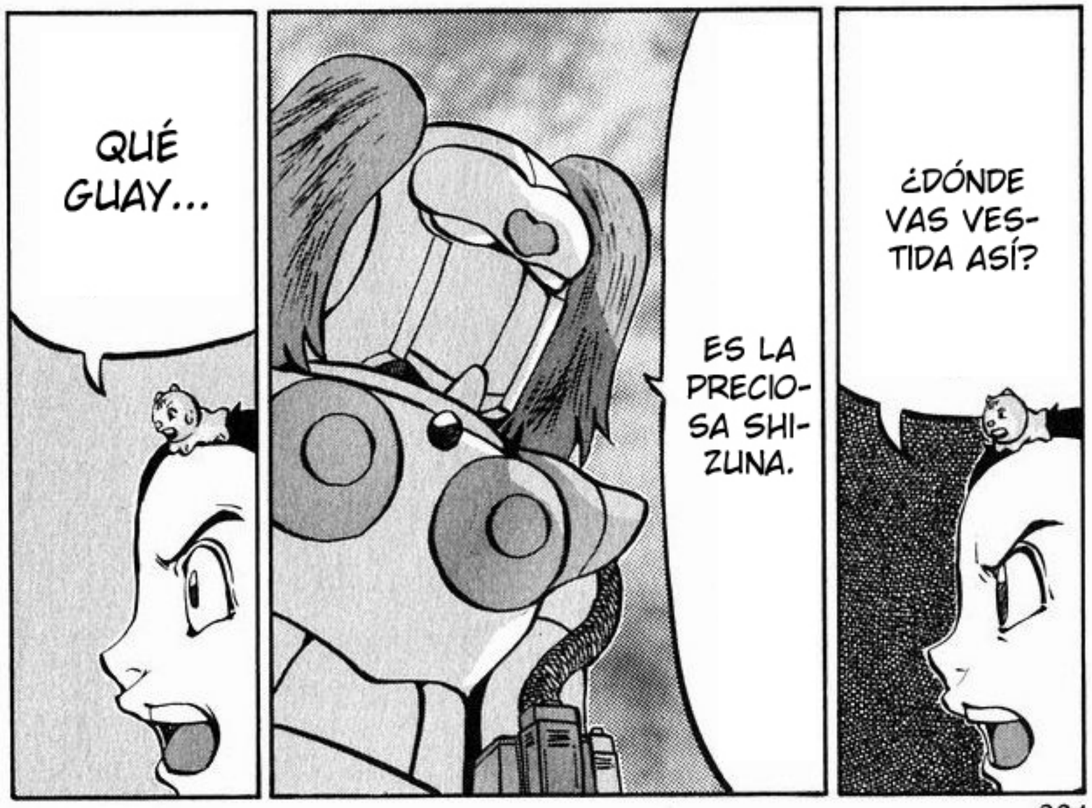
CAPÍTULO ESPECIAL

エアマスター
AIR MASTER

¡¡LUCHA DE PEQUEÑOS!!


ウ
ウ
ウ
ヒ


¿ACASO NO TIENES ORGULLO?
VA-LE.
POR FAVOR.
!!!!
DAME UNO A MÍ TAM-BIÉN.


QUÉ GUAY...
ES LA PRECIO-SA SHI-ZUNA.
¿DÓNDE VAS VES-TIDA ASÍ?

ES UN NUEVO MODELO DE LA PRECIOSA SHIZUNA, ES LA "PRECIOSA SHIZUNA MINI".

¡¡OH!!

¡¡¡QUÉ GUAY!!!

¿¡SOIS CLONES O QUÉ!?

¡DALE UNO A MIS HERMANAS!

¡¡UN MOMENTO!!

LO SÉ, LO SÉ.

¡¡QUÉ GUAY!!

¡¡QUÉ BIEN!!

¡¡SÍ!!

¡¡TRAI-DORAS!!

¡¡VENGA, AHORA!! ¡¡A POR ELLA!!

ドゥ ドゥ

バチ バチ

¡¡DAME UNO IGUAL QUE EL TUYO!!

POR ...

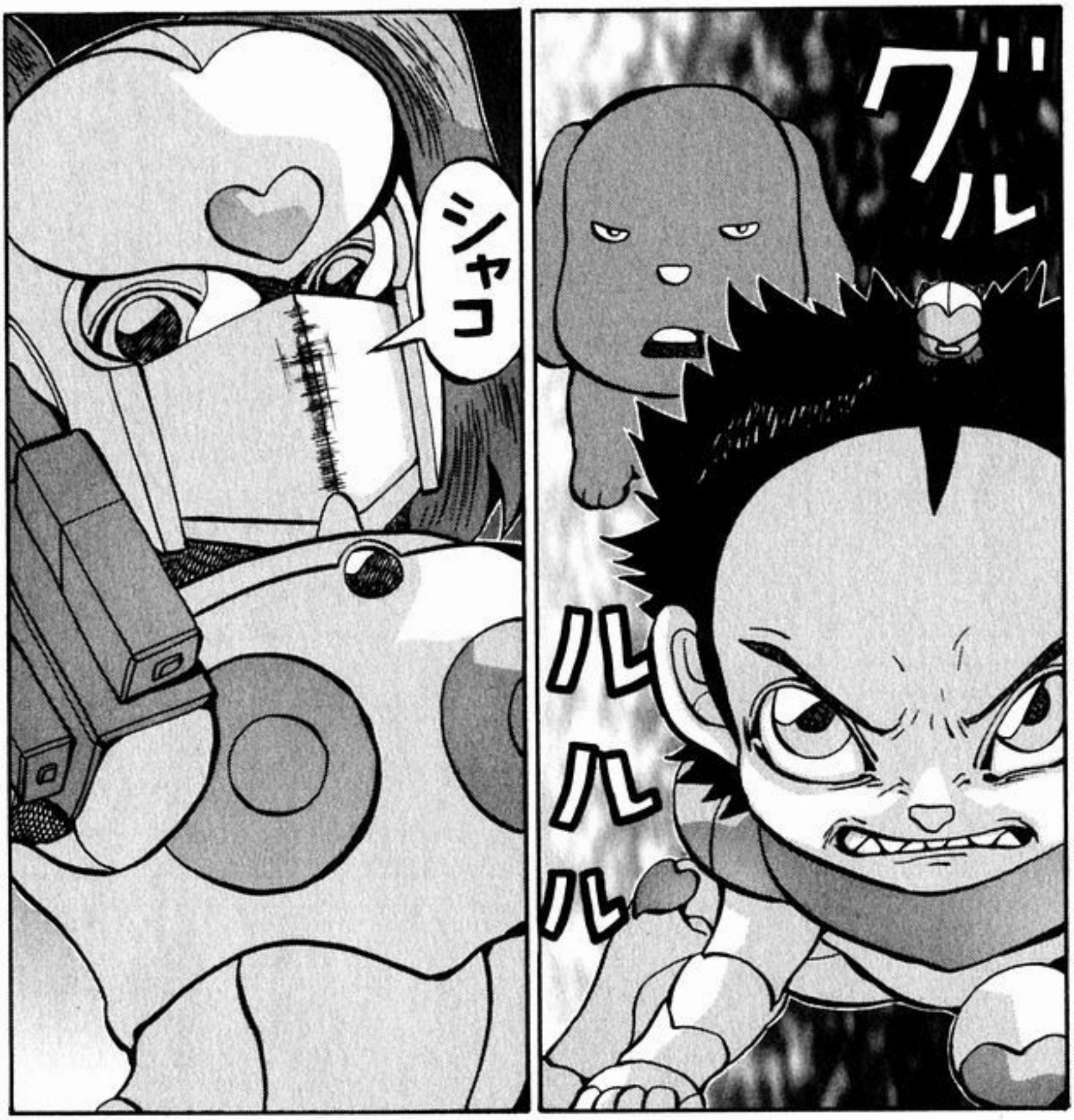
¡POR FA-VOR!

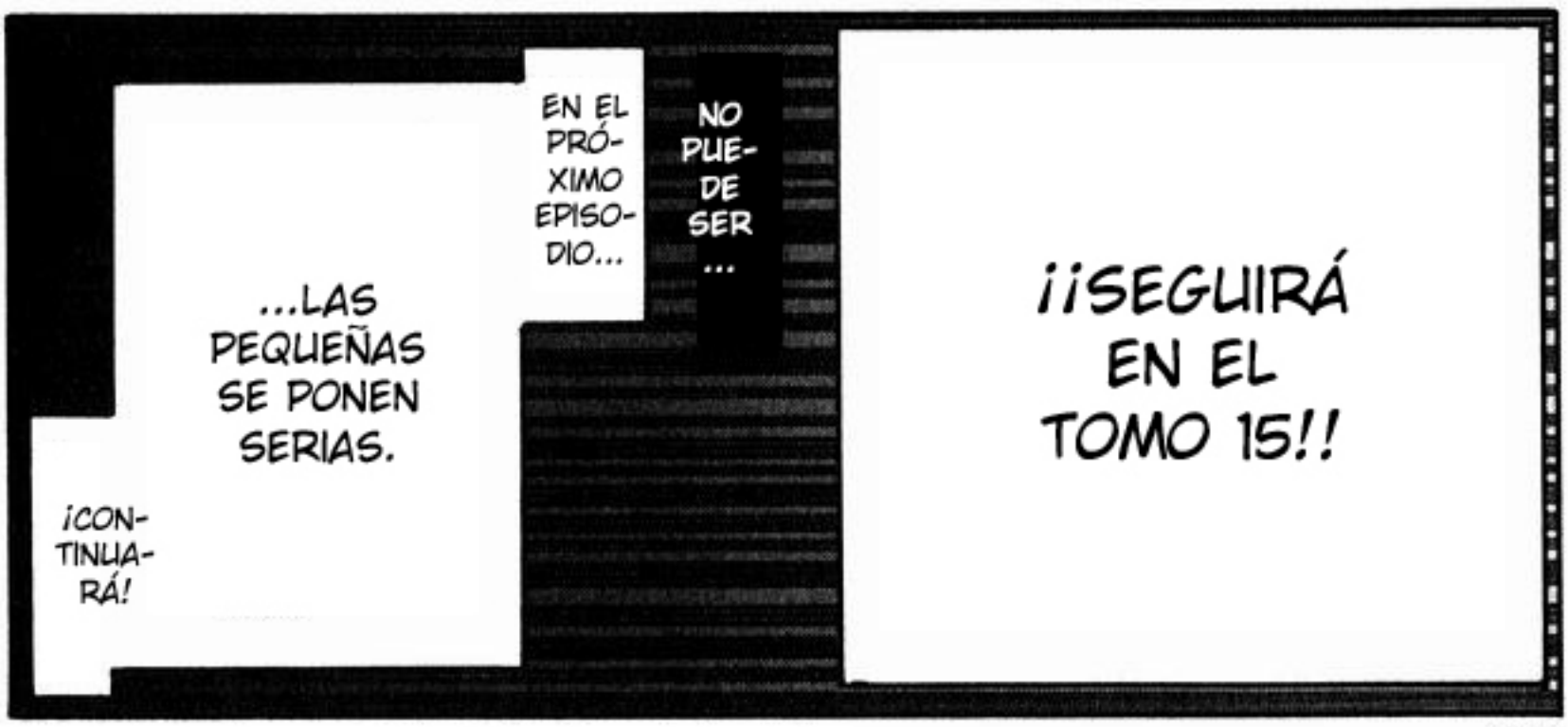
¡MUERE!

¡ES IMPOSIBLE QUE LA PRECIOSA SHIZUNA MINI GANE A LA ORIGINAL!

カチ

ガ
シャコ
NO ME SUBES-TIMES.
¿QUÉ?
EKOEKO.
AZARASHI.
¡¡ESPÍRITU DE POCHI-NA, VEN A MÍ!!
フッ
ドロ
¿QUÉ?





[CAPÍTULO ESPECIAL - FIN]

●初出一覧

第105話 何かのためでなく……●ヤングアニマル(2001年7号)
第106話 そんなもんじゃない……●ヤングアニマル(2001年8号)
第107話 それが崎山……●ヤングアニマル(2001年9号)
第108話 闘いは終わらない……●ヤングアニマル(2001年10号)
第109話 HIGH……●ヤングアニマル(2001年11号)
第110話 勝負してやるぞ……●ヤングアニマル(2001年12号)
第111話 最新型VS本物……●ヤングアニマル(2001年13号)
番外編 ……●ヤングアニマル増刊『嵐』(2001年Vol.4)
描き下ろし チビ大戦!!

JETS COMICS 869

エアマスター⑭

2001年12月5日第1刷発行
2003年5月28日第5刷発行

著　者　柴田ヨクサル
©Yokusaru Shibata 2001
発行人　角南 攻
発行所　株式会社白泉社　〒101-0063　東京都千代田区神田淡路町2-2-2
電話［編集］03-3526-8055
［販売］03-3526-8010
［業務］03-3526-8020
印刷所　株式会社廣済堂
装丁者　小川寿夫

●造本には十分注意しておりますが、落丁・乱丁(本のページの抜け落ちや順序の間違い)の場合はお取り替え致します。購入された書店名を明記して「業務課」あてにお送り下さい。送料小社負担にてお取り替えいたします。ただし、新古書店で購入されたものについてはお取り替え出来ません。
●本書の一部または全部を無断で複写、複製、転載、上演、放送などをすることは、著作権法上での例外を除いて禁じられています。

ISBN4-592-13770-1

Printed in Japan HAKUSENSHA　白泉社ホームページ　http://www.hakusensha.co.jp

ONION NO FANSUB
TRADUCCIÓN: MISAKITARO
CORRECCIÓN: MIKURI
LIMPIEZA: MISAKITARO
EDICIÓN: MIKURI
REVISIÓN: MISAKITARO
VISÍTANOS EN: WWW.ONIONNOFANSUB.BLOGSPOT.COM